



Renault KANGOO

Käyttöopas



parasta suorituskyyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilpauradalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyyky ovat taattuja. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.



www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Seuraavat merkinnät ovat apunasi:



ja



Asetettu autoon. Merkinnät osoittavat, että käyttöoppaassa on lisätietoja laitteiston toiminnosta ja/tai käyttöä koskevista rajoituksista tässä automallissa.



missä tahansa oppaan kohdassa kertoo vaaratilanteesta tai turvallisuutta koskevasta suosituksesta.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Teksti on käännetty englannista. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

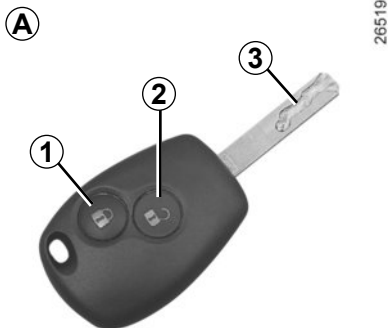
Aakkosellinen hakemisto

7

Luku 1: Autoon tutustuminen

Avain, radiotaajuuskaukosäädin: yleistietoja, käyttö, turvalukitus	1.2
Ovet	1.7
Ovien ja luukkujen lukitseminen ja avaaminen	1.12
Ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.14
Pääntuet/etuistuimet	1.15
Etistuimilla	1.19
Kattoluukku	1.22
Kääntyvä väliseinä	1.24
Turvavyöt	1.25
Etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet	1.29
Sivuturvatyyny	1.32
Täydentävät turvalaitteet	1.33
Lasten turvallisuus: yleistä	1.34
turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.37
turvaistuimen asennus	1.39
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta	1.46
Ohjauspyörä	1.49
Hallintalaitteet	1.50
Merkkivalot	1.54
Näytöt ja merkkivalot	1.58
Ajotietokone	1.61
Kello ja ulkolämpötila	1.70
Ulkotaustapeilit	1.72
Merkinantolaitteet: ääni ja valomerkki	1.74
Ulkopuoliset valot ja merkinantolaitteet	1.75
Ajovalojen säätö	1.78
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.80
Polttoainesäiliö	1.83

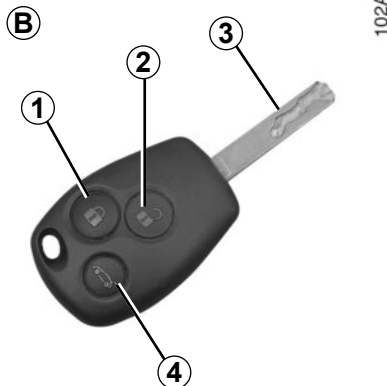
RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (1/2)



Radiotaajuuskaukosäädin A

- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Koodisuojaattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

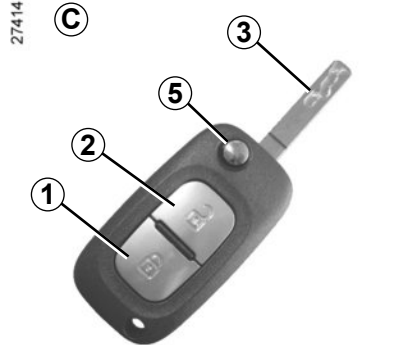


Radiotaajuuskaukosäädin B

- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Koodisuojaattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.
- 4 Tavaratilan ja automallikohtaisten sivuliukuovien lukitus / lukituksen avaaminen.

Suositus

Älä altista kaukosäädintä kuumuudelle, kylmyydelle tai kosteudelle.



Radiotaajuuskaukosäädin C

- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 3 Koodisuojaattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.
- 4 Kaukosäätimen sisäänantittuvan avaimen-Blukitus/avaaminen.
Vapauta sisäänantittuva avain painamalla painiketta 5. Avain tulee esiin.
- 5 Paina painiketta 5 ja työnnä avain paikalleen.

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: yleistiedot (2/2)

Radiosignaalilla toimivan kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo ettet huomaamattasi avaa tai lukitse auton ovia painamalla vahingossa kaukosäätimen painikkeita.

Häiriöt

Kaukosäätimen toiminta voi häiriintyä lähiympäristön laitteiden vuoksi, jos ne toimivat samalla radiotaajuudella.

Huomautus: Ovet lukkiutuvat uudelleen automaattisesti, jos yhtäkään auton ovista ei avata (noin) 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä.

Kaukosäätimen vaihtaminen ja lisäkaukosäätimen hankkiminen

Ota yhteys vain merkkihuoltoon.

- Jos kaukosäädin vaihdetaan uuteen, on auto vietävä merkkihuoltoon. Sekä auton että kaukosäätimen on oltava paikalla, kun järjestelmä alustetaan uudelleen.
- Automallista riippuen käytössä voi olla enintään neljä kaukosäädintä.

Kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Katso paristojen vaihto-ohjeet luvun 5 kohdasta ”Radiosignaalilla toimiva avain, kaukosäädin: paristo”.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

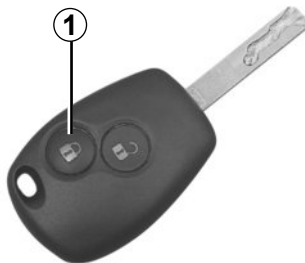
Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: käyttö (1/2)

A

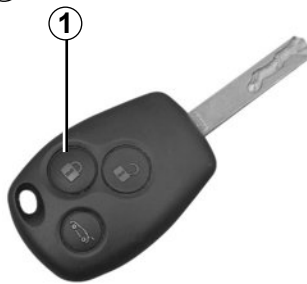


26519

Ovet lukitaan ja avataan kaukosäätimellä.

Kaukosäätimessä on paristo, joka on vaihdettava (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Radiosignaali toimiva avain, kaukosäädin: paristot").

B



102A

Ovien lukitus

Kaukosäädin A, B tai C

Paina lukituspainiketta **1**.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät kaksi kertaa**.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas eivätkä hätävilkut ja sivusuuntavalot välähdä.

27414

C



Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

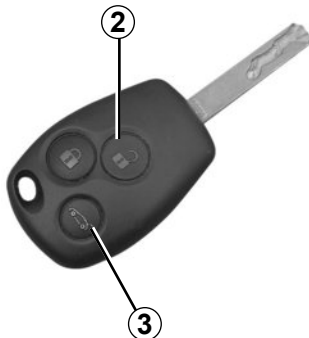
RADIOSIGNAALILLA TOIMIVA AVAIN, KAUKOSÄÄDIN: käyttö (2/2)

A



26519

B



102A

C



27414

Ovien lukituksen avaus

Kaukosäädin A, B tai C

Paina lukituksen avauspainiketta **2**.

Painamalla lyhyesti painiketta voidaan avata kaikkien ovien lukitus.

Painamalla kerran lyhyesti painiketta **3** voidaan lukita tavaratila tai avata sen lukitus ja lukita automallikohtaiset sivuliukuovet tai avata niiden lukitus.

Lukituksen avautumisen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

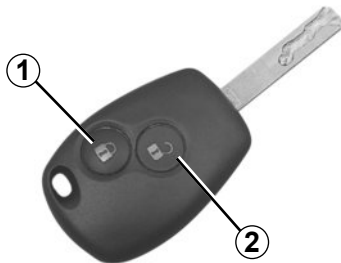
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

TURVALUKITUS

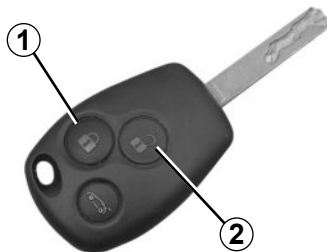


26519

Jos turvalukitus kuuluu auton varusteisiin, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton sisälle jää joku.



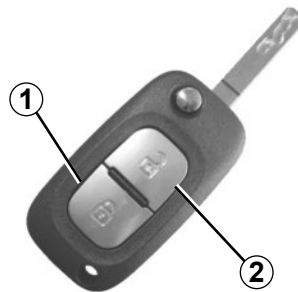
102A

Turvalukituksen kytkeä

Paina painiketta **1** kaksi kertaa peräkkäin. Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **viisi kertaa**.

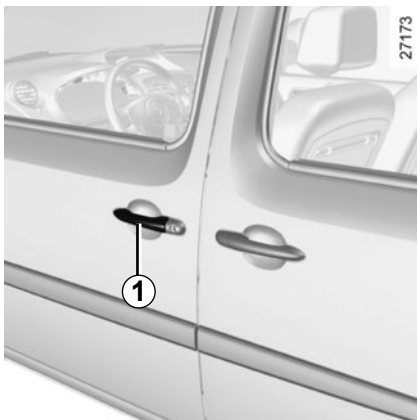
Turvalukituksen poiskytkentä

Avaa auton lukitus painamalla painiketta **2**. Lukituksen avautumisen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät** yhden kerran.



27414

OVET (1/5)

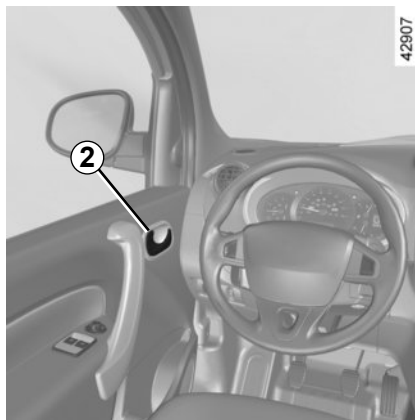


Avaaminen ulkopuolelta

Avaa oven lukitus ja vedä sitten kahvasta **1**. Avataksesi oven lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.



Valot päällä -varoitussääni

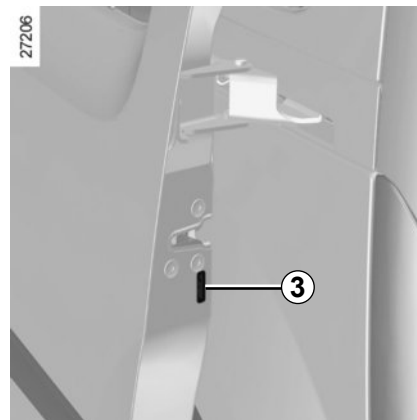
Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli valot ovat päällä.



Tämä merkkivalo tarkoittaa, että ovi on auki tai suljettu huonosti.



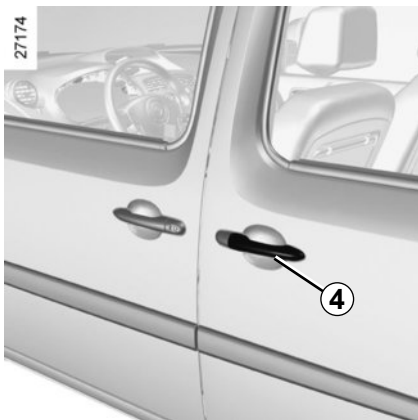
Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.



Lasten turvallisuus

Jotta auton takasivuvuovia ei voitaisi avata sisäpuolelta, siirrä valitsinta **3** avaimen holkin avulla.

Tarkasta sisäpuolelta, että ovi on lukittu.



Sivuliukuovi

Avaaminen ulkopuolelta

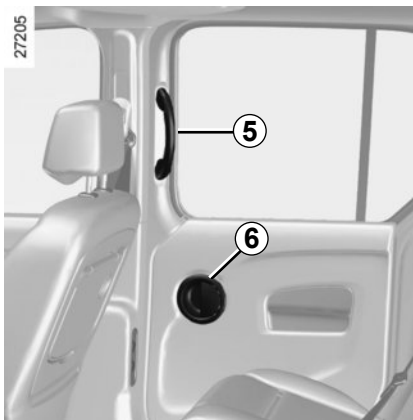
Avaa oven lukitus ja vedä kahvasta **4** ja liu'uta ovea auton takaosaa kohden, kunnes se lukittuu. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaali toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **6** ja liu'uta sitten kahvan **5** avulla ovea auton takaosaa kohden, kunnes se lukittuu.

Sulkeminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **5** auton etuosaa kohden, kunnes ovi sulkeutuu kokonaan.



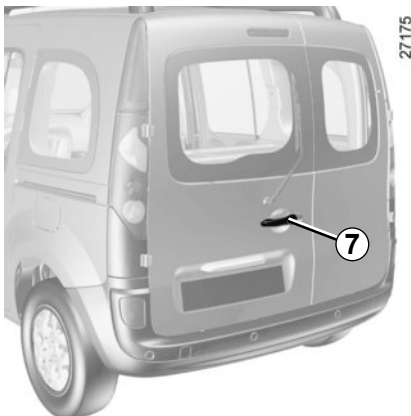
Turvallisuussyistä polttoaineen täyttöluukun vieressä sijaitseva sivuliukuovi lukittuu, kun polttoaineen täyttöluukku avataan. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien keskuslukitus / avaus lukituksesta".



Sivuliukuoven käyttöä koskevia suosituksia

Kun avaat tai suljet oven, noudata seuraavia varotoimenpiteitä kuten aina auton oven tai luukun yhteydessä:

- Tarkasta, ettei toimenpide voi vahingoittaa ketään henkilöä, eläintä tai esinettä.
- Käytä oven avaamiseen/sulkemiseen ainoastaan sisä- ja ulkokahvaa.
- Käsittele ovea varovasti, kun avaat tai suljet sen.
- Huomio: kun auto on pysäköitynä ylämäkeen, avaa aina ovi täysin auki, kunnes kuulet mekanismin salpaavan oven auki-asentoon.
- Varmista aina ennen liikkeellelähtöä, että sivuliukuovi on täysin kiinni.
- Älä käytä alakannatinta askelmana.



27175

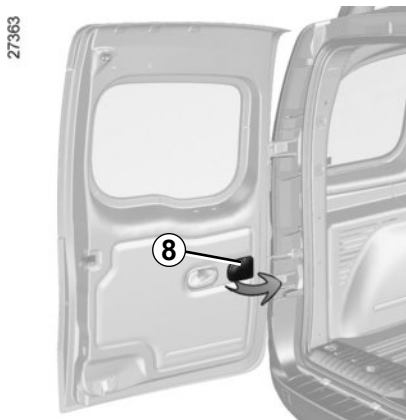
Kaksiosainen takaovi

Avaaminen ulkopuolelta

Avaa oven lukitus ja vedä sitten kahvasta 7. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaaliilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".



Jos tuuli on voimakasta, älä jätä kaksiosaista takaovea auki. Loukkaantumisvaara.



27363

Ovien avaaminen kokonaan sivulle

Vedä kummankin oven kahvasta 8, jotta oven tanko vapautuu. Avaa ovi täysin auki.

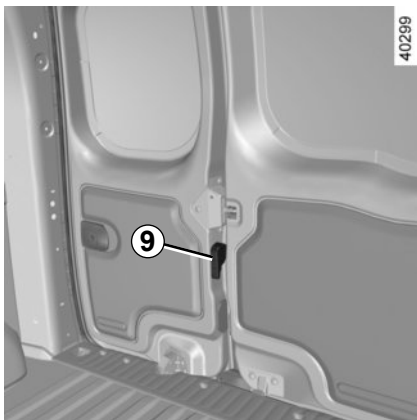
Sulkeminen käsin ulkopuolelta

Sulje ensin pienempi ovi ja sen jälkeen suurempi.

Laita jokainen ovi lähes kiinni ja tönäise lopuksi voimakkaasti.



Jos auto on pysäköitynä jalkakäytävän sivuun ja tavaratilan ovi on auki, takavalot saattavat jäädä näkymättömiin oven taakse. Muuta liikennettä on tällöin varoitettava pysäköidystä autosta esim. varoituskolmiolla tai muulla lakisääteisellä laitteella.



Kaksiosainen takaovi (jatkoa)

Avaaminen sisäpuolelta

Käytä vipua **9** pienen luukun avaamiseen.

Sulkeminen sisäpuolelta

Sulje ensin pienempi ovi ja sen jälkeen suurempi.

Laita jokainen ovi lähes kiinni ja tönäise lopuksi voimakkaasti.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

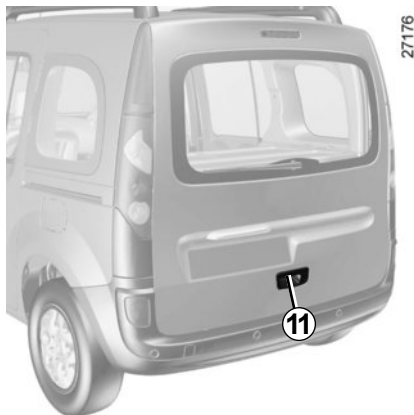
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

OVET (5/5)



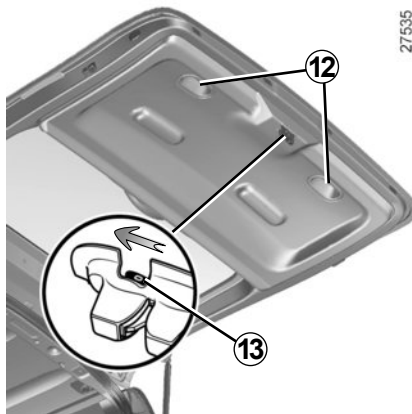
Takaluukku

Avaaminen

Avaa oven lukitus, paina painiketta **11** ja nosta luukku. Avataksesi ovien lukituksen katso luvun 1 kohta "Radiosignaalilla toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".



Varmista turvallisuussyistä ennen liikkeellelähtöä, että kaikki auton ovet ovat kiinni.



Sulkeminen

Laske takaluukku alas käyttämällä apuna sisäkahvoja **12**.

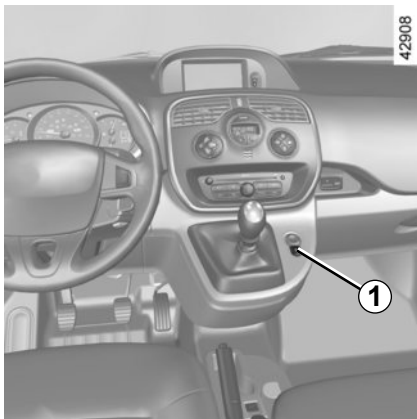
Kun takaluukku on noin olkapäiden korkeudella, tönäise se kiinni.

Tavaratilan luukun avaaminen käsin sisäpuolelta

Jos takaluukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

Laita kynä tai vastaava esine syvennykseen **13** ja liu'uta kokonaisuutta piirroksen osoittamalla tavalla ja työnnä takaluukkua avataksesi sen.

OVIEKESKUSLUKITUS JA AVAUS (1/2)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Kytkimellä ohjataan samanaikaisesti kaikkien ovien lukkoja.

Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla katkaisinta **1**.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.



Älä koskaan jätä avainta autoon poistuessasi autosta.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman avainkorttia

Moottori pysähdyksissä, sytytysvirta katkaistuna, sivuliukuovet suljettuina ja etuoven ollessa auki paina painokytkintä **1** yli viisi sekuntia yhtäjaksoisesti.

Varmista, että avain on mukana ennen kuin poistut autosta.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Auto voidaan avata ulkopuolelta ainoastaan avaimella kuljettajan ovesta.

Ovien ja luukkujen merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytkimen merkkivalo **1** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa
- kun merkkivalo sammuu, vähintään yksi ovi on lukitsemattomana.

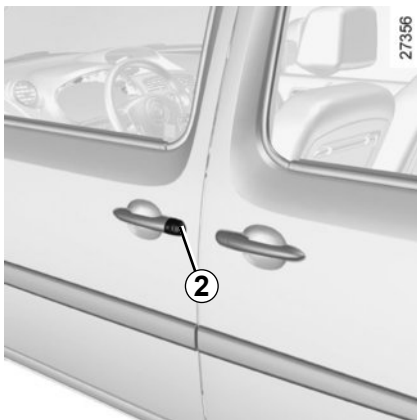
Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEKESKUSLUKITUS JA AVAUS (2/2)



Lukitseminen käsin

Avaimen käyttö

Lukitse tai avaa kuljettajan ovi laittamalla avain lukkoon **2** ja käännä sitten avainta. Katso lisätietoja kaukosäätimistä luvun 1 kohdasta "Radiosignaali toimiva avain, kaukosäädin: käyttö".

Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **3** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi. Ovi on nyt lukittu ulkopuolelta.



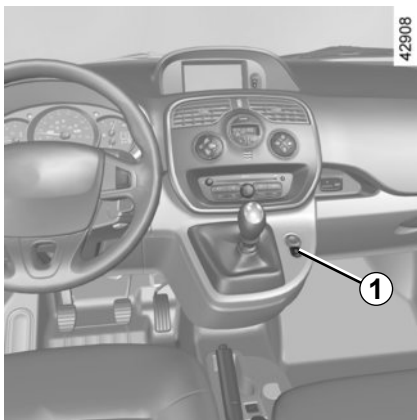
Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai etuovista avaimella.

Sivuliukuovi (polttoainesäiliön korkin puoli)

Jottei ovi iskeydy polttoaineen täyttöpistoolia vasten, sivuliukuovi lukitaan mekaanisesti, kun polttoaineen täyttöluukku on auki.

Kun polttoaine on täytetty, laita tulppa paikoilleen ja sulje luukku. Ovi on jälleen käytössä.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Kuljettajan kannattaa harkita, missä olosuhteissa hän haluaa ottaa toiminnon käyttöön.

Toiminnon käyttöönotto

Kun moottori käy, paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet kaksi peräkkäistä merkkiääntä. Säätimen merkkivalo syttyy, kun kaikki ovet ja luukut on lukittu.

Toiminnon poiskytkentä

Moottorin käydessä paina painiketta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.

Toimintaperiaate

Liikkeelle lähdettäessä järjestelmä lukitsee ovet automaattisesti, kun ajonopeus ylittää noin 7 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi. Jos lukitus on kytkeytynyt pois päältä, katso aktivointiohjeet.

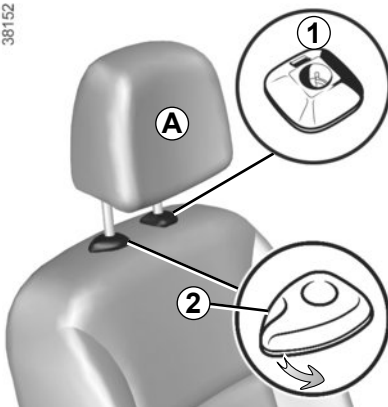


Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET (1/3)

38152



Pääntuki A

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Vedä kielekettä **2** eteenpäin ja nosta kevyesti pääntukea niin, että se irtoaa lukituksesta ja laske se halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina painiketta **1** ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

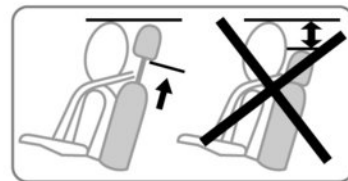
Varmista etenkin, että istuimien pääntukien tangot ovat samassa linjassa ja että pääntukien varret ovat puhtaat.

Vedä kielekettä **2** eteenpäin.

Laita istuimen pääntukien tangot kiinnitysholkkeihinsa, lukituspykälät eteenpäin (kalista selkänjojaa tarpeen vaatiessa taaksepäin).

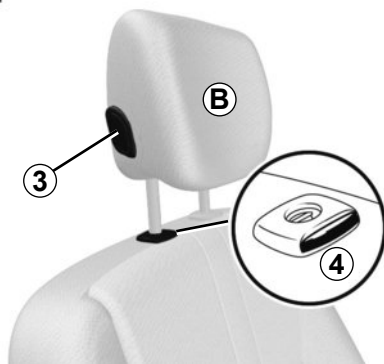
Laske pääntuki halutulle korkeudelle.

26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava päälleen korkeudella.



Pääntuki B

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta 3 ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

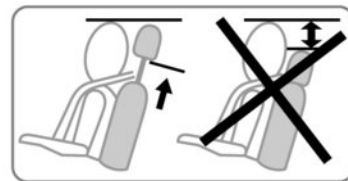
Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina painiketta 4 ja nosta pääntukea vapauttaaksesi sen.

Huomautus: kun pääntuki on irti, älä muuta varsien asentoa.

Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Jos varsien säätöä on muutettu, nosta varret mahdollisimman ylös vetäen niitä ylöspäin. Varmista, että ne ovat samalla tasolla ja puhtaat. Jos asennuksessa on ongelmia, tarkista, että lovet ovat eteenpäin.

Työnnä pääntuen varret kiinnitystoppiin (kalista selkänöjää tarvittaessa taaksepäin). Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta 3 ja laske pääntuki aivan alas.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava pääläen korkeudella.

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET (3/3)



27357

Pääntuki C

Pääntuen nostaminen

Vedä sitä ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina kielekettä **5** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen irrotus

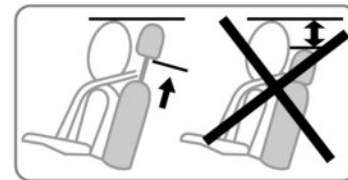
Nosta se korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Paina kielekkeitä **5** ja **6** ja nosta pään-tukea vapauttaaksesi sen.

Huomautus: kun pääntuki on irti, älä muuta varsien asentoa.

Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

Paina kielekettä **5**.

Työnnä pääntuen varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät eteenpäin ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

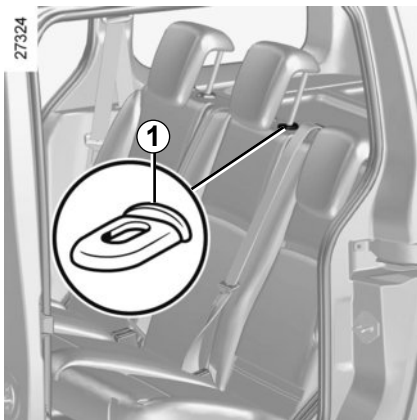


26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä tukea. Pääntuen yläreunan on oltava pääläen korkeudella.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



Nostaminen

Liu'uta päántukea haluttuun asentoon.

Laskeminen

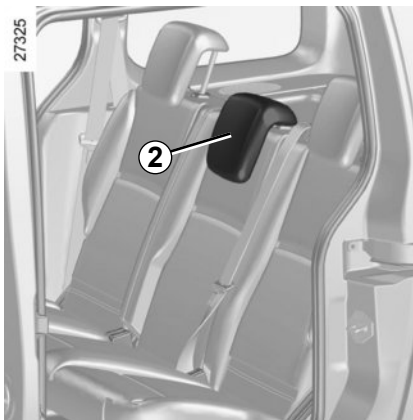
Vedä päántukea itseäsi kohden ja liu'uta se haluttuun asentoon.

Irrrottaminen

Nosta päántuki yläasentoon ja paina kielekkeitä **1**, jolloin päántuki irtaa.

Asettaminen

Paina kielekettä **1** ja työnnä varret kiinnitysholkkeihin lukituspykälät etupäättä kohden.



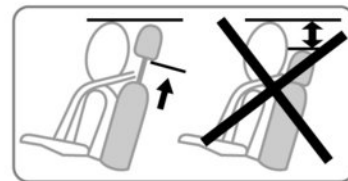
Kun varustetta ei käytetä: asento 2

Vedä päántukea itseäsi kohden ja laske se kokonaan alas.

Päántuki voidaan laskea alas esimerkiksi takapenkin kääntämistä varten tai näkyyden parantamiseksi taaksepäin. Kun takapenkillä on matkustaja, päántuen on oltava yläasennossa.



Päántuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut.

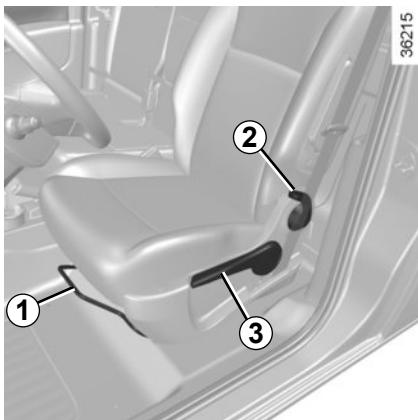


Lasten vaihdettava päántuki

Lapsille sopivaksi muunneltava päántuki ja sen turvakoroke. Jos ne ovat autossa varusteena, ne voidaan asettaa ainoastaan takaistuimen sivupaikoille.

Asennus ja käyttö, katso kyseisten varusteidenn käyttöopas.

ETUISTUIMET (1/3)



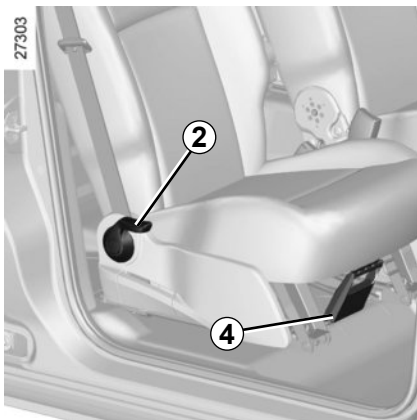
Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Istuimesta riippuen nosta tankoa **1** tai kahvaa **4** avataksesi lukituksen. Kun istuin on halutussa kohdassa, irrota ote vivusta ja tarkista, että istuin on kunnolla lukittu.

Kuljettajan istuimen korkeussäätö

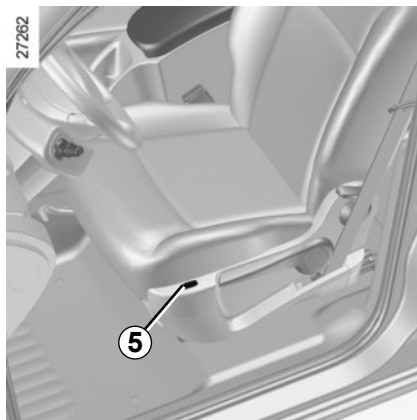
Käännä vipua **3**, kunnes istuin on haluamallasi korkeudella:

- kun haluat nostaa istuinta, käännä vipua ylöspäin
- kun haluat laskea istuinta, käännä vipua alaspäin.



Selkäreunan kallistaminen

Istuimesta riippuen nosta tai laske valitsinta **2** ja kallista selkäreuna haluttuun asentoon.



Istuinlämmitys

Kun moottori käy, käytä katkaisinta **5** ja merkkivalo syttyy.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkäreunaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkäreunat lukkiutuvat kunnolla.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIMET (2/3)



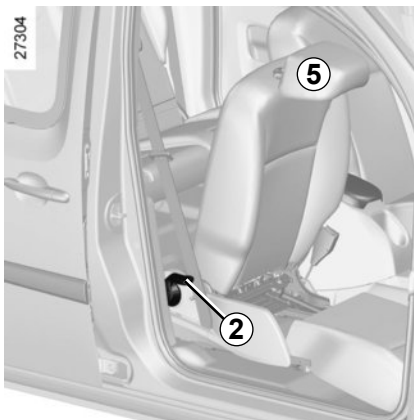
Tasaisen lattian asento

Automallin mukaan matkustajan puoleinen selkänoja voidaan taistaa istuinosalle, jolloin saadaan aikaan tasainen lattia.

- Pidä kiinni kahvasta **4** ja siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Laske päntuki täysin alas.
- Pidä kiinni selkänojasta ylhäältä laskemisen valmistelemiseksi.
- vedä valitsimesta **2** ja taita selkänoja eteenpäin (istuinosa asettuu itsestään lattialle).



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



- Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.
- kallista niskatukea **5** niin, että asetat sen kojelautaa vasten.

Istuin lukittuu automaattisesti, tarkista, että se on lukittunut oikein.

Tasaisen lattian asentoon säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena.



Pidä selkänojasta hyvin kiinni kun se laitetaan tasaisen lattian asentoon. Loukkaantumisvaara.



Istuimen asettaminen paikoilleen

Tarkista, ettei mikään esine estä istuimen käsittelyä.

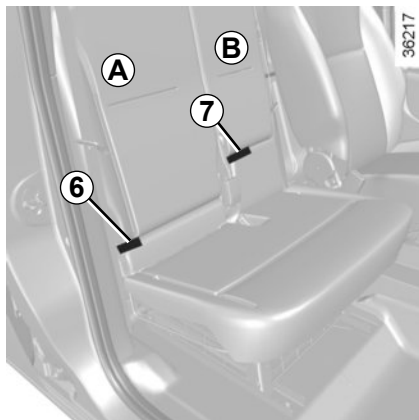
- Vedä kahvaa **2** ja nosta selkänojaa. Varmista, että se on lukkiutunut kunnolla.
- Asenna istuin paikoilleen laittamalla kätesi istuimen etuosaan.

Kun takaistuin on taitettuna, käsittele etuistuimia varoen.



Laita kätesi istuimen etuosaan, kun se laitetaan paikoilleen. Puristumisvaara.

ETUISTUIMET (3/3)



Malli, jossa kaksipaikkainen etupenkki

Selkänojat voidaan laskea alas (yhdessä tai kahdessa osassa).

Selkänojen kääntäminen eteen

Avaa selkänojen lukitus vetämällä kielekkeistä **6** ja **7** ja laske selkänojat **A** ja **B**.

Selkänojen ylös nostaminen

Nosta selkänojat ja napsauta ne kannattimiin vasten.

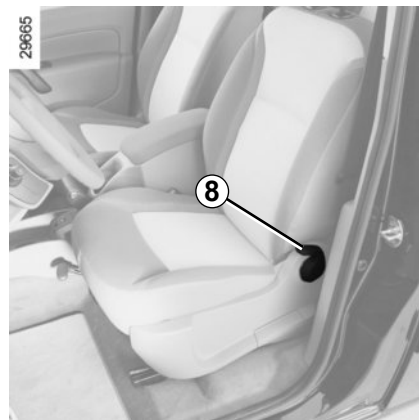


Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Varmista loukkaantumisten välttämiseksi, ettei kukaan ole liikkuvien osien läheisyydessä.

Varmista, ettei mikään estä liikuvia osia ja niiden lukitusta istuimen käsittelyn aikana.



Etuistuimet

Toimintahäiriöt

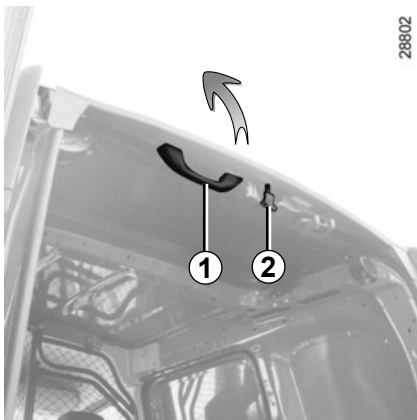
(automallikohtainen toiminto)

Jos sivuliukuovi ei toimi, laske kahva **8**, pidä säädintä painettuna, kunnes selkänoja kallistuu ja liu'uta istuinta eteenpäin.

Jotta saat istuimen takaisin mukavaan asentoon, liu'uta sitä taaksepäin.

Säädä istuin ja varmista, että se on lukkiutunut kunnolla.

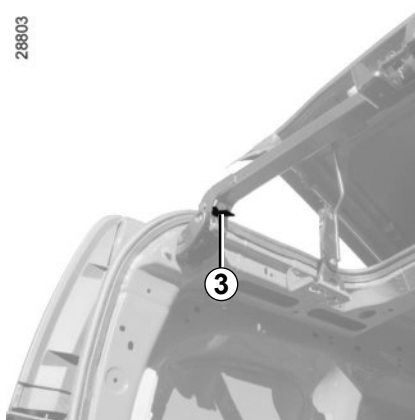
RAOTETTAVA TAKAKATTOLUUKKU 1/2



Avaaminen:

- Avaa lukituksesta säädin **2**, jolloin katto-luukku avautuu automaattisesti (varmista, ettei mikään estä luukun avaamista. Auta silloin sen nousua kahvalla **1**).
- Kattoluukun ollessa auki se on ehdotto-masti lukittava paikoilleen työntämällä sitä auton etuosaa kohti, kunnes säädin **2** lukittuu.

Tärkeää: Autolla ei saa ajaa kattoluukun ollessa auki ilman, että luukku on lukittu paikoilleen.



Poikkitanko

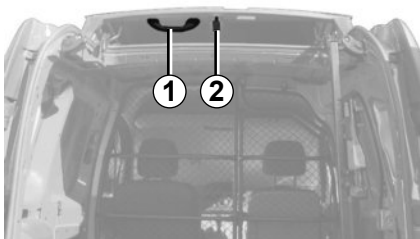
Poikkitanko voidaan kääntää alas, kun tilaa vieviä esineitä lastataan tavaratilaan.

- Paina vipua **3**.
- Nosta tankoa vapauttaaksesi sen ja vie se oven pilariin saakka.
- Lukitse tanko, kun olet lastannut tavarat tavaratilaan.

Huomaus: Kun ajat kattoluukku auki, voit kuulla ilmavirran äänen. Vähentääksesi ääntä avaa hieman yhtä sivuikkunaa.



Takakattoluukkua ei kannata pitää auki ajettaessa, koska takamatkustajat joutuvat silloin hengittämään matkustamoon tulevia pakokaasuja. Takakattoluukkua saa pitää auki ainoastaan **lyhyillä matkoilla pitkiä tavaroita kuljetettaessa**, kun ei haluta avata takaovia. Sulje tällöin muut ikkunat. Säädä **ilmanvaihto väli- tai enimmäisnopeudelle, älä käytä sisäilmankiertoa**, jotta matkustamoon ei pääsisi pakokaasuja.



Sulkeminen:

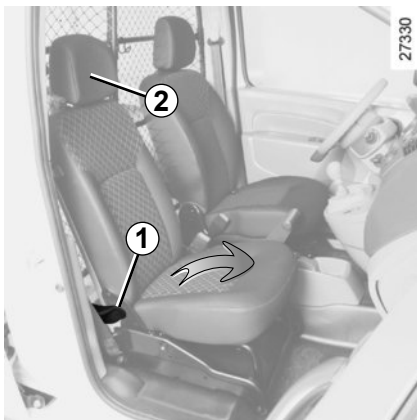
- Avaa lukituksesta säädin **2**, kattoluukku palaa tällöin automaattisesti puoliväliin.
- Vedä kahvasta **1** ja lukitse kattoluukku suljettuun asentoon.

Ennen liikkeelle lähtöä aseta poikittais-tanko aina paikoilleen ja varmista, että se on lukittu kunnolla.

Takaovet voidaan sulkea vain, kun tanko on lukittu paikalleen.

Ota huomioon mahdolliset muutokset auton enimmäismittoihin, kun kuljetat pitkiä esineitä.

KÄÄNTYVÄ VÄLISEINÄ



Väliseinän kääntäminen

- avaa istuimen lukitus kääntämällä kahvaa **1** alaspäin
- nosta etuistuimen istuinosa pystysuoraan (nuoli)
- laske pääntuki **2** täysin alas
- lukitse selkänoja kääntämällä uudelleen kahvaa **1** alaspäin ja tuo se vaakasuoraan. Helpottaaksesi käsittelyä käännä pääntukea **2**



- avaa kääntyvän osan lukitus nostamalla salpaa **3**
- asenna istuin takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Kun käsittelet kääntyvää väliseinää, pidä huoli, ettei turvavyö vahingoitu. Pidä se auton kylkeä vasten, kun käännät väliseinää.



- Käännä liikkuva osa suoraan kulmaan ja lukitse se kohtaan **5** painamalla salpa **3** alas.

Huomautus: Ennen kuin käännät väliseinän kääntyvän osan alkuperäiseen asentoon, tarkista että lukituskohta **4** on puhdas.

Pöytätasoksi säädetyn istuimen suurin sallittu kuorma 80 kg tasaisesti jakautuneena.



Väliseinän kääntyvän osan tulee olla aina lukittuna ajon aikana. Loukkaantumisvaara.

TURVAVYÖT (1/4)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".



Väärin säädetyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisi paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin säätyy selän oikean asennon mukaan.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin pohjaan. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **Säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

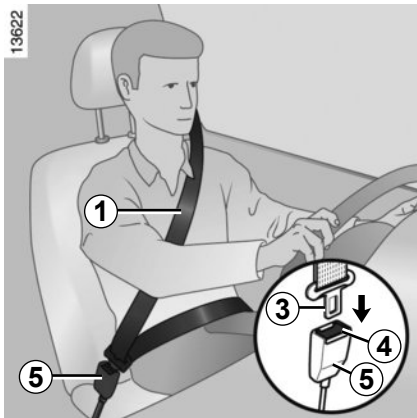
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön tulee olla mahdollisimman kiinni vartalossa. Esim.: vältä liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

TURVAVYÖT (2/4)



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



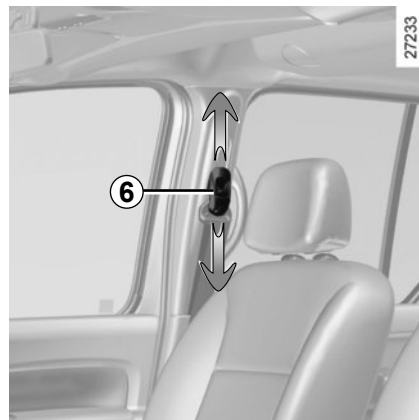
Etuturvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Se jää käynnistettäessä päälle, jos turvavyötä ei ole kiinnitetty. Äänimerkki toistetaan keskimääräisellä voimakkuudella 30 sekunnin ajan ja sitten kovalla voimakkuudella 90 sekunnin ajan.

Avaaminen

Paina painiketta **4**, jolloin kelan mekanismi kelaa vyön. Pidä vyöstä kiinni kelaautumisen ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.



Etuistuimen turvavyön korkeussäätö

Säädä turvavyötä painikkeella **6** siten, että turvavyön ylempi nauha **1** on säädetty edellä selostetulla tavalla.

- turvavyötä lasketaan painamalla painiketta **6** ja laskemalla samanaikaisesti vyötä alaspäin
- turvavyötä nostetaan painamalla painiketta **6** ja nostamalla samanaikaisesti vyötä ylöspäin.

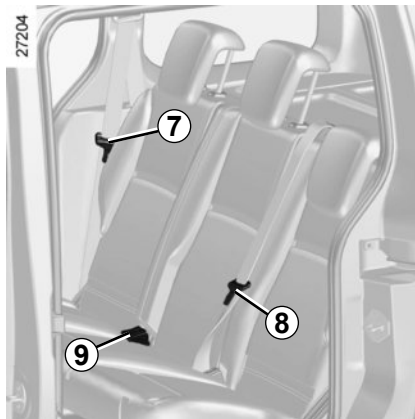
Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista että säätönuppi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

TURVAVYÖT (3/4)



Malli, jossa kaksipaikkainen etupenkki

Normaaleissa käyttöoloissa, kiinnitä keskipaikan turvavyö lukkoonsa, kun paikalla ei istu ketään.



Takaistuimen keskipaikan turvavyö

Vedä turvavyötä hitaasti kelalta, kunnes salpa **8** lukkiutuu lukkopesään **9**.

Takaistuimen sivupaikkojen turvavyöt 7

Takaistuimen turvavyöt avataan, lukitaan ja säädetään samalla tavoin kuin etuistuimien turvavyöt.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, on varmistettava, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".

TURVAVYÖT (4/4)



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdata ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Kun takaistuimet asennetaan paikalleen, tarkista, että turvavyöt ja salvat asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (1/3)

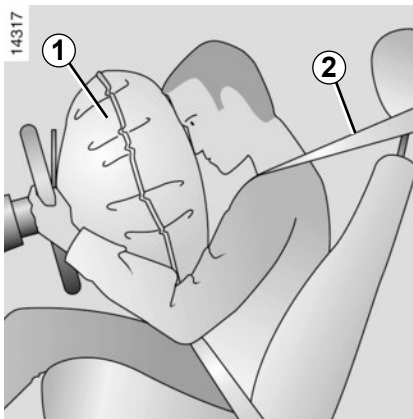
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön esikiristimet**
- **kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny 1.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön lukitustoiminto **2**
- turvavyön esikiristin (joka laukeaa poistamaan turvavyön välyksen)
- etuturvatyyny.



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaan ja pitävät matkustajan tiiviisti istuintavasta, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytkettynä järjestelmä voi voimakkaassa etutörmäyksessä laukaista turvavyön esikiristimen, joka kiristää välittömästi turvavyön törmäysvoiman mukaan.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/3)

Kuljettajan ja matkustajan etuturvavyönyt

Esikiristin on kuljettajan istuinpaikalla ja automallista riippuen etumatkustajan istuinpaikalla.

Automallista riippuen merkintä "airbag", turvavyö, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvavyöalue **A**) sekä tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvavyöjärjestelmä.

Turvavyöjärjestelmään kuuluu:

- turvavyö ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- yhteinen merkkipilvi  kojetaulussa
- tunnistimet eri puolilla.

Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvavyö täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvavyö toimii samoin: se estää iskeytymisen kojelausta vasten. Turvavyö tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



Auto, jossa on kolme etupaikkaa

Matkustajan turvavyö suojaa vain etuistuinten sivumatkustajaa, keskimatkustajaa suojaa vain turvavyö. Noudata tavanomaisia turvaohjeita (kiinnitä turvavyö).

Vammutumisvaara onnettomuudessa.



Turvavyöjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvavyön laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvavyön avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvavyö on suunniteltu laukeamaan törmäystilanteessa silmänräpäyksessä. Nopeasti aukeava turvavyö voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.

ETUTURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/3)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kyynärpäät hieman koukistettuna (katso luvun 1 kohta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vammoja onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

SIVUTURVATYYNYT

Sivuturvatyyny

(automallikohtainen toiminto)

Sivuturvatyyny on etuistuimien turvatyyny, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

(automallikohtainen toiminto)

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyyny, joka aukeaa etuja takasivuikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Automallista riippuen tuulilasissa on merkintä, joka osoittaa, että matkustamoon on asennettu turvavöitä täydentävä turvajärjestelmä (mm. turvatyyny ja esikirstimet).



Sivuturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** Istuimiin, joissa on sivuturvatyyny, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) haittaa sivuturvatyynyjen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuutta.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyynyn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyynyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyyny avautuu etuistuimen selkänojan ovenpuoleisesta sivustasta: tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

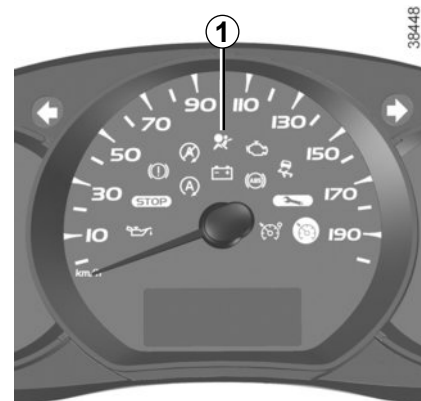
Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvatyynyjen, esikiristinten, ohjausyksikön tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Toimintahäiriöt

Kun auton sytytysvirta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (esikiristimet, turvatyynyt jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Varmista, että noudatat maasi lainsäädäntöä.

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehityksessä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvatuin ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljännessä kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- kiinnittämään turvavyönsä oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä van- kasti kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole va- hingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaakaan lasta. Kysy lisätietoja merkkihuo- losta. Älä käytä paikkaa ennen kuin tur- vavyö on korjattu.



Auton turvavöihin, ISOFIX- järjestelmään, istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavasti:

- kolmipisteturvavyöllä varustettu universal ISOFIX-malli, kasvot menosuuntaan
- kaksipisteturvavyöllä varustettu semi-universal ISOFIX-malli
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

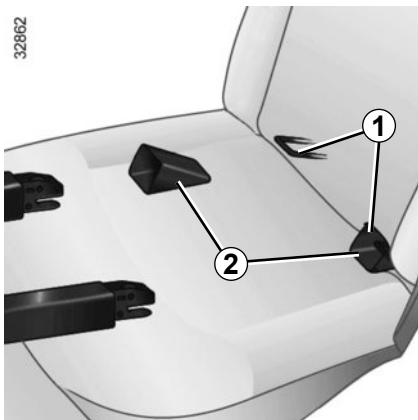
Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen.

ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



Ennen kuin käytät autoon hank- kimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentami- nen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

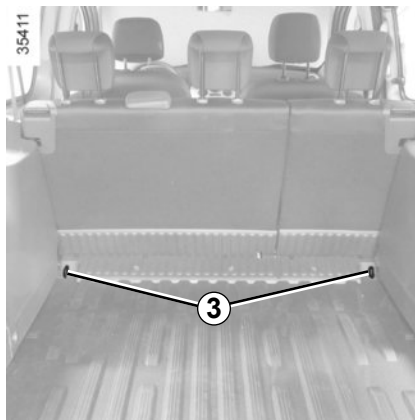
LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)



Molemmat renkaat **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, kiskon sulkukappaleiden takana ja niissä on merkintä.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.

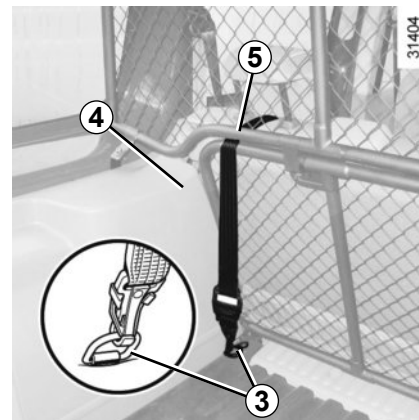
Kolmanteen renkaaseen kiinnitetään joidenkin turvaistuinten ylänauha.



Automallista riippuen vie nauha renkaan kotelon **4** ja ylemmän väliseinän alaosan **5** välistä.

Tavaratilasta käsin kiinnitä hihnassa oleva koukku renkaaseen **3** vastaavalla puolella. Varmista, että istuimen selkänoja on oikein lukittu.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuinten varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuinta, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, tarkastuta ISOFIX-kiinnityskohdat ja vaihda turvaistuin.



Tavaratilan kiinnityksiä (renkaita) **3** ei voi käyttää, koska niillä kiinnitetään jo kahta kolmesta seuraavasta osasta: matkatavaroiden erotusverkkoa, tavaratilan kuormaa tai turvaistuinta.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/7)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaavioista ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syökse vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syökse vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraavien
sivujen kaavioiden ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänojaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistuimien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkää menosuuntaan, se ei saa
osua kojelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat

turvaistuimen tälle istuimelle,
tarkista, että turvatyyny on kytketty pois
käytöstä (katso luvun 1 kohta "Lasten
turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn
toiminnanesto/aktivointi").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/7)

Istuinpaikat takana

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen asentaaksesi turvaistuimen selkä menosuuntaan ja työnnä sitten etuistuinta taaksepäin mahdollisimman lähelle turvaistuinta, kuitenkin niin, ettei se kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskiosan. Älä käännä istuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°) ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten ja ettei istuimen pääntuki haittaa sitä.

Lasten vaihdettava pääntuki

Lapsille sopivaksi muunneltava pääntuki ja sen turvakoroke. Jos ne ovat autossa varusteena, ne voidaan asettaa ainoastaan takaistuimen sivupaikoille.

Asennus ja käyttö, katso kyseisten varusteiden käyttöopas.



Älä koskaan asenna tukijalalla varustettua turvaistuinta takais-
tuimen keskipaikalle.

**HENGENVAARA TAI
VAKAVAN HENKILÖVAHINGON
VAARA.**



Kun asennat turvaistuimen (ryhmä 2 tai 3), varmista, että vyö toimii hyvin (kelautuu): katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Turvavyöt". Säädä tarvittaessa auton istuimen asentoa.



Varmista, että turvaistuin tai lapsen jalat eivät estä etuistuimen kunnollista lukitusta. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuin" tai luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/7)

Umpipakettiautoversio, jossa kaksi etupaikkaa



Umpipakettiautoversio Istuimen ryhmä (lapsen paino)	Paikat, jolle voidaan asentaa turvaistuin Etumatkustajan istuimet (1)	
	ETUMATKUSTAJAN TURVATYÖNNYN KANSSA (2)	ETUMATKUSTAJAN TURVATYÖNNÄ EI OLE
Ryhmä 0, 0+ (lapsen paino alle 13 kg)	U	U
Ryhmä I (9 – 18 kg)	U	U
Ryhmä II ja III (15 – 36 kg)	U	U

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

U Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

 Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

 Tarkista turvatyönnyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.

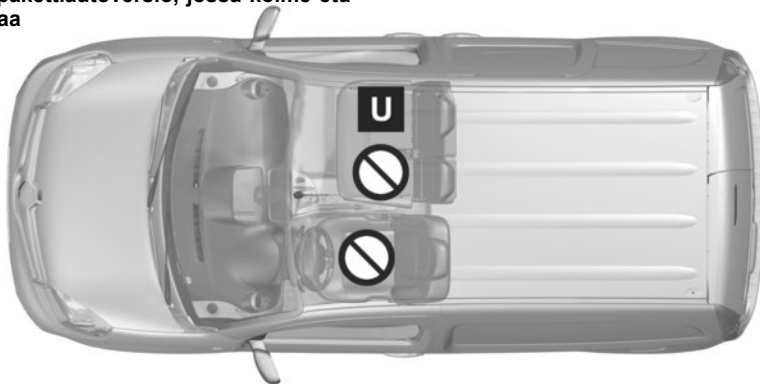
(1) Ennen turvaistuimen asentamista, aseta auton istuin mahdollisimman taakse.



(2) KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: Ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyönnyn on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyönnyn toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/7)

Umpipakettiautoversio, jossa kolme etupaikkaa



36196

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

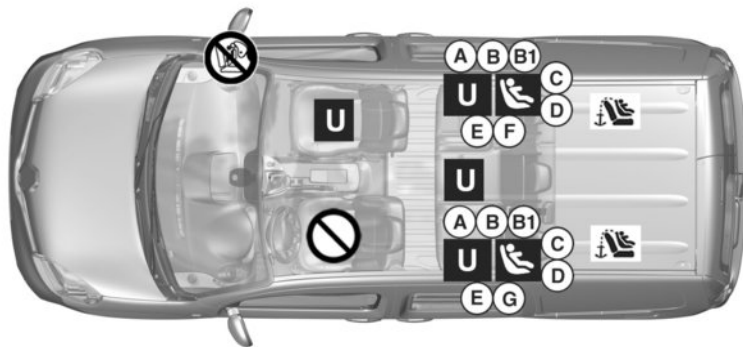
U Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.

no Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Umpipakettiautoversio Istuimen ryhmä (lapsen paino)	Paikat, jolle voidaan asentaa turvaistuin Etumatkustajan istuimet (1)	
	SIVUMATKUSTAJA	KESKIMATKUSTAJA
Ryhmä 0, 0+ (lapsen paino alle 13 kg)	U	X
Ryhmä I (9 – 18 kg)	U	X
Ryhmä II ja III (15 – 36 kg)	U	X

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (5/7)

Break-malli



Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin

U Paikka, johon voidaan kiinnittää yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (universal-malli)



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä”).



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapseen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

ISOFIX-järjestelmällä kiinnitetyt turvaistuimet



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvot menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan ja ne on nähtävissä.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvot menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukalot.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (6/7)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Break-malli Lasten turvaistuimen tyyppi	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (2)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennet- tava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F, G	X	U – IL (3)	U (3)
Selkä menosuuntaan asen- nettava turvaistuin Ryhmä 0, 0+ ja 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C, D, E	U	U – IL (4)	U (4)
Kasvot menosuuntaan asen- nettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U – IUF – IL (5)	U (5)
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (5)	U (5)



(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (7/7)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Paikka, johon voidaan asentaa vain selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin: siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (4) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä istuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (5) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Älä myöskään työnnä edessä olevaa istuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)



Etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto (mallikohtainen varuste)

Matkustajan turvatyyny on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyn toiminnanesto: kun auto on pysähdyksissä ja virta sammutettuna, työnnä ja käännä salpa **1** asentoon **OFF**.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo **2** palaa keskusnäytössä ja, automallin mukaan, näytössä näkyy viesti "passenger airbag off", etumatkustajan turvatyyny pois päältä.

Huomautus: jos autossa on sivuturvatyyny, sekin on kytketty pois päältä.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

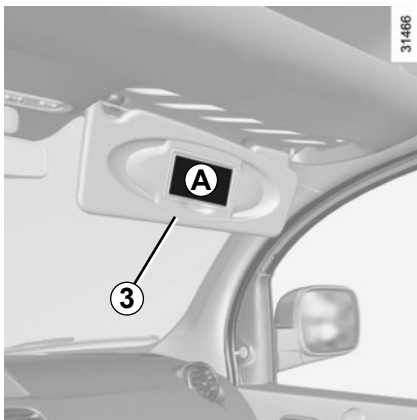
aikana, merkkivalot



syttyvät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÖNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

A

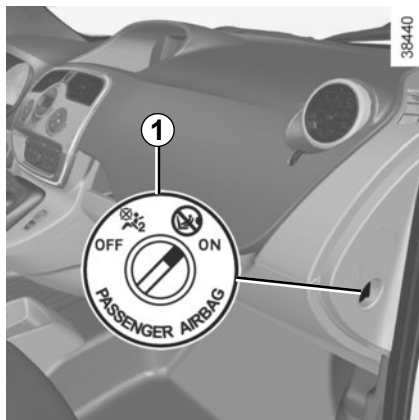


Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysojan kummallakin puolella **3** (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

A



LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto

Etumatkustajan turvatyyny on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajanistuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Aktivoi turvatyyny uudelleen: kun auto on pysähdyksissä ja virta sammutettuna, työnnä ja käännä salpa **1** asentoon **ON**. Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo **2** on sammunut.

Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvavarusteet on kytketty toimintavalmiuteen.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto-/toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuimen kiinnittäminen etuistuimelle on kielletty.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYNNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.



Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, kun **auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

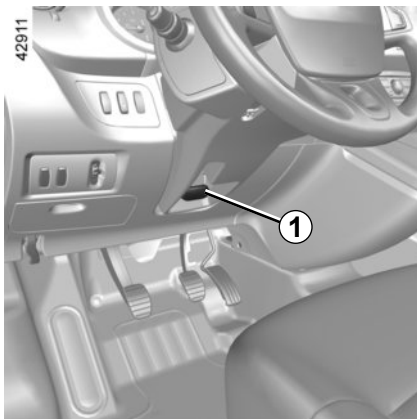
aikana, merkkivalot



syttävät.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

OHJAUSPYÖRÄ



Ohjauspyörän korkeuden säätö

Vedä vipua **1** ja säädä ohjauspyörä sopivaan kohtaan. Lukitse ohjauspyörä työntämällä vipua.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Oman turvallisuutesi vuoksi säädä ohjauspyörä auton ollessa paikallaan.

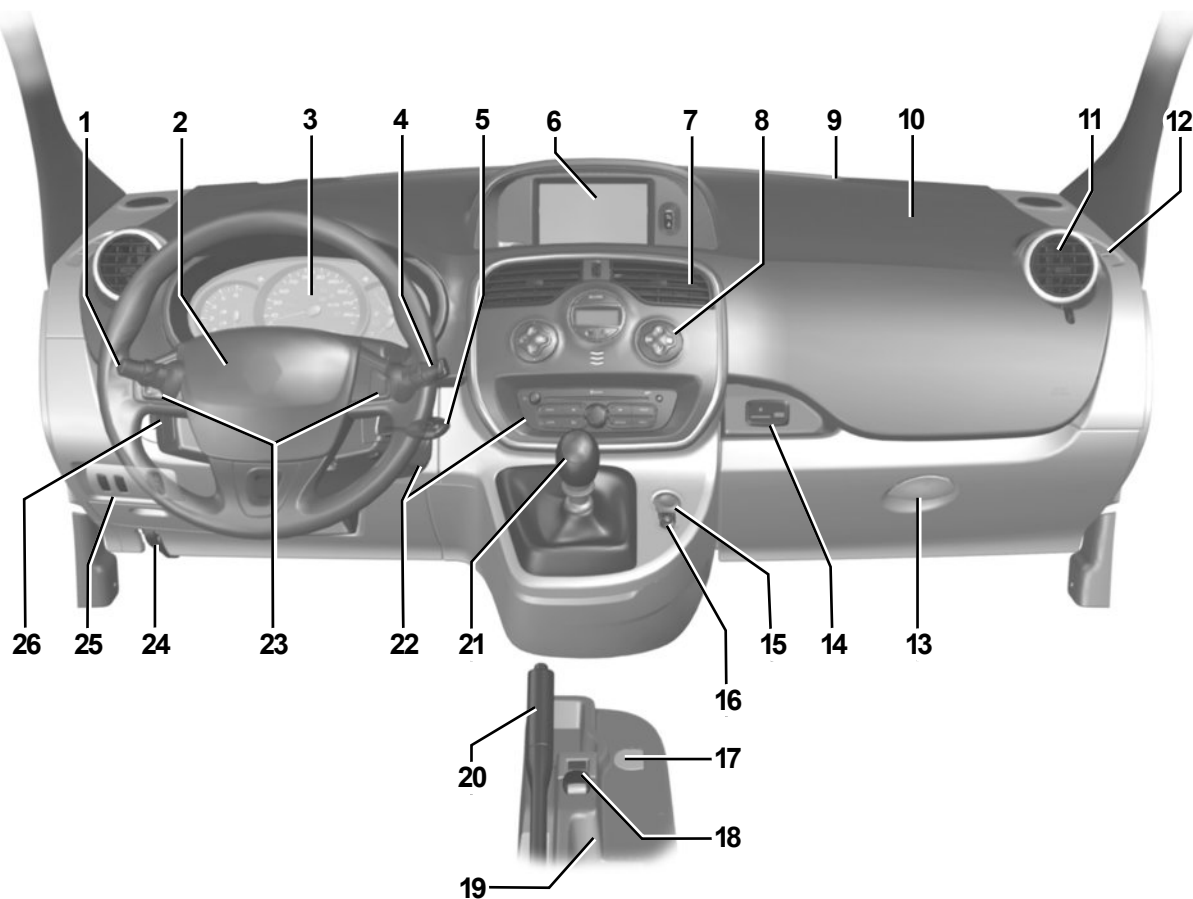


Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä eikä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)

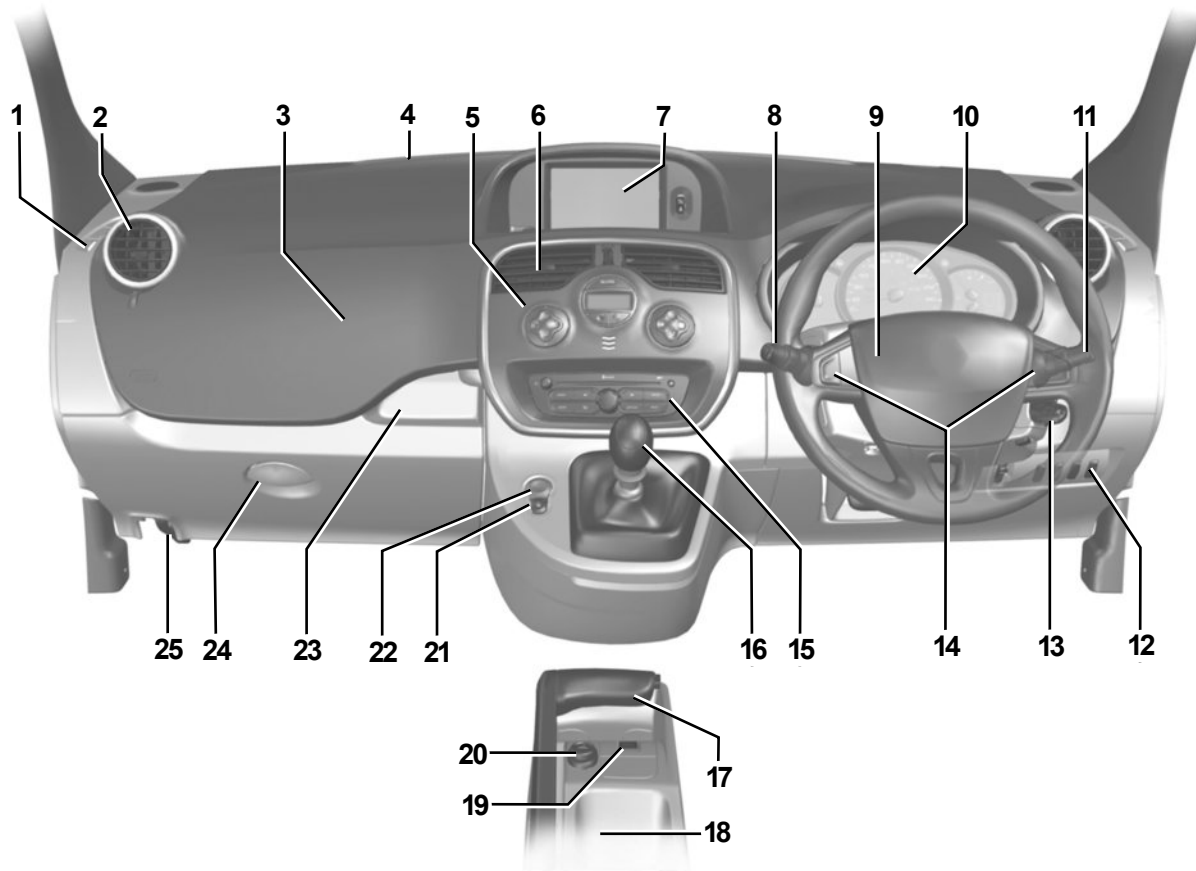
42153



HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot– etusumovalot– takasumovalot. <p>2 – Äänimerkinantolaitte.</p> <ul style="list-style-type: none">– Kuljettajan turvatyynyn paikka. <p>3 Kojetaulu.</p> <p>4 Käyttökytkimiä:</p> <ul style="list-style-type: none">– lasinpyyhin,– lasinpesulaite,– ajotietokone. <p>5 Virtalukko.</p> <p>6 Näyttö tai multimediajärjestelmän kosketusnäyttö:</p> <ul style="list-style-type: none">– turvavyön kiinnitys unohtunut -varoitusvalo,– turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo,– navigointi,– kello,– ulkolämpötila. <p>7 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>8 Tuuletuksen, ilmastoinnin ja huurteenpoiston säätimet.</p> | <p>9 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>10 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>11 Sivusuutin.</p> <p>12 Sivulasin huurteenpoitosuutin.</p> <p>13 Käsinelokero.</p> <p>14 Säilytystila tai lisävarusteiden pistorasia.</p> <p>15 Hätävilkujen painokytkin.</p> <p>16 Sähkötoimisen keskuslukituksen painokytkin.</p> <p>17 ECO-ajotavan valintakytkin</p> <p>18 Savukkeensytytin / Pistorasia 12 V.</p> <p>19 Säilytyslokero keskellä.</p> <p>20 Käsijarru.</p> | <p>21 Vaihteenvalitsin.</p> <p>22 Kaukosäädin / radion ja navigointijärjestelmän paikka</p> <p>23 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkimet.</p> <p>24 Konepellin avausvipu</p> <p>25 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– pysäköintitutka,– valonheittimien korkeussäätö. <p>26 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.– Stop and Start -järjestelmän kytkentä pois/päälle.– luistonesto- ja pidonhallintajärjestelmän käyttöönotto/käytöstäpoisto. |
|--|---|---|



HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Sivulasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>2 Sivu-suutin.</p> <p>3 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.</p> <p>4 Tuulilasin huurteenpoistosuutin.</p> <p>5 Tuuletuksen, ilmastoinnin ja huurteenpoiston säätimet.</p> <p>6 Keskimäinen ilmanvaihtosuulake.</p> <p>7 Näyttö tai multimedijajärjestelmän kosketusnäyttö:</p> <ul style="list-style-type: none">– turvavyön kiinnitys unohtunut -varoitussvalo,– turvatyynyn toiminnaneston merkkivalo,– navigointi,– kello,– ulkolämpötila. <p>8 Käyttökytкимиä:</p> <ul style="list-style-type: none">– suuntavalot,– ulkopuoliset valot– etusummuvalot– takasummuvalot. | <p>9 – Äänimerkinantolaitte.</p> <ul style="list-style-type: none">– Kuljettajan turvatyynyn paikka. <p>10 Kojetaulu.</p> <p>11 Käyttökytкимиä:</p> <ul style="list-style-type: none">– lasinpyyhin,– lasinpesulaite,– ajotietokone. <p>12 Säätimet:</p> <ul style="list-style-type: none">– vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin,– luistonesto- tai pidonhallintajärjestelmän käyttöönnotto/käytöstäpoisto,– Stop and Start -järjestelmän kytkentä pois/päälle,– pysäköintitutka,– valonheittimien korkeussäätö. <p>13 Virtalukko.</p> <p>14 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.</p> | <p>15 Radion ja navigointijärjestelmän paikka.</p> <p>16 Vaihteenvalitsin.</p> <p>17 Käsijarru.</p> <p>18 Säilytyslokero keskellä.</p> <p>19 ECO-ajotavan valintakytkin</p> <p>20 Savukkeensytytin / 12 V:n pistorasia.</p> <p>21 Sähkötoimisen keskuslukituksen painonkytkin.</p> <p>22 Hätävilkkujen painonkytkin.</p> <p>23 Säilytystila tai lisävarusteiden pistorasia.</p> <p>24 Käsinelokero.</p> <p>25 Konepellin avausvipu.</p> |
|---|---|--|

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Suuntavalojen merkkivalo



Nopeuden mukaan muuttuvan ohjaustehostuksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy ajon aikana ja sitä seuraa ääni-merkki, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Vaihtenvaihdon osoitin.

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja joskus muiden merkkivalojen kanssa samanaikaisesti ja se sammuu muutamien sekuntien jälkeen.

Kun merkkivalo syttyy, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Automallista riippuen tämän merkkivalon syttymistä seuraa viesti kojetaulun näytössä.



Jäähdytysnesteen ylikuumenemisen varoitussvalo

Jos valo ja merkkivalo **STOP** palavat ajettaessa, moottori on ylikuumentunut. Pysäytä auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan. Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysnesteen taso. Ota tarvittaessa yhteys merkkihuoltoon.



Seisontajarru päällä -varoitussvalo ja jarrujärjestelmän varoitussvalo

Se syttyy virta kytkettynä. Jos merkkivalo ja **STOP**-valo palavat samanaikaisesti jarrutettaessa tai ajettaessa, jarrunesteen määrä on vähentynyt, ja ajaminen voi olla vaarallista. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Huollon varoitussvalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja joskus muiden merkkivalojen kanssa samanaikaisesti ja se sammuu muutamien sekuntien jälkeen.

Se syttyy merkiksi siitä, että auto kannattaa viedä merkkihuoltoon.

Automallista riippuen tämän merkkivalon syttymistä seuraa viesti kojetaulun näytössä.



Pakokaasun päästövalvonnan merkkivalo

Jos autossa on pakokaasun päästötason valvonta, kyseinen merkkivalo syttyy, kun auton virta kytketään, ja sammuu välittömästi.

- Jos se ja merkkivalo  palavat jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Päästöjen vähentäminen, polttoaineen säästö ja ajaminen".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Öljynpaineen varoitusvalo

Jos merkkivalo syttyy ajettaessa, auto täytyy heti pysäyttää ja sytytysvirta katkaista.

Tarkasta moottoriöljyn taso (katso luvun 4 kohta "Moottoriöljyn taso". Jos taso on normaali, vika on jossain muualla: ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmalleissa)

Se syttyy virta kytkettynä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottorin voi käynnistää.



Elektronisen järjestelmän toimintahäiriön merkkivalo

Jos merkkivalo syttyy, ajon aikana, se ilmoittaa sähköjärjestelmän tai elektroniikan toimintahäiriöstä tai dieselmalleissa siitä, että dieselöljyn joukossa on vettä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos valo ei syty, kun virta on kytkettynä, tai se vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ilmoittava varoitusvalo

Automallin mukaan se näytetään kojetaulussa tai kojelaudan keskuskäytön kohdalla. Se jää käynnistettäessä päälle, jos turvavyötä ei ole kiinnitetty. Äänimerkki toistetaan keskimääräisellä voimakkuudella 30 sekunnin ajan ja sitten kovalla voimakkuudella 90 sekunnin ajan.



Akun latauksen varoitusvalo

Jos latauksen merkkivalo syttyy ajettaessa, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus. Pysäytä auto ja ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



Avoimen oven merkkivalo

Jos auton ovea ei ole suljettu kunnolla, merkkivalo syttyy, kun virta on kytketty.



Moottorin valmiustilan merkkivalo

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että moottorin valmiustila on pois käytöstä

Katso luvun 2 kappale "Stop and Start -toiminto".



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalot

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".



Ajonvakautusjärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



Rengaspainevaroitin

Katso luvun 2 kohta "Rengaspainevaroitin".



Pidonhallintajärjestelmän merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".

NÄYTTÖLAITTEET JA OSOITTIMET (1/3)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Nopeusmittari 1

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

Automallin mukaan merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan 40 sekunnin välein, kun auton nopeus on yli 120 km/h.

Huomautus: automallista riippuen voidaan ohjelmoida haluttu nopeus. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Käyntinopeusmittari 2

(lukema x 1000)

NÄYTTÖLAITTEET JA OSOITTIMET (2/3)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Polttoainemittari A

Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta tasoa ilmaisimessa palaa. Kun polttoaineen määrä on minimissä, viimeisin taso syttyy ja sitä seuraa äänimerkki. Myös kojetauluun syttyy merkkivalo.

Täytä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.



Polttoainetason ilmaisin 3

Osoitin ilmaisee polttoaineen määrän. Kun polttoaineen määrä on minimissä, polttoaineen varoitusvalo syttyy ja sitä seuraa äänimerkki.

Täytä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

Jäähdytysnesteen lämpömittari 4 tai A

Normaalitoiminnassa osoittimen tulee olla alueen **B** edessä. Osoitin voi nousta alueen tuntumaan erittäin raskaassa ajossa. Hälytys annetaan vain, jos merkkivalo syttyy tai viesti "moottori ylikuumenee" ilmestyy.

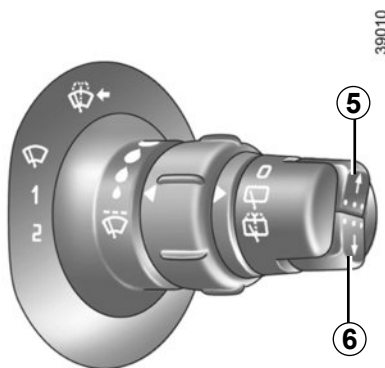
NÄYTTÖLAITTEET JA OSOITTIMET (3/3)

Näytöt ja merkkivalot ja niiden toiminta RIIPPUVAT VARUSTETASOSTA JA MAASTA.



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus.

Automallin mukaan näyttö **A** hälyttää käynnistettäessä ja 30 sekunnin ajan, kun moottoriöljyn minimitaso on saavutettu. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso".



Näytön valintanäppäimet 5 tai 6

Automallin mukaan painikkeen peräkkäisillä painalluksilla näytöstä voidaan valita tietoja, nollata osamatkamittari (jos se on valittu näyttöön).

- Näytön valinta

Lyhyellä painalluksella siirrytään matkamittarista osamatkamittarin näyttöön ja päinvastoin.

- Osamatkamittarin nollaaminen

Kun osamatkamittari on valittu, paina painiketta pidempään.

Monitoiminäyttö

Matkamittari.

Välimatkamittari.

Kellonajan säätö.

TAI

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)

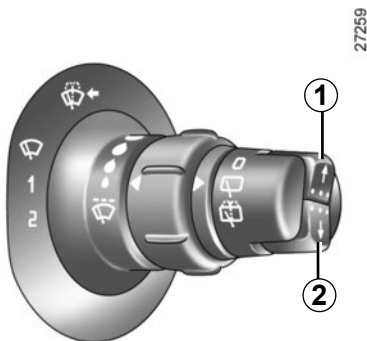


Ajotietokone A

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo **STOP**).

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.

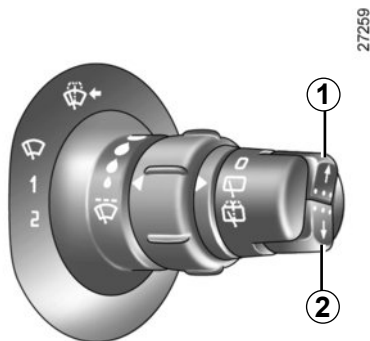


Näytön valintanäppäimet 1 ja 2

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin (painike **1**) tai alaspäin (painike **2**) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen).

- a) matkamittari ja välimatkamittari
- b) ajomatkatiedot:
 - kulutettu polttoaine
 - keskimatka
 - hetkellinen kulutus
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus

- c) huoltoväli,
- d) nopeudenrajoittimen ja vakionopeussäätimen nopeuden ohjearvo,
- e) rengaspaineiden uudelleenalustus,
- f) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä.



Välimatkamittarin nollaaminen

Valitse ensin näytöllä "osamatkamittari" ja paina painiketta **1 tai 2**, kunnes matkamittari on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä ajomatkaa koskeva tieto ja paina painiketta **1 tai 2**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta mm. seuraavaa:

- Toimintamatka kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Keskikulutus voi pienentyä, kun:
 - auton kiihdytysvaihe loppuu,
 - moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä);
 - siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
37360 KM 7080 KM	3736012:30 KM 21° 750.212:30 KM 21°	a) Matkamittari ja osamattamittari b) Ajomatkatiedot Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen. Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen nollauksen jälkeen ajetun ajomatkan ja käytetyn polttoainemäärän perusteella.
FUEL USED 26.0 L		
AVERAGE 7.3 L/100	7.312:30 L/100 21°	

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
CURRENT 8.6 L/100 	8.6 L/100  12:30  21 °C	Hetkellinen kulutus Arvo näkyy, kun ajonopeus on yli 30 km/h.
RANGE 402.0 KM 	402.0 KM  12:30  21 °C	Arvioitu toimintamатka jäljellä olevalla polttoaineella Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskikulutuksen perusteella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Kun polttoaineen vähimmäistason varoitusvalo syttyy (katso lisätietoja kohdasta "Kojetaulu"), toimintamatkan osoitus poistuu muutaman minuutin kuluttua.
DISTANCE 430.0 KM 	430.0 KM  12:30  21 °C	Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
AVERAGE 109.2 KM/H 	109.2 KM/H  12:30  21 °C	Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Arvo näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
SERVICE IN 137.7 KM 	137.7 KM 12:30 21°C	c) Huoltoväli Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan huoltoon (näyttö kilometreinä). Toimintamatkan lopun lähestyessä seuraavat seikat tulevat esille: – kun seuraavaan huoltoon on alle 3000 km tai kaksi kuukautta: viesti "SERVICE DUE " tulee näyttöön, – öljynvaihtoon 0 km tai huollon päivämäärä on saavutettu: kun valittuna on huoltovälinäyttö, viesti "SERVICE PROMPTLY" tulee näyttöön ja symboli ja merkkivalo syttyvät. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista.
Huomautus: Automallista riippuen huoltoväli mukautuu ajotapaan (esimerkiksi toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle -ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, hinaaminen jne.). Jäljellä oleva matka ennen seuraavaa huoltoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka. Näytön nollaaminen määräaikaishuollon jälkeen. Huoltoväli nollataan ainoastaan huoltokirjassa määrätyn huollon jälkeen. Jos vaihdat öljyn useammin, älä nollaa tätä tietoa jokaisen öljynvaihdon yhteydessä, jottei muiden huolto-ohjelmaan kuuluvien osien vaihtoväli ylitä. Erityistä: alustaaksesi uudelleen huoltovälin, mene huoltosivulle (katso yllä oleva kuva) ja paina tauotta noin 10 sekuntia yhtä näytön nollaus-painikkeista kunnes huoltoväli näkyy näytössä kiinteästi. Katso luku "Ajotietokone: yleistiedot" luvusta 2.		

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/4)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
SPEED LIMITER 70 KM/H CRUISE CONTROL 70 KM/H TIRES:SET TPW TYRE PRESSURE ACQUISITION	SEt tP SEt PP	d) Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen ohjenopeus (autosta riippuen) Katso kappale "Vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin" luvussa 2. e) Rengaspaineiden uudelleenalustus Katso luvun 2 kohta "Rengaspainevaroitin".

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Auton normaalia toimintaa koskevat viestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
« NO MESSAGE AVAILABLE »	f) Lokikirja Näyttöön tulevat viestit: – tiedotusviestit (ajovalojen automaattinen sytytys jne.) – vikaviestit (esim. tarkista suihkutusrjestelmä).
« BOOT OPEN »	Kertoo, että takaluukku on jäänyt auki.
« BATTERY MODE : ECONOMY »	Ilmoittaa virtaa kuluttavien lisävarusteiden virrankatkaisun akun säästämiseksi.
« OIL LEVEL CORRECT »	Osoittaa käynnistyksen yhteydessä öljytason olevan kunnossa.
« AUTO LIGHTS DEACTIVATED »	Ajovalojen automaattinen sytytys -toiminto on estetty.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen huomiomatta jättäminen voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
« CHECK ESC »	Ilmaisee ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän (katso luvun 2 kohta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet") toimintahäiriötä.
« CHECK FUEL FILTER »	Dieselsuodattimessa on vettä. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
« CHECK GEARBOX »	Vaihteistossa on toimintahäiriö. Vie auto mahdollisimman pian merkkihuoltoon.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Automaattisten ajovalojen toimintahäiriö: vie auto merkkihuoltoon.
« CHECK STEERING »	Ohjaustehostimessa on toimintahäiriö.

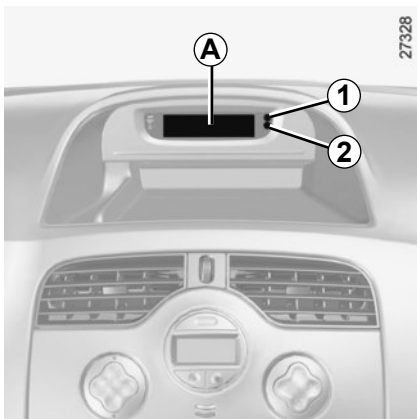
AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa sytyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkkiviestit	Viestin tulkinta
« INJECTION FAULT »	Moottorissa on vakava vika.
« ENGINE OVERHEATING »	Auton moottori ylikuumenee.
« STEERING FAULT »	Ohjaustehostimessa on vikaa.
« GEARBOX OVERHEATING »	Vaihteisto ylikuumenee.
« TYRE PUNCTURE »	Ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (1/2)



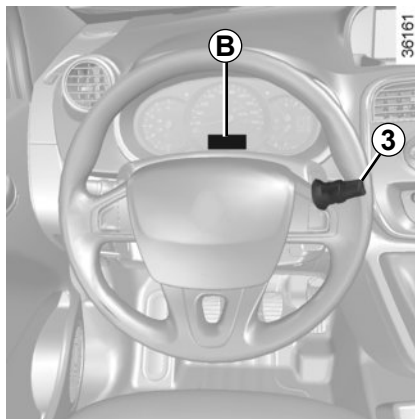
Sytytysvirta kytkettynä: kellonajan ja (mallin mukaan) ulkolämpötilan näyttö.

Kellonajan säätäminen

Kellon A asetus aikaan

Kellonaika asetetaan säätöpainikkeilla **1** ja **2** (jos varusteena).

Painikkeen **1** painalluksilla asetetaan tuntien osoitus ja painikkeella **2** minuuttien osoitus.



Kellon B asetus aikaan

Ota ajotietokoneesta esiin sivu "kellonaika" painamalla yhtä vivun **3** painikkeista.

Kahden sekunnin jälkeen tunnit ja minuutit vilkkuvat.

Paina pitkään alhaalla olevaa painiketta siirtäksesi kellonajan tuntien säätötilaan.

Kun vain tunnit vilkkuvat, paina ylhäällä olevaa painiketta muuttaaksesi tunteja.

Paina pitkään alhaalla olevaa painiketta siirtäksesi kellonajan minuuttien säätötilaan.

Kun vain minuutit vilkkuvat, paina ylhäällä olevaa painiketta muuttaaksesi tunteja.

Vahvasta painamalla pitkään vivun **3** alhaalla olevaa painiketta.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA (2/2)

38505



Kellonajan C asetus

Autot, joissa on multimedia-kosketusnäyttö, navigointilaitteen toiminnot, puhelin jne.

Lisätietoja toiminnoista saat laitteiden käyttöohjeista.

Ulkolämpötila

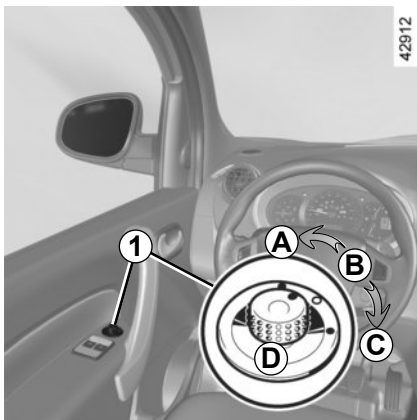
Jos autossa on tämä järjestelmä ja ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, $^{\circ}\text{C}$ -asteluvut vilkkuvat (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

SIVUPEILIT (1/2)



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

Kun auton virransyöttö on kytketty, käännä painiketta **1**:

- asentoon **A**, kun haluat säätää vasenta sivupeiliä
- asentoon **C**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä.

B on neutraali asento.

Taustapeilien lämmitys

Kun moottori käy, taustapeilien lämmitys toimii yhdessä takalasin lämmittimen kanssa.

Paikoitusasentoon taittavat sivupeilit

Siirrä painike **1** asentoon **D**, niin sivupeilit taittavat paikoitusasentoon. Palauta ne ajoasentoon asennolla **B**.

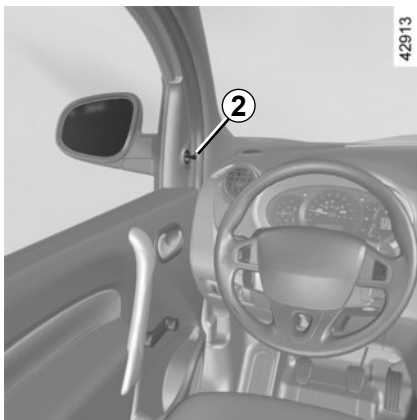
Jos taitat sivupeilit käsin ennen kuin palautat ne ajoasentoon **B**, on painike **1** käännettävä asentoon **D**.



Sivupeilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näyttävät olevan.

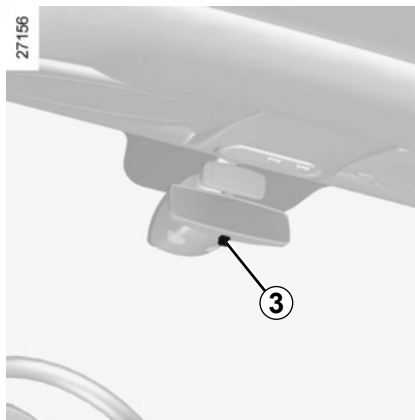
Turvallisuussyistä ota tämä huomioon, jotta voit arvioida etäisyyden oikein ennen toimenpiteitä.

SIVUPEILIT (2/2)



Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suunnataksesi taustapeiliin, käytä vipua **2**.



Sisätaustapeili

Sisätaustapeiliin suuntaa voi säätää.

Taustapeili, jossa on vipu **3**

Kun ajetaan pimeässä, sivupeiliin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **3** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Taustapeili, jossa ei ole vipua **3**

Sivutaustapeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen tai jos on hyvin kirkasta.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



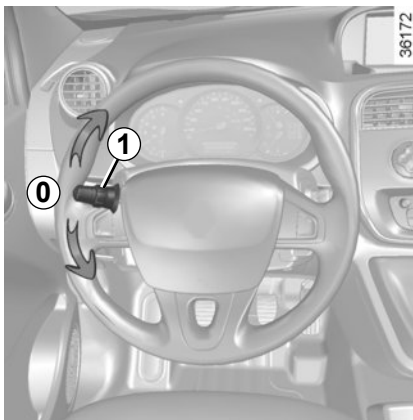
Äänimerkinantolaite

Paina jompaakumpaa kohdista **2**.

Suuntavalot

Siirrä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Moottoritiellä ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei tavallisesti ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti **0**-asentoon.



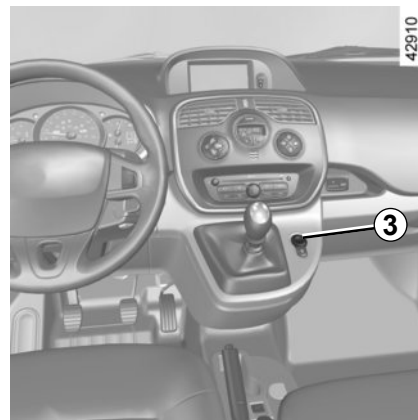
Tällöin vipu voidaan siirtää väliasentoon samanaikaisesti, kun ohjauspyörää käännetään määrättyyn suuntaan.

Voit myös viedä vivun **1** lyhyesti väliasentoon, kun merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.

Kun vapautat vivun, se palautuu automaattisesti **0**-asentoon.

Valomerkki

Vedä vipua **1** itseäsi kohti antaaksesi valomerkkin.



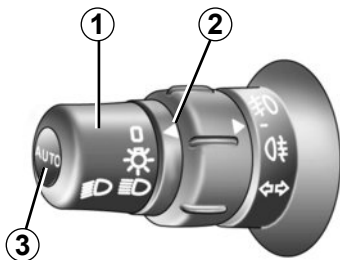
Hätävilkut

Paina kytkintä **3**. Se käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Sitä saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa varoitukseksi muille autoilijoille siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan tai erityisissä ajo- tai liikenneolosuhteissa.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla kytkintä **3**.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/3)

27260



Äärivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.

Kojetauluun syttyy valo.



Lähivalot

Käsitkäyttö

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Automaattitoiminnot (automallikohtainen toiminto)

Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammutuvat automaattisesti ulkovalon määrän vähentyessä tai lisääntyessä. Vipuu **1** ei tarvitse tällöin koskea.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle sekä pois päältä.

- **Toiminnon kytkemiseksi päälle:** virran ollessa päällä ja auton ollessa pysähtyneenä paina painiketta **3** ainakin neljän sekunnin ajan. Autosta riippuen viesti "valot päällä" ilmestyy kojetauluun.
- **Toiminnon kytkemiseksi pois päältä:** virran ollessa päällä ja auton ollessa pysähtyneenä paina painiketta **3** ainakin neljän sekunnin ajan. Autosta riippuen viesti "valot pois päältä" ilmestyy kojetauluun.



Kaukovalot

Kun vipu **1** on lähivalojen asennossa, sytytä kaukovalot vetämällä vipua itseesi päin. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua uudelleen itseesi päin.



Ennen liikkeellelähtöä viimeillä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valolampioita.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/3)

”Kulkuvalojen” toiminto

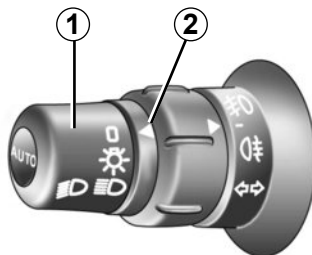
(automallikohtainen toiminto)

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi. Toiminto on hyödyllinen esimerkiksi porttia tai autotallin ovea avattaessa.

Katkaise virta, sammuta ajovalot ja vedä vipua **1** itseesi päin: lähivalot syttyvät tällöin n. 1 minuutin ajaksi.

Kulkuvalot voidaan kytkeä korkeintaan neljä kertaa ja enintään neljäksi minuutiksi kerrallaan.

Laittaaksesi valot pois päältä ennen kuin ne sammuvat automaattisesti käännä vipu **1** ääriasentoon ja sitten vie se asentoon 0 tai kytke virta.



27260

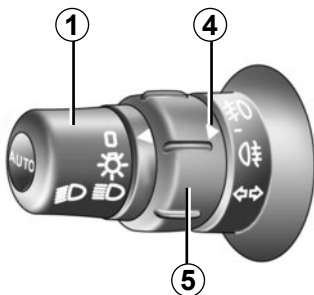


Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- mekaanisesti, vie vipu **1** alkuasentoon
- automaattisesti, valot sammuvat, kun moottori on sammutettu, kuljettajan ovi on avattu tai, autosta riippuen, kun auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot syttyvät seuraavan moottorin käynnistyksen yhteydessä holkin **2** asennon mukaisesti.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/3)



27260



Etusumuvallot (automallikohtainen toiminto)

Seisonta- tai lähivalojen on oltava sammutettu.

Käännä rengasta **5** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla, ja vapauta rengas sen jälkeen. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Takasumuvallot

Etusumuvallot ja seisontavalojen tai lähivalojen on oltava sytytetty.

Käännä rengasta **5** vivussa **1**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **4** kohdalla, ja vapauta rengas sen jälkeen. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Muista sammuttaa sumuvallot heti, kun ajolosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

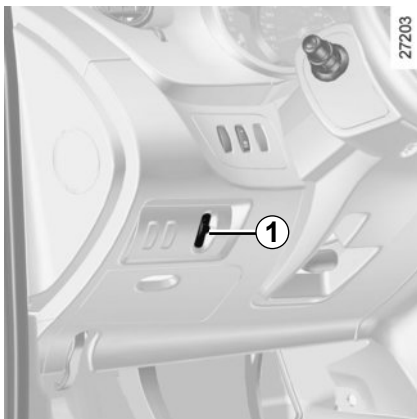
Käännä uudestaan rengasta **5** kunnes merkintä **4** on sen tunnuskuvan kohdalla, jonka haluat sammuttaa.

Ulkovalojen sammuttaminen tai virran katkaisu sammuttaa etu- ja takasumuvallot.

Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli valot ovat päällä.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (1/2)



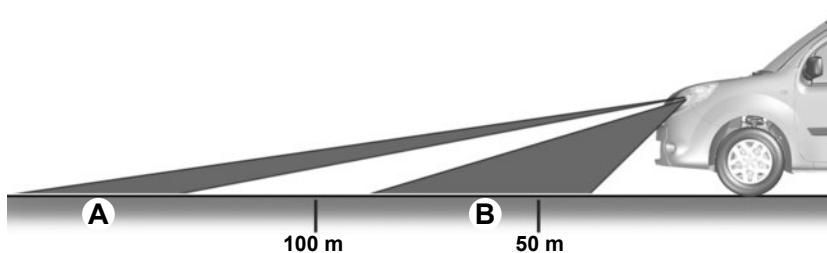
Säästöpyörällä **1** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

Työnnä kytkintä **1** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Tyhjänä säästökiekon **1** on oltava kohdassa 0.

Kun autossa on osa- tai täyskuorma, valonheittimiä on säädettävä, jotta tietä saadaan valaistua 50 - 100 metriä. Käytä tällöin säästöpyörän asentoja 1 - 4.

42176

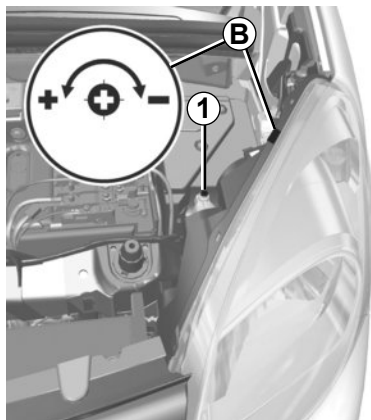


A Vääränlainen säätö: valot on kohdistettu liian kauas ja vastaantulijat voivat häikäistyä. Kierrä säästökiekkoa alaspäin laskeaksesi ajovaloa.

B Oikeanlainen säätö: ajovalon maksimikantama on 50–100 metriä.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ (2/2)

Kun ajat vasemmanpuoleisessa liikenteessä ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), valoja on säädettävä matkan keston ajaksi.



38494

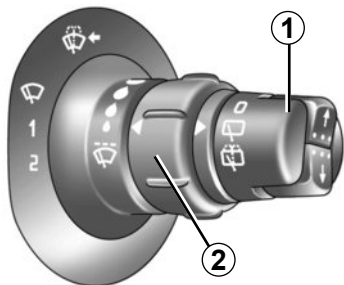
Tilapäinen säätö

Avaa konepelti ja etsi merkki **B** etuvalonheittimien läheltä.

Käännä jokaisen valonheittimen ruuvia **1** ruuvitaltalla tai vastaavalla työkalulla neljänskierros merkin – suuntaisesti, jos haluat laskea valonheittämiä.

Palaa alkuperäiseen asentoon matkan jälkeen seuraavasti: käännä ruuvia **1** yksi neljäsosakierros merkin + suuntaan, jolloin valonheittimet nousevat.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (1/2)



Tuulilasinpyyhin

Käännä vipua **1** ohjauspyörän tasossa seuraaviin asentoihin virta kytkettynä:

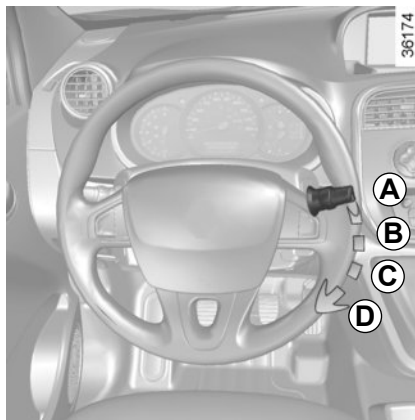
A Pysäytys

B Jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia **2**.

C Pieni pyyhintänopeus

D Suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoiminto nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Jos tuulilasilla havaitaan mekaaninen este (esim. tuulilasissa on jäätä), pyyhkimen virransyöttö katkeaa automaattisesti.

Automaattinen lasinpyyhintä -toiminto (automallikohtainen toiminto)

Kun moottori käy, käännä vipua **1**.

A Pysäytys

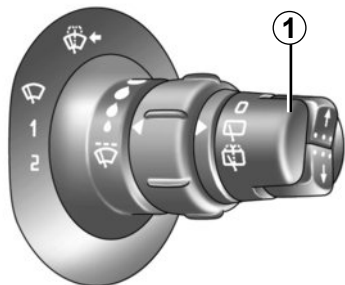
B Automaattinen pyyhintä

Kun vipu on asetettu tähän asentoon, pyyhinjärjestelmä havaitsee tuulilasille putoilevat vesipisarat ja säättää pyyhintänopeuden sademäärän mukaan. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä rengasta **2**.

Huomautus: sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.

C Pieni pyyhintänopeus

D Suuri pyyhintänopeus



Tuulilasinpesin

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** itseäsi kohti.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua painetaan kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muuttaman sekunnin kuluttua neljännen.

Puhdista tuulilasi (myös sisäpeilin takana oleva keskialue) ja takalasi lumisateella tai pakkassäällä ennen lasinpyyhintien käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).



Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasiin (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.) siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumisen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.

Lasinpyyhkimen sulan tehokkuus

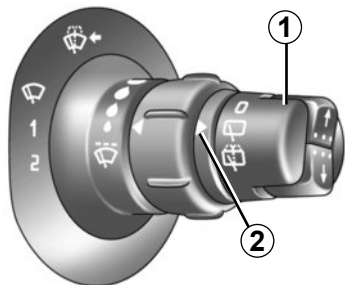
Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Ilrrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Vaihda pyyhkimen sulat heti kun niiden teho alkaa heikentyä, noin kerran vuodessa (lisätietoja on luvun 5 kohdassa Lasinpyyhkimien sulat).

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkassäällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimen liikettä.



27259



Ajonopeuden mukaan säätyvä takalasinpyyhin (automallikohtainen toiminto)

Käännä vipua **1** ääriasentoon, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Pyyhintänopeus säätyy automaattisesti ajonopeuden mukaan.

Erityispiirre

Jos tuulilasinpyyhkimet ovat toiminnassa, kun kytket peruutusvaihteen, jaksottainen takalasinpyyhintä käynnistyy.



Takalasinpyyhin ja -pesin (automallikohtainen toiminto)

Käännä vipua **1** ääriasentoon, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Kun päästät otteen vivun päästä, se palauttaa takalasinpyyhkimen asentoon.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua lasinpyyhkimien varresta.



Ennen kuin teet toimenpiteitä, jotka voivat vaikuttaa takalasin toimintaan (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1 P**-asentoon (pysäytys).

Loukkaantumisen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara.

Lasinpyyhkimien sulan tehokkuus

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

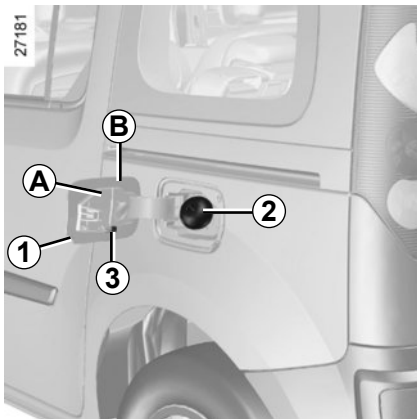
- Pyyhkimien on oltava puhtaat: puhdista sulka ja tuulilasi säännöllisesti pesuainevedellä.
- Älä käytä pyyhintä, kun lasi on kuiva.
- Irrota pyyhin lasista, jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Vaihda pyyhkimien sulat heti kun niiden teho alkaa heikentyä, noin kerran vuodessa (lisätietoja on luvun 5 kohdassa Lasinpyyhkimien sulat).

Lasinpyyhkimien käyttöön liittyviä ohjeita ja varoituksia

- Puhdista lasi lumisateella tai pakkas-säällä, ennen kuin käynnistät lasinpyyhkimet (pyyhkimien moottorin ylikuumentumisen vaara).
- Varmista, ettei mikään haittaa pyyhkimien liikettä.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/3)



Säiliön täyttäminen

Avataksesi polttoainesäiliön luukun, laita sormi syvennykseen **1**.

Avaa korkki **2** virta-avaimella.

Käytä korkin pidikettä **3** luukussa **B** korkin **2** kiinnittämiseen täytön ajaksi.

Polttoainesäiliön tilavuus:
Dieselmalleissa noin 60 litraa ja bensiinimalleissa noin 56 litraa.

Polttoaineen laatu

Käytä **hyvälaatuista polttoainetta**, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa olevan tarran **A** tietojen mukaista. Katso kappale "Moottorin tekniset tiedot" luvussa 6.

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** dieselöljyä, joka on polttoaineen täyttöluukkuun kiinnitetyn tarran **A** merkintöjen mukaista.

Pidä huolta siitä, ettei säiliöön pääse vettä täytön aikana. Polttoainesäiliön korkin, täyttöputken ja -luukun ympäristö on pidettävä puhtaana.



Polttoainesäiliön korkki:
korkki on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon. Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Älä pese täyttöaluetta painepesurilla.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi. Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myydyissä autoissa: lisätietoja on luvun 6 kohdassa Moottorin tekniset tiedot.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/3)

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun kiinnitetyn tarran **A** merkintöjen mukaista. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta ”Moottorien tekniset tiedot”.

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Hyvin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Käytä ainoastaan moottorin teknisten tietojen mukaista polttoainetta. Moottorin kylmäkäynnistyksen helpottamiseksi voit käyttää moottorilämmitintä (jos varusteena). Kytke lämmittimen virtajohdon pistoke etusäleikön pistorasiaan ja toinen pistoke **220 V:n** pistorasiaan vähintään 6 tunniksi ennen käynnistämistä.

Huomautus: jos käytät tätä polttoainetta, polttoaineen kulutus voi kasvaa.

Polttoaineen täyttö

Virran ollessa katkaistu työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että sulkijaläppä aukeaa, ja vie pistooli **ääriasentoon** ennen täytön aloittamista (polttoaineen roiskumisvaara).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, jossa se muu liikenne huomioiden on mahdollista. Katkaise virta.
- Sytytä varoitusvilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/3)

Polttoainejärjestelmän ilmaaminen

Jos moottori on sammunut, koska poltto-neste on päässyt loppumaan, järjestelmä on ilmattava, ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

Moottoritilan laitteet (laturi, käynnistys-moottori, moottorin kannattimet) on suo-jattava dieselroiskeilta.



Moottorin lähellä tehtävissä toi-menpiteissä on otettava huo-mioon, että moottori voi olla kuuma. Lisäksi jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Autot, joissa on käsikäyttöinen ilmaus-pumppu

- Käännä dieselsuodattimessa sijaitsevaa ilmausruuvia, jos autossa on sellainen.
- Käytä ilmauspumppua **1**, kunnes se muuttuu kovaksi ja polttoaine virtaa put-kiin.

Autot, joissa ei ole käsikäyttöistä ilmaus-pumppua

- Siirrä virta-avain käyntiasentoon **M** (katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Virtalukko") ja odota muutama minuutti polttoainepiirin ilmaamista, ennen kuin käynnistät.
- Käännä avain asentoon **D**. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo	2.2
Virtalukko.	2.2
Moottorin käynnistys ja pysäytys.	2.3
Stop and Start -toiminto.	2.4
Vaihteenvaihtin	2.7
Seisontajarru, ohjaustehostin	2.8
Bensiinimallien erityispiirteitä.	2.9
Erityisohjeita, dieselmallit	2.10
Ajo-ohjeita ja ECO-ajo.	2.11
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.15
Ympäristö	2.16
Rengaspainevaroitin	2.17
Rengaspainevaroitin	2.22
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet.	2.26
Nopeusrajoitus,	2.31
Vakionopeudensäädin	2.34
Peruutustutka	2.38
Peruutuskamera	2.40
Automaattivaihteisto	2.42

TOTUTUSAJO / VIRTUALUKKO

totutusajo

Bensiinimallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 90 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 000 km**.

Kun kilometrilukema on ylittänyt 1 000 km, voit käyttää autoa rajoituksetta. Huomaa kuitenkin, että auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 3000 km:n ajon jälkeen.

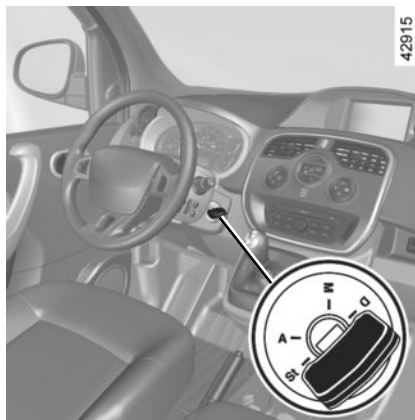
Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä ylitä isoimmallakaan vaihteella ajonopeutta 90 km/h, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusaion aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



virtualukko

”Stop ja ohjauksen lukitusasento” St

Lukitseminen: vedä avain pois virtualukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauslukitus kiutuu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lisälaitteasento A

Virta on katkaistu, mutta mahdollisten lisälaitteiden (esimerkiksi radion) virransyöttö on kytketty.

Käyntiasento M

Virta kytkettynä:

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää
- **dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

Käynnistysasento D

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen. Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Huom.: Dieselmallit: avaimen kiertämisen jälkeen kuluu muutama sekunti hehkutukseen ennen kuin moottori käynnistyy.

Asennossa ”Lisävarusteet” tai ”Eteenpäin” järjestelmä voi automaattisesti katkaista lisävarusteiden virran autosta akun lataustasosta riippuen. Tämä estää akun purkautumisen kokonaan.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS



Käynnistys

Bensiinimallit

- Käytä käynnistysmoottoria **painamatta kaasupoljinta**,
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Dieselmallit

- Kierrä virta-avain asentoon **M**, "käynti", ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.
- Käännä virta-avain käynnistysasentoon **D**. **Älä paina kaasupoljinta**.
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Erityispiirre: jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.



Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehos-
timella varustetut toiminnot, esim. jarruja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvavyö (airbags) ja turvavöiden esikiristimet.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **St**.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

STOP AND START -TOIMINTO (1/3)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä.

Liikkeellelähdön jälkeen, järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Järjestelmän käyttöolosuhteet

Moottori asettuu valmiustilaan, kun:

- autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen,
- vaihteisto on vapaa-asennossa,
- kytkinpoljin vapautetaan, ja
- auton ajonopeus on alle 3 km/h.



Älä anna auton liikkua moottorin ollessa valmiustilassa (merkkivalo  syttyy kojetauluun).

Kojetauluun ilmestyvä merkkivalo "  " varoittaa siitä, että moottori on valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Moottori käynnistyy, kun kytkinpoljinta painetaan vaihteen kytkemiseksi päälle.

Jos poistut autosta, äänimerkki ilmaisee, että moottori on valmiustilassa eikä pysäytettynä.



Ennen kuin poistut autosta, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

Moottorin automaattisen käynnistykseen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 35 °C),
- "kirkkaat ikkunat" -toiminto (jos se kuuluu auton varusteisiin) on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Automaattinen ilmastointilaite"),
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 7 km/h (alamäessä jne.),
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- autoissa, joissa on käsivalintainen vaihteisto, moottorin käynnistyminen voi keskeytyä, jos kytkin vapautetaan liian nopeasti ja jokin vaihde on kytkettynä,
- ...

STOP AND START -TOIMINTO (2/3)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

- kun peruutusvaihteen asennosta on siirrytty pois,
- konepelti ei ole lukittuna,
- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 35 °C),
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,
- ”kirkkaat ikkunat” -toiminto (jos se kuuluu auton varusteisiin) on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta ”Automaattinen ilmastointilaitte”),

- jäähdytysnesteen lämpötila on liian alhainen,
- hiukkassuodattimen automaattinen puhdistus on käynnissä,
- tai
- ...

Kojetaulun merkkivalo  varoittaa siitä, että moottorin valmiustila ei ole käytössä.

Kun auto on pysähtyneenä, vaihde kytkettynä ja kytkinpoljin painettuna, vilkkuva

merkkivalo  ilmoittaa, että moottori voidaan kytkeä valmiustilaan.

Polttoainetta tankattaessa moottorin on oltava pysäytettynä (EI valmiustilassa). Sammuta moottori (lisätietoja on luvun 2 kohdassa Moottorin käynnistys ja pysäytys).

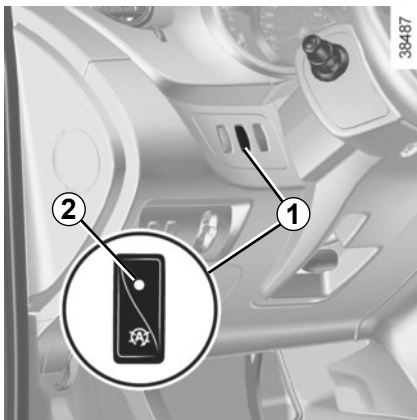
Poikkeustapauksia

Jos moottori sammuu järjestelmän toimissa, paina kytkinpoljin pohjaan asti sen käynnistämiseksi uudelleen.



Ota Stop and Start -toiminto pois käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

STOP AND START -TOIMINTO (3/3)



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Painokytkimen merkkivalo **2** syttyy.

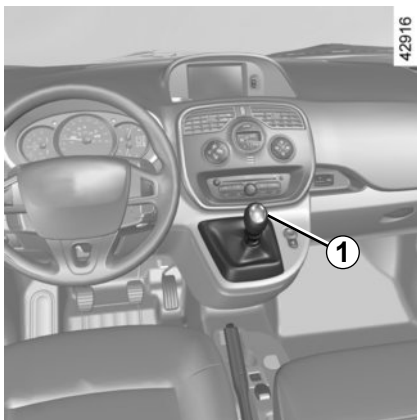
Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkintä painetaan uudelleen. Painokytkimen **1** merkkivalo **2** sammuu.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään (katso luvun 2 kappale "Moottorin käynnistys, pysäytys").



Ennen kuin poistut autosta, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

VAIHTEEVALITSIN



Peruutusvaihteen kytkeminen

(auto pysähtyksissä)

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihdekeppi peruutusvaihteelle vaihdekepin nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja automallista riippuen nosta rengasta ylöspäin.

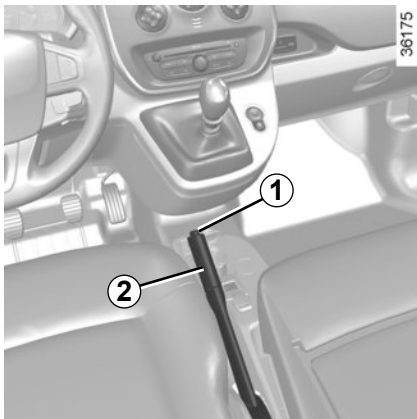
Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle (auton virta kytkettynä).



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesssa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkihuollon tarkastaa autosi.



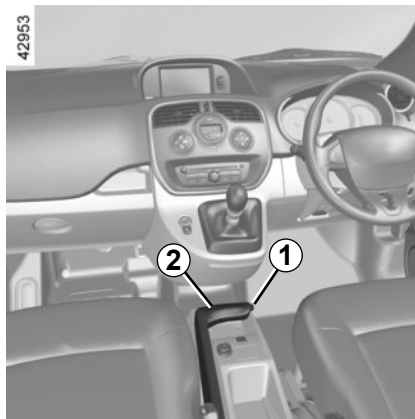
Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua 2 hiukan ylöspäin, paina painike 1 pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Kiristäminen

Vedä seisontajarrukahvaa ylöspäin. Varmista, että auto ei liiku.



Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvalitsin P-asentoon.

Muuttuvatehosteinen ohjaus

Muuttuvatehosteista ohjausta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säättää tehostuksen määrää suhteessa auton ajonopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä, jotta autoa olisi helpompi kääntää. Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkuesssa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

DIESELMALLIEN ERITYISPIIRTEITÄ

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on elektronisella säätimellä varustettu ruiskutuspumppu, **joka rajoittaa käyntinopeutta** kaikilla vaihteilla.

Jos merkkivalot  ja  sytyvät, ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Polttoaineen loppuminen

Jos polttoaine on täysin loppunut säiliöstä, moottori voidaan käynnistää normaalisti säiliön täytön jälkeen, mikäli akun varaus on hyvä.

Jos autoa on yritetty tämän jälkeen käynnistää useita kertoja peräkkäin eikä moottori muutaman sekunnin kuluessa käynnisty, katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö".

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

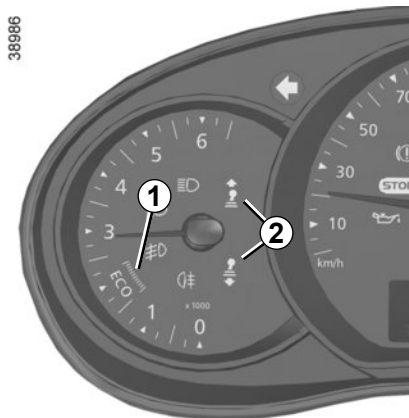
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/4)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittarin ECO-alue,
- Vaihteenvaihdon osoitin,
- reitin yhteenvedo ja eco-ohjeet multimedialäytöllä,
- ECO-tila aktivoitu ECO-painikkeella.

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.



Käyntinopeusmittarin ECO-alue 1

ECO-alueella ajamalla voidaan optimoida polttoaineen kulutusta.

Vaihteenvaihdon osoitin 2

Ajoneuvosta riippuen kojetaululla oleva merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen säästön optimoimiseksi:



kytke suurempi vaihde



kytke pienempi vaihde.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/4)

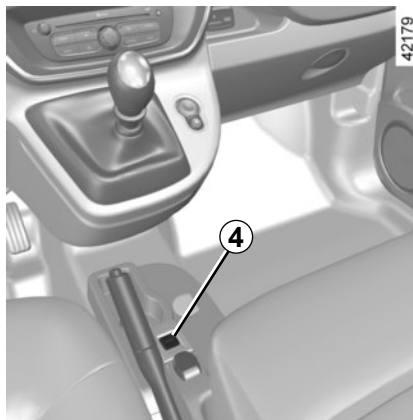


Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" **3**, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- keskkulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö.



ECO-tila

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutusta. Se vaikuttaa auton tiettyihin tehoa kuluttaviin laitteisiin (lämmitys, Ilmastointi, ohjaustehostin jne.) ja tiettyihin ajotoimintoihin (kiihdytys, vaihteen vaihto, vakionopeussäädin, jarrutus jne.).

Toiminnon kytkeminen käyttöön

Käytä painokytkintä **4**.

Kytken merkkivalo **4** syttyy.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti ECO-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljin kokonaan pohjaan asti.

ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

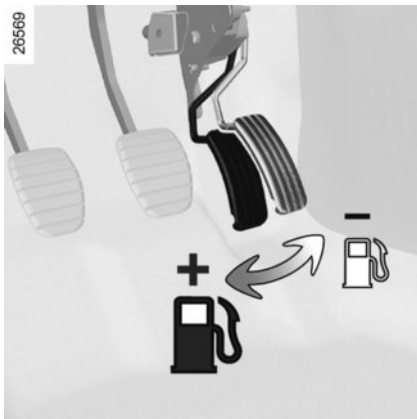
Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Käytä painokytkintä **4**.

Kytken **4** merkkivalo sammuu.

Automallista riippuen toiminto on käytössä aina kun moottori käynnistetään. Kojelautaan on kiinnitetty tästä ilmoitava tarra.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/4)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaaliiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- ”Urheilullinen” ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin ”joustavasti”.
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.

- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



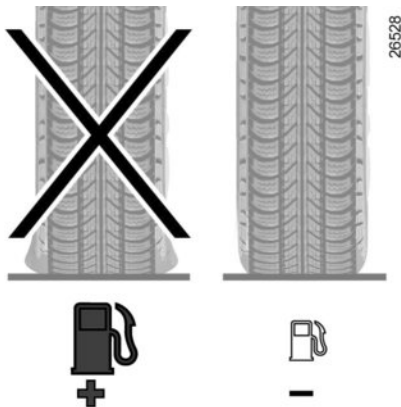
Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Ajamisen vaikeutuminen

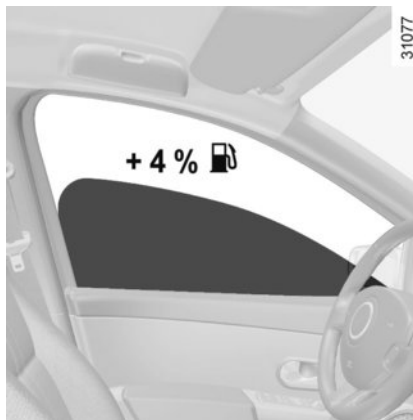
Kuljettajan puolella saa käyttää ainoastaan autoon tarkoitettuja mattoja, jotka kiinnitetään etukäteen asennettuihin kappaleisiin. Niiden kiinnitys on tarkastettava säännöllisesti. Älä laita useita mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoainenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoainenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulivat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätys huomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötaasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Ota huomioon, että pakokaasupäästöjä koskevien säännösten rikkominen on rangaitava teko. Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei välttämättä enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Ilmansuodatin, dieselsuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvita.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta Lisäainesäiliö.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

Materiaalien uusiokäyttö

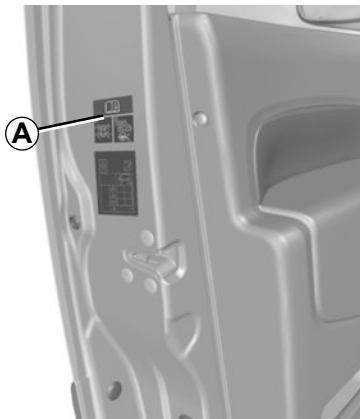
Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

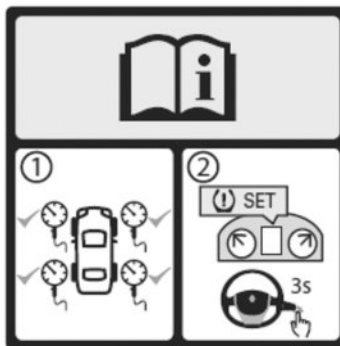
RENGASPAINEVAROITIN (1/9)

39851



Tämä järjestelmä (jos varusteena) varoittaa, jos ilmanpaine laskee yhdessä tai useammassa renkaassa.

A



39767

Järjestelmän tunnistus

Rengaspainevaroitinjärjestelmiä on kaksi:

- **A-järjestelmä:** tunnistettavissa autossa olevasta tarrasta **A**. Voit tarkastaa tarran avaamalla kuljettajan oven.
- **B-järjestelmä:** tunnistettavissa siitä, että autossa ei ole tarraa **A**.



A-JÄRJESTELMÄ

Toimintaperiaate

Tämä järjestelmä havaitsee jonkin renkaan paineen laskun mittaamalla renkaiden nopeutta ajon aikana.

Merkkivalo  1 syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Käyttöolosuhteet

Järjestelmä on uudelleenalustettava rengaspaineen ilmaisevaan tarraan merkittyyn paineeseen. Muussa tapauksessa järjestelmä ei ehkä anna luotettavaa varoitusta merkittävästä rengaspaineen katoamisesta. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Rengaspaineet".

Seuraavissa tilanteissa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein:

- järjestelmää ei ole uudelleenalustettu ilmanpaineen lisäämisen tai minkä tahansa renkaalle tehdyn toimenpiteen jälkeen,
- järjestelmä on huonosti alustettu: rengaspaineet poikkeavat suositelluista,
- kuormituksen merkittävä muutos tai kuormituksen jakautuminen auton toiselle puolelle,
- urheilullinen ajotapa, jossa on voimakasta kiihdytyksiä,
- ajo lumisella tai liukkaalla tiellä,

- ajo lumiketjuilla,
- ajo vain yhdellä uudella renkaalla,
- muiden kuin merkkihuollon hyväksymien renkaiden käyttö.
- ...



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

RENGASPAINEMÄÄRITIN (3/9)

A-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

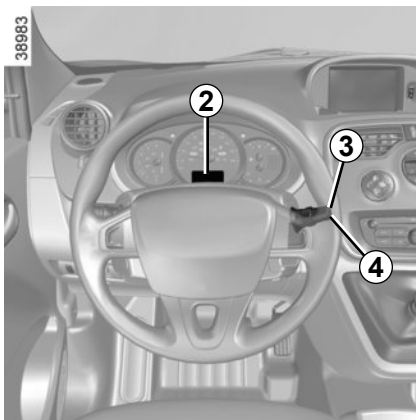
Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- jokaisen rengaspaineen lisäyksen tai säädön jälkeen,
- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyöränvaihdon jälkeen,
- renkaan täyttöpakkauksen käytön jälkeen,
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytännössä ei silti suositella).

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).



Uudelleenalustus

Automallista riippuen, kun virta on kytketty:

- paina useita kertoja lyhyesti painiketta **3** tai **4** valitaksesi toiminnon "TIRES:SET TPW" näytöstä **2**,
- paina pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** tai **4** käynnistääksesi alustuksen. Viesti "SET TPW LAUNCHED" tulee näkyviin noin viideksi sekunniksi sen merkiksi, että rengaspaineiden alustus ohjearvoon on otettu huomioon.

tai

- paina useita kertoja lyhyesti painiketta **3** valitaksesi toiminnon "SET tP" näytöstä **2**.
- paina sitten pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** käynnistääksesi alustuksen. Viesti "SET tP" vilkkuu noin viisi sekuntia ja palaa sitten kiinteästi sen merkiksi, että rengaspaineiden alustus ohjearvoon on otettu huomioon.

Uudelleenalustus tapahtuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

RENGASPAINEMÄÄRITIN (4/9)

A-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Näyttö

Näyttö 2 kojetaulussa ilmoittaa mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas jne.).

INFLATE TIRES AND SET TPW

Merkkivalo  syttyy yhtäjaksoisesti ja automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "INFLATE TIRES AND SET TPW".

Tällöin ainakin yhden renkaan paine on liian alhainen tai rengas on rikkoutunut. Jos rengas on tyhjentynyt, lisää siihen ilmaa. Jos rengas on rikkoutunut, vaihda rengas tai ota yhteys merkkihuoltoon. Tarkasta kaikkien neljän renkaan paine kylmänä ja säädä se rengaspaineiden ohjeavon.

Merkkivalo  sammuu, kun olet käynnistänyt rengaspaineiden viitearvon uudelleenlaskun.

RECALIBRATE SET TPW

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "RECALIBRATE SET TPW".

Se ilmaisee, että rengaspaineen ohjeavon uudelleenlaskutuspyyntö on tehtävä uudestaan.

TPW UNAVAILABLE

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "TPW UNAVAILABLE".

Ne ilmaisevat, että auton varapyörä on erikokoinen kuin neljä muuta pyörää ja että se on asennettu autoon.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

CHECK TPW

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "CHECK TPW".

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo .

Ilmaisee järjestelmävian. Käänny merkkihuollon puoleen.

RENGASPAINEVAROITIN (5/9)

A-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on li-sättävä **0,2–0,3** baaria (**3** PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Jokaisen rengaspaineen lisäämisen tai säädön jälkeen käynnistä rengaspaineen ohjearvon uudelleenalustus.

Renkaiden/pyörien vaihto

Käytä vain merkin hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat".

Aina renkaan/pyörän vaihtamisen jälkeen säädä rengaspaineita ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus.

Varapyörä

Jos varusteena ja asennettuna autossa, säädä rengaspaineita ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Käytä vain merkin hyväksymiä varusteita. Muussa tapauksessa on vaarana, että järjestelmä reagoi hitaasti tai ei toimi oikein. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaan täyttöpakkaus".

Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, säädä rengaspaineet ja käynnistä rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus.

RENGASPAINEMÄÄRITIN (6/9)



B-JÄRJESTELMÄ

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin ajon aikana.

Merkkivalo  **1** syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen (esim. tyhjentynyt tai puhjennut rengas).

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenasetus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytännössä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

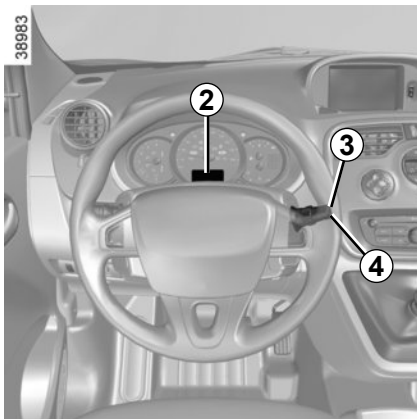


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

RENGASPAINEMÄÄRITIN (7/9)



B-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Uudelleenalustus

Automallista riippuen, kun virta on kytketty:

- paina useita kertoja lyhyesti painiketta **3** tai **4** valitaksesi toiminnon "TYRE PRESSURE ACQUISITION" näytöstä **2**,
- paina pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** tai **4** käynnistääksesi alustuksen.

Viesti "TP ACQUISITION LAUNCHED" tulee näkyviin noin viideksi sekunniksi sen merkiksi, että rengaspaineiden alustus ohjearvoon on otettu huomioon.

tai

- paina useita kertoja lyhyesti painiketta **3** valitaksesi toiminnon "SEt PP" näytöstä **2**.
- paina sitten pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** käynnistääksesi alustuksen. Viesti "SEt PP" vilkkuu noin viisi sekuntia ja palaa sitten kiinteästi sen merkiksi, että rengaspaineiden alustus ohjearvoon on otettu huomioon.

Uudelleenalustus tapahtuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

Huomautus:

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitettua painearvoa alhaisempi.

RENGASPAINEMÄÄRITIN (8/9)

B-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Näyttö

Näyttö 2 kojetaulussa ilmoittaa mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas jne.).

CHECK TYRE PRESSURES

Merkkivalo  syttyy yhtäjaksoisesti ja automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "CHECK TYRE PRESSURES". Tällöin ainakin yhden renkaan paine on liian alhainen.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa. Merkkivalo

 sammuu muutaman minuutin ajan kuluttua.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).

TYRE PUNCTURE

Merkkivalo  syttyy palamaan yhtäjaksoisesti, äänimerkki kuuluu ja automallikohtaisesti näyttöön tulee viesti "TYRE PUNCTURE".

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo .

Ne ilmaisevat, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä. Vaihda rengas tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.



Jos merkkivalo  palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

CHECK TYRE SENSORS

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla automallikohtaisesti näyttöön ilmestyy viesti "CHECK TYRE SENSORS".

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo .

Ne ilmaisevat, että autossa on ainakin yksi pyörä, jota ei ole varustettu antureilla (esimerkiksi varapyörä). Muissa tapauksissa on otettava yhteys merkkikorjaamoon.

RENGASPAINEMÄÄRIT (9/9)

B-JÄRJESTELMÄ (jatkoa)

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra). Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3 PSI:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit). Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaat". Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia. Kun se on va-

rusteena, merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti, ja merkkivalo  syttyy. Automallikohtaisesti viesti "CHECK TYRE SENSORS" ilmestyy kojetauluun.

Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita. Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Renkaan täyttöpakkaus".

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/5)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä (ESC) ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonesto-järjestelmä,**
- **hätäjarrutustehostin,**
- **pidonhallinta,**
- **mäkilähtöavustin.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Toiminnot eivät kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmä ei koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käytökseen).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisetaisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajettaessa jarrupolkimen värähtelynä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

- Jos merkkivalo  syttyy ajettaessa kojetauluun, **jarrutus on silti edelleen taattu.**

- Jos merkkivalot  ja  palavat kojetaulussa, **jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.**

Tällöin myös ABS- ja ESC-järjestelmien sekä hätäjarrutustehostimen toiminta ovat estyneet, ja (automallikohtaisesti) viestit "CHECK ABS", "BRAKES TO BE CHECKED" ja "CHECK ESC" näkyvät kojetaulussa.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/5)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimäistä tarpeen mukaan puuttumalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

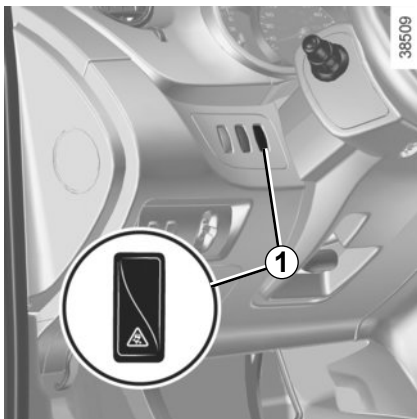
Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säättää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "CHECK ESC" ja merkkivalo  syttyy. Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Luistonestojärjestelmän toiminnon kytkeminen pois käytöstä (mallin mukaan)

Joissakin tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuina) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytäkintä **1**. Viesti "TRACTION CONTROL OFF" tulee kojetauluun tiedoksi tilanteesta.

Luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen katkaisinta **1**.

Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutushostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "BRAKING FAULT" ja merkkivalo  syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automallikohtaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/5)

Pidonhallinta

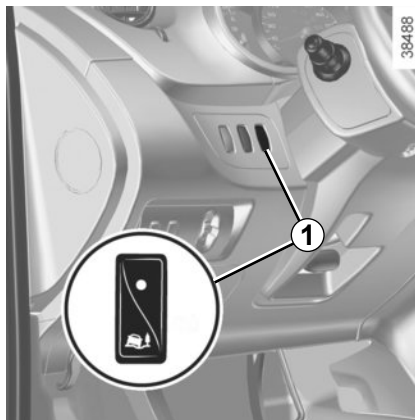
Jos autossa on varusteena pidonhallinta, järjestelmä voi helpottaa auton hallintaa teillä, joilla pito-olosuhteet ovat heikentyneet (pehmeä alusta).



Renkaat

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samantyyppiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppiä.



"Tie"-tila

Kun auto käynnistetään, kojetaululle ilmestyy viesti "STANDARD HIGHWAY MODE".

Kojetaulun merkkivalo  on sammunut.

Tämä asento mahdollistaa optimaalisen käytön tavallisissa tieolosuhteissa (kuiva, kostea, kevyt lumi jne.)

"Tie"-tila käyttää luistonestojärjestelmän toimintoja.

"Kuohkea maa"-tila

Paina painiketta **1**: kojetaulun merkkivalo



syttyy ja tulee viesti "VARIABLE HIGHWAY MODE".

Tämä asento mahdollistaa optimaalisen käytön pehmeällä alustalla (kura, hiekka, syksyn lehdet jne.). Tässä asennossa moottorin käyntinopeus on kuljettajan hallinnassa. Järjestelmä siirtyy automaattisesti "Tie"-tilaan, kun ajonopeus ylittää noin

50 km/h, ja kojetaulun merkkivalo



sammuu.

Mäkilähtöavustin

Tämä varuste avustaa mäkilähdössä. Se estää autoa liukumasta taaksepäin (mäen kaltevuuden mukaan) kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa kuin vapaa-asennossa, ja kun auto on täysin pysähtynyt (jarrupolkimen painallus).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat asteittain (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (esim. erittäin kovissa kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

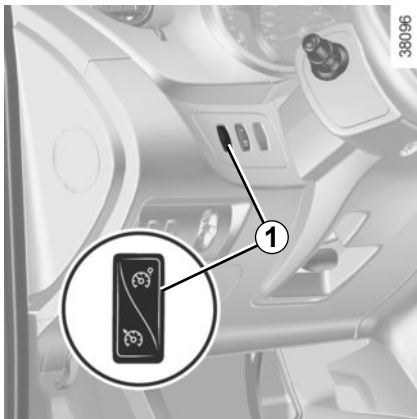
Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

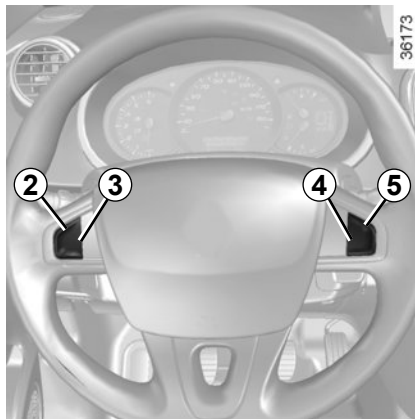
Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono.

Vakavien vammojen riski.

NOPEUDENRAJOITIN (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).
- 5 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin (🚗) kohdalta. Kojetaulun oranssi merkkivalo (🚗) syttyy ja näkyviin ilmestyy viesti "SPEED LIMITER" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista.

Tallenna nykyinen nopeus painamalla painokytintä **2** (+): nopeusraja ilmestyy katkoviivojen paikalle.

Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeus saavutetaan, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin, paitsi tarvittaessa (katso lisätietoja kohdasta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytöntä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa
- painokytöntä **3** (-), jolloin nopeus pienenee

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo alkaa vilkkua kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Nopeudenrajoitin kytkeytyy uudelleen, kun ajonopeus putoaa viimeksi tallennetun nopeusrajan alle.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamäessä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

NOPEUDENRAJOITIN (3/3)



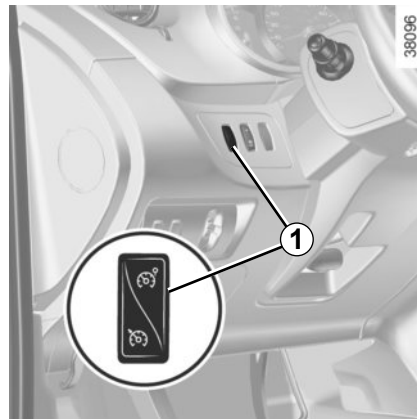
Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun kytkintä **4** (O) painetaan. Tällöin nopeusraja tallentuu muistiin ja kojetauluun ilmestyy viesti "SPEED MEMORY" sekä tallennettu nopeus.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **5** (R).

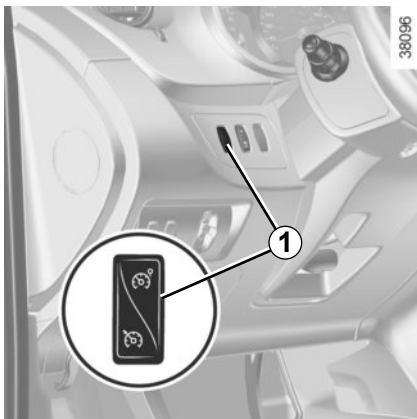
Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen **2** (+) painaminen kytkee toiminnon uudelleen käyttöön huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla painokytkintä **1**. Tässä tapauksessa nopeus ei enää tallennu muistiin. Kojetaulun oranssi merkkivalo  sammuu merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

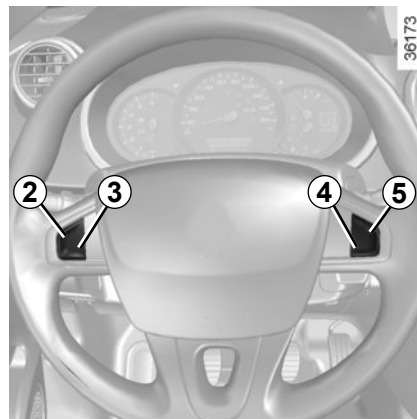


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, sotatiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

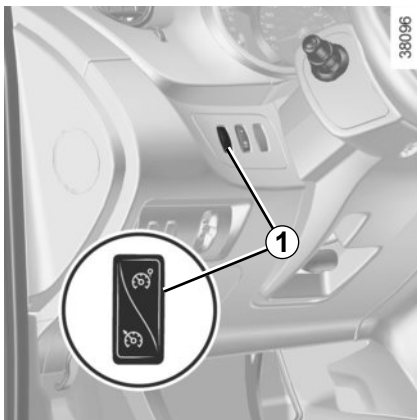
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden säätö alaspäin (-)
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O).
- 5 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R).

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytin **1** merkin  puolelle.

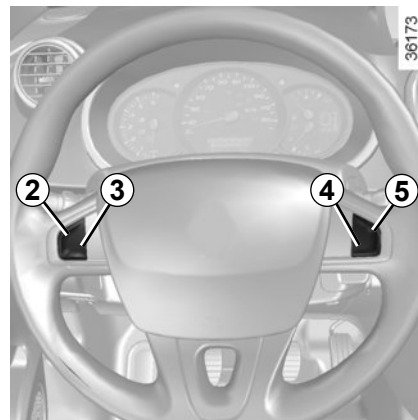
Merkkivalo **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "CRUISE CONTROL" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Kun ajonopeus on tasaantunut (yli 30 km/h), paina painokytintä **2** (+): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa viivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti ja vihreä merkkivalo **7** merkkivalon **6** lisäksi.

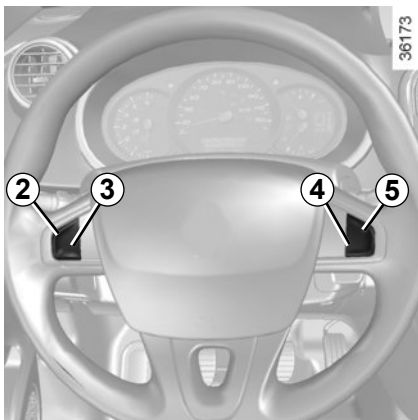


Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Muista pitää jalat lähellä polkimia, jotta voit reagoida nopeasti hätätilanteessa.



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muutaman sekunnin kuluttua automaattisesti säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeussäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei voi noudattaa säädettyä nopeutta jyrkässä alamäessä. Sen merkiksi tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

VAKIONOPEUDENSÄÄDIN (4/4)



Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyy valmiustilaan, kun liikutat:

- jarrupoljinta
- kytkinpoljinta tai siirrä automaattivaihteiston vaihdekepin vapaa-asentoon.
- painokytintä **4** (O)

Näissä kolmessa tapauksessa säädetty vakionopeuden arvo tallentuu muistiin.

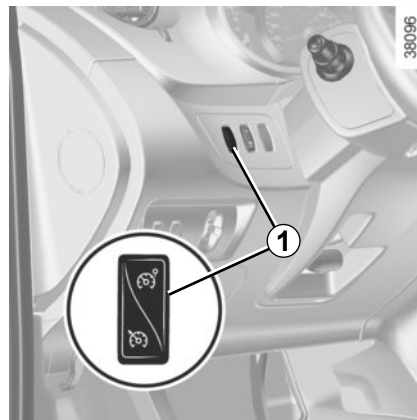
Vihreän merkkivalon  sammuminen ja "SPEED MEMORY"-viestin ilmestyminen kojetauluun varmistavat valmiustilaan siirtymisen.

Vakionopeuden haku

Kun nopeus on tallennettu muistiin, voit hakea sen muistista painamalla painiketta **5** (Rkun ajonopeus on yli 30 km/h ja ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, ajoradan kunto, sääolosuhteet jne.).

Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäätimen toiminta on valmiustilassa, painikkeiden **2** (+) painaminen kytkee säädön toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin.

Kojetaulun kaksi vihreää merkkivaloa  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

Toimintaperiaate

Takapuskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Huomautus: huolehdi, etteivät ultraäänianturit ole liian (esim. kura, lumi tai huuru) peitossa.

38505



Huomautus: automallista riippuen äänimerkkien lisäksi näytössä **1** näkyy auton ympäristö.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

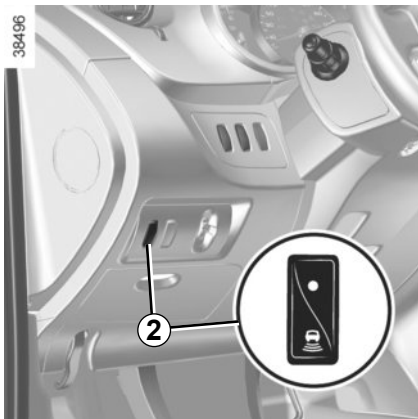
Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkiänsiini tapahtumiin: varmista aina, ettei kuolleessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylväs).

34595



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle havaitaan suurin osa esineistä, jotka ovat vähintään noin 1,20 m:n etäisyydessä auton takana. Silloin kuuluu äänimerkki ja automallista riippuen näyttö **1** tulee näkyviin.



Järjestelmän tilapäinen poiskytkentä

(automallikohtainen toiminto)

Paina painokytintä **2** kytkeäksesi järjestelmän pois päältä.

Kytkimen varoitusvalo syttyy merkiksi siitä, että järjestelmä on kytketty pois käytöstä.

Kun painat kytintä uudelleen, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkkivalo sammuu.

Järjestelmä käynnistyy automaattisesti, kun virta on katkaistu ja moottori on käynnistetty uudestaan.

Järjestelmän poiskytkentä toistaiseksi

Voit kytkeä järjestelmän pois pysyvästi painamalla pitkään painokytintä **2**.

Kytkimen varoitusvalo jää palamaan.

Kun painat kytintä uudelleen, järjestelmä on jälleen toimintavalmis, ja merkkivalo sammuu.



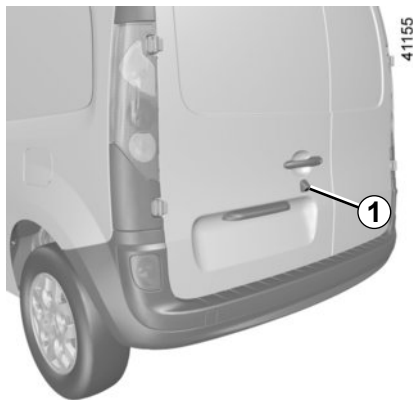
Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioitua.

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, merkkiäänä kuuluu noin 3 sekunnin ajan. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

PERUUTUSKAMERA (1/2)



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera **1**, joka sijaitsee kaksiosaisessa takaovessa, välittää kuvan auton takana olevasta alueesta taustapeiliin **2** tai automallikohtaisesti multimedianeäyttöön **3**, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa **4** ja **5** (liikkuva ja kiinteä).



Huomautus: varmista, ettei peruutuskamera ole pimeänä (liikainen, kurainen, lumi, huurtunut jne.).



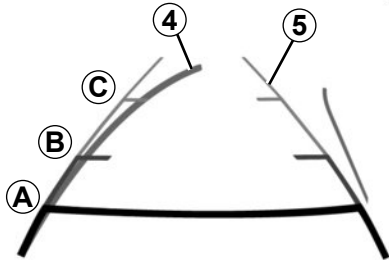
Huomautus: automallikohtaisesti voit säätää tiettyjä asetuksia multimedianeäytöstä **3**. Katso varusteiden käyttöohje.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee aina ajon aikana olla valmis reagoimaan äkkinäisiin tapahtumiin: varmista aina, ettei kuollessa kulmassa ole pienikokoisia tai kapeita kohteita (kuten lapsi, eläin, pyörätuoli, polkupyörä, kivi tai pylvä).

PERUUTUSKAMERA (2/2)



Liikkuva apulinja 4 (automallin mukaan)

Se näkyy sinisenä multimedianaytöllä **3**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Kiinteä apulinja 5

Kiinteä apulinja koostuu värimerkin-
nöistä **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden
auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittiä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.

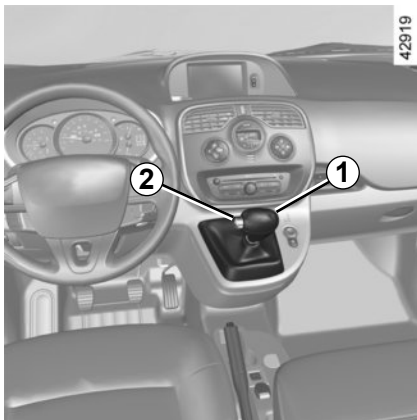
Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva.

Apulinjat on tarkoitettu tasaiselle maalle. Tietoa ei tarvitse ottaa huomioon, kun apulinja osuus pystysuoran tai maahan asetetun esineen päälle.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla väääränmuotoisia.

Jos valoa on liikaa (lumi, auto auringossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos takaovet ovat jääneet auki tai ne on suljettu huonosti, kameranäyttö poistuu näkyvistä ja joihinkin automalleihin tulee näkyviin viesti «BOOT OPEN».



Vaihteenvaihtin 1

Kojetaulun osoitus **A** näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.

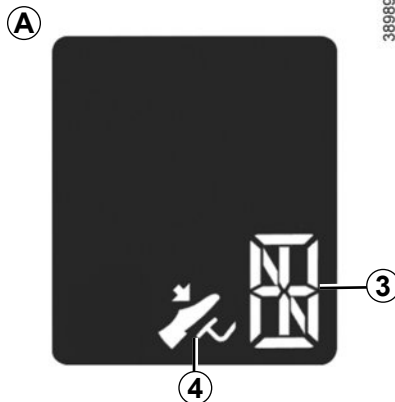
P: pysäköinti

R: peruutusvaihte

N: vapaa-asento

D: automaattika-asento (vain eteenpäin mentäessä)

3: ilmoittaa kytketyn vaihteen käsikäyttöisessä toimintatilassa.



Liikkeellelähtö

Käynnistä moottori, kun vaihteenvaihtin **1** on **P**-asennossa.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo



4 näytössä sammuu), kun siirät vaihteenvaihtimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella, kaasu-poljinta ei paineta ja moottori on käynnissä.

Huomautus: Automallin mukaan vaihteenvaihtimen **1** ollessa muussa asennossa kuin **P**, **3**. vaihteen osoitin vilkkuu. Autoa ei voi käynnistää. Siirrä vaihteenvaihtin **1** asentoon **P**, kytke sytytysvirta.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys, (esim.: osutaan pyl-väaseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun koh-teeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

Ajaminen vaihteisto automaattisessa toimintatilassa

Siirrä vaihteenvalitsin **1** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa ajo-olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin **1** on asennossa **D**, vie vaihdevipu vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

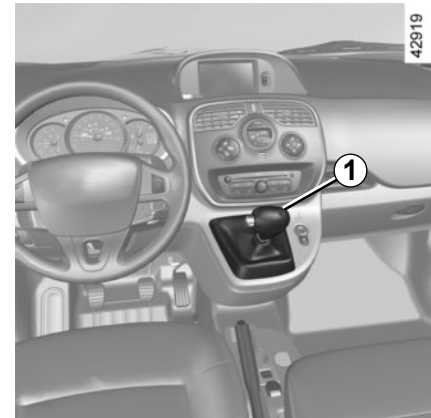
- Vaihteita vaihdetaan alaspäin painamalla vaihdekeppiä taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytetty vaihte näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai käytettäessä ajovakauden hallintajärjestelmää ESCjne.) ”automatismi” saattaa itsessään pakottaa tietyn vaihteen käyttöön.

Vaihteistoautomatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.



Taloudellinen ajo

Maantieajossa kannattaa vaihteenvalitsinta pitää aina asennossa **D**. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Toimintahäiriöt

- **Ajon aikana, jos näyttöön tulee** viesti, "CHECK GEARBOX" ja merkkivalo  syttyy kojetauluun, syynä on järjestelmän toimintahäiriö.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Jos ajon aikana** viesti "GEARBOX OVERHEATING" ilmestyy kojetauluun, aja maltillisella vauhdilla ja vältä liikenteen salliessa valitsimen jättämistä asentoon **D** (tai **R**): palaa aina asentoon **N**, kun olet pysähtyneenä.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaus: vian sattuessa".

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan.
Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Pysäköinti

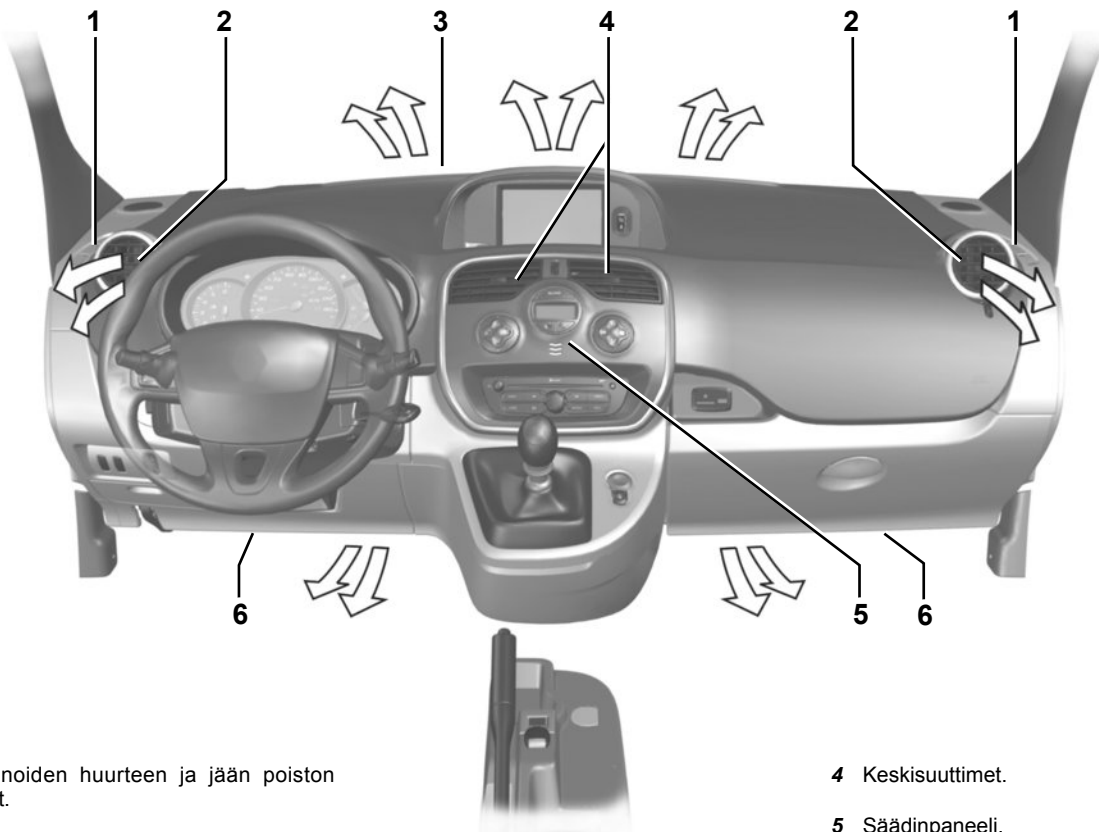
Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä seisontajarru.

Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuulakkeet: raitisilmasuuttimet	3.2
Lämmitys, ilmastointilaite.	3.4
Automaattinen ilmastointi	3.7
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet.	3.15
Sisävalot	3.17
Häikäisyysuoja/Peilit	3.19
Sähkötoimiset sivulasit	3.20
Ikkunan raottaminen	3.21
Käsi­käyttöinen kattoluukku	3.22
Tuhkakuppi/savukkeensytytin/lisävarusteiden pistorasia	3.23
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.24
Takapenkki.	3.29
Tavaroiden kuljetus	3.31
tavaratilassa	3.31
hinaaminen	3.32
Matkatavaroiden peite	3.33
Matkatavaroiden kiinnitysverkko	3.34
Kattotelineet.	3.35
Multimedialaitteet.	3.37

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (1/2)

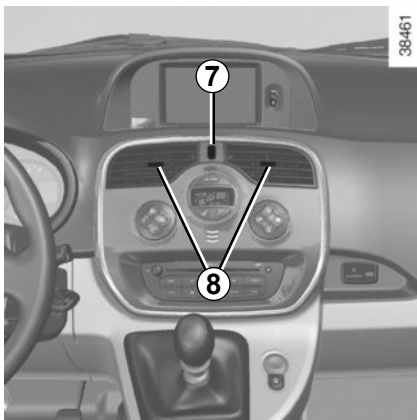


42920

- 1 Sivuikkunoiden huurteen ja jään poiston suuttimet.
- 2 Sivusuuttimet.
- 3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet.

- 4 Keskisuuttimet.
- 5 Säädinpaneeli.
- 6 Jalkatilan suuttimet.

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (2/2)



Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

Säätö

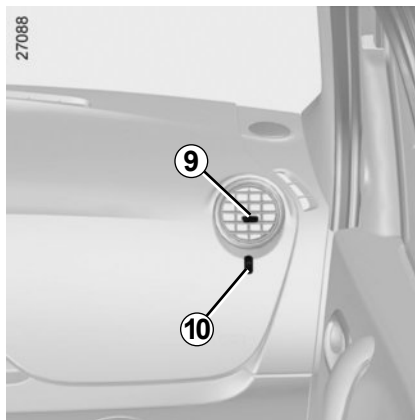
Ilmamäärä:

Käännä säätöpyörää **7** (vastuksen yli).

Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kielekkeitä **8**.

Ylös/alas: paina suuttimen ylä- tai alareunaa.



Sivusuuttimet

Säätö

Ilmamäärä:

Käännä säätöpyörää **10** (vastuksen yli).

Suuntaus

Oikea/vasen: käännä kielekettä **9**.

Ylös/alas: paina suuttimen ylä- tai alareunaa.

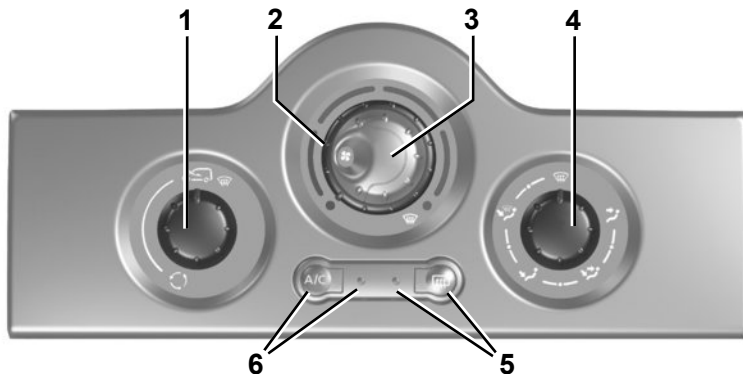
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

LÄMMITYS – ILMASTOINTILAITE (1/3)



39848

Säätökytkimet

- 1 – Sisäilmankierron kytkin.
- 2 – Puhallusilman lämpötilan säädin.
- 3 – Puhallusnopeuden säädin.
- 4 – Matkustamon ilmanjaon säädin.

- 5 – Takalasin ja sivutaustapeilien lämmityksen ja huurteen- ja jäänpoiston kytkin ja merkkivalo.
- 6 – Ilmastointilaitteen käyttökytkin ja merkkivalo (automallin mukaan).

Tiedot ja käyttöohjeet:

Katso kappale ”Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita”.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois päältä

Ilmastointilaitteen voi ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeen 6 avulla (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa,
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaite ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä 2 haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

Jos ilmastointilaitetta käytetään pitkään, matkustamon lämpötila saattaa tuntua liian alhaiselta. Käännä säädintä 2 oikealle nostaksesi lämpötilaa.



Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **4** siten, että osoitin tulee merkittyjen säätöasentojen kohdalle.



Ilmavirta suuntautuu tuulilasien ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin. Tämä asento välttää huurun muodostumisen.



Ilmavirta jakautuu tuulilasin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.

Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten lämpöä kylmällä säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta ohjataan pääasiassa jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu tuuletussuuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätöasennossa matkustamoon saadaan parhaiten raikasta ilmaa kuumalla säällä.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa kojelaudan suuttimiin. Tämä asento lämmittää tai jäähdyttää matkustamon nopeammin.

Huurteen ja jään nopea poisto

Laita säätimet seuraaviin asentoihin :

- raitisilmapuhallus
- enimmäislämpötila
- huurteen ja jään poisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.

LÄMMITYS – ILMASTOINTILAITE (3/3)

Puhallusnopeuden säätö

Normaali käyttö

Käännä säädintä **3** yhteen neljästä säätö-asennosta, jolloin tuuletus käynnistyy, ja säädä puhallusvoimakkuus.

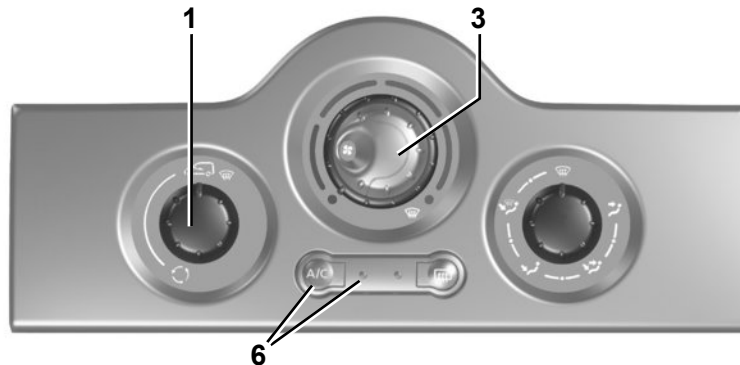
Asento 1: pienin puhallusvoimakkuus;
asento 4: suurin puhallusvoimakkuus.

Asento 0

Tässä asennossa:

- ilmastointilaitteen toiminta katkeaa automaattisesti, vaikka se olisi kytketty painikkeella **6** (merkkivalo palaa),
- raitisilmapuhallus on suljettu, joten matkustamoon ei tule ulkoilmaa,
- matkustamoon tulee vähäinen ilmavirta auton liikkuesssa.

Älä käytä tätä toimintoa jatkuvasti.



39948

Matkustamon eristäminen (sisäilman kierto)

Käännä säädintä **1** sisäilmankierron tunnus-kuvan  kohdalle.

Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

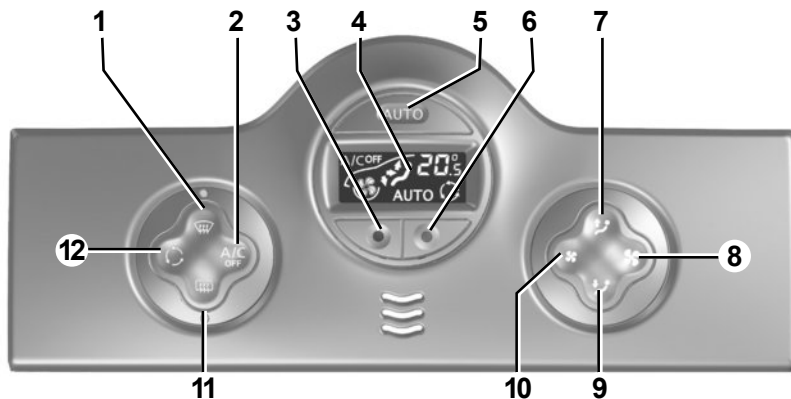
Sisäilman kierron avulla:

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono, jos ulkona on paha haju jne.)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan tässä asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädintä **1**, kun sisäilman kiertoa ei enää tarvita.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/8)



39852

Säätimet

(auton varustetason mukaan)

- 1 - "Kirkkaat ikkunat" -painike (pikalämmitystoiminto) huurteen ja jään poistoa ja ikkunoiden lämmitystä varten.
- 2 - Ilmastointilaitteen pysäytys.
- 3 ja 6 - Puhallusilman lämpötilan säädin.
- 4 - Näyttö.
- 5 - Automaattisen toimintatilan kytkentä.
- 7 ja 9 - Matkustamon ilmanjaon säädin.

8 ja 10 - Puhallusnopeuden säädin.

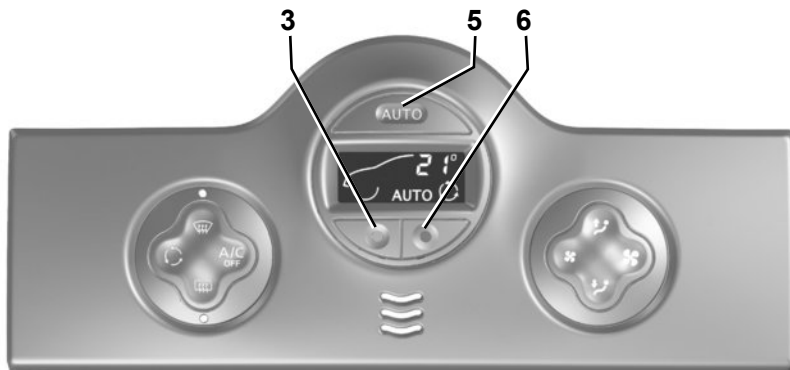
11 - Takalasin ja sivutaustapeilien lämmitys ja huurteenpoisto.

12 - Sisäilmankierron kytkin.

Tiedot ja käyttöohjeet

Katso kappale "Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita".

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/8)



39849

Automaattinen toimintatila

Paina painiketta **5**. Toiminnan AUTO-merkkivalo syttyy.

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen.

Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan.

Ilmastointilaitte säättää seuraavasti tasaisen matkustamon lämpötilan ja hyvän näkyvyyden:

- Puhallusnopeus
- Ilmanjako
- Ilmankierrätys
- Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä
- ilman lämpötila.

Näytössä ainoastaan lämpötila ja AUTOsymboli

Automaattisen ilmastointilaitteen toimintoja ei osoiteta näytössä.

- Nosta lämpötilaa painamalla painiketta **6**.
- Laske lämpötilaa painamalla painiketta **3**.

Huom.: Sääto ääriasentoon "15 °C" saa ilmastointilaitteen jäähdyttämään ilman mahdollisimman kylmäksi. Vastaavasti sääto ääriasentoon 27 °C tuottaa mahdollisimman lämmintä ilmaa. Säädot toimivat ulkolämpötilasta riippumatta.

Automaattisessa toimintatilassa (näytössä on AUTO-osoitus) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Kun joidenkin toimintojen säätöjä muutetaan, AUTO-merkkivalo sammuu. Järjestelmä hoitaa edelleen muiden toimintojen automatiikan, lukuun ottamatta toimintoa, jota säädettiin käsin.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muuttamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

Automaattisten säätöjen muuttaminen

Ilmastointijärjestelmä toimii yleensä automaattisessa toimintatilassa, mutta järjestelmän valitsemia säätöjä (esim. ilmanjakoa) voidaan haluttaessa muuttaa erikseen kullekin sopiviksi. Säätöjen muuttamisesta on kerrottu seuraavilla sivuilla.

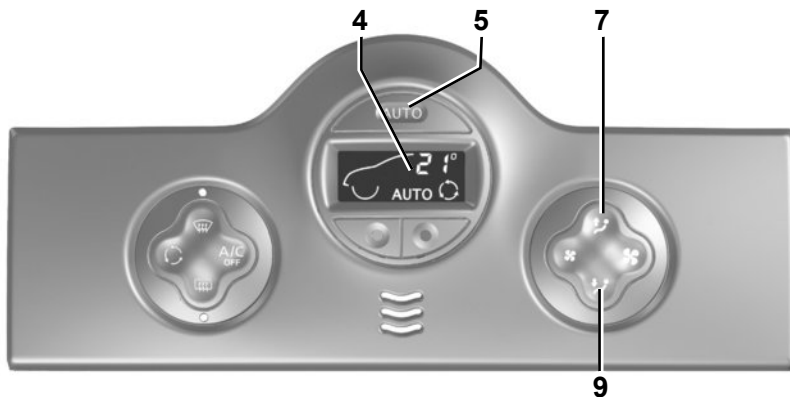
Ilmastointilaitteen jatkuvaa käyttöä suositellaan

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon taseisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttonesteen kulutuksen.

Muuntelumahdollisuudet on esitelty seuraavilla sivuilla.

Palaa ilmastointilaitteen automaattisen toimintatilan käyttöön heti, kun se on mahdollista.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/8)



39849



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa koje-
laudan suuttimiin. Tämä asento lämmittää
tai jäädyttää matkustamon nopeammin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu tuuletussuuttimiin
ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalka-
tilaan.

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjaossa on viisi eri yhdistelmämah-
dollisuutta, jotka saadaan käyttöön painik-
keiden 7 ja 9 peräkkäisillä painalluksilla.
Näytön 4 nuolet osoittavat muistiin tallenne-
tun valinnan:



Ilmavirta suuntautuu tuulilasin ja
sivuikkunoiden huurteenpoisto-
suuttimiin.



Ilmavirta jakautuu tuulilasin ja sivu-
ikkunoiden huurteenpoistosuutti-
miin sekä jalkatilaan.

Ilmanjaon käsinsäädön ajaksi (auto-
maattisen toimintatilan) näytön 4 osoitus
sammuu. Tästä huolimatta ilmastointijär-
jestelmä säätelee edelleen muita toimin-
toja automaattisesti.

Automaattiseen toimintatilaan palataan
painamalla painiketta 5.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (5/8)

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

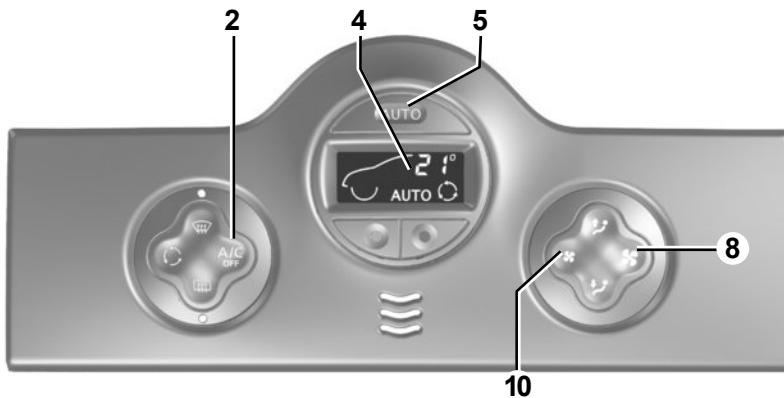
Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeilla **8** ja **10**.

Näillä painikkeilla voidaan suurentaa ja pienentää puhallusnopeutta.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois päältä

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Automaattinen toimintatila lopetetaan painikkeella **2**. Näytön **4** AUTO-merkkivalo sammuu.



39849

Huomatus: toiminnoissa "kirkkaat ikkunat" ilmastointilaitte menee automaattisesti päälle. Automaattiseen toimintatilaan palataan painamalla painiketta **5**.

Kylmällä säällä, kun automaattinen toimintatila on kytketty, matkustamon puhallin ei käynnisty välittömästi enimmäisnopeudella. Puhallinnopeus kasvaa niin kauan, että moottorin lämpötila on riittävä, jotta matkustamoon voitaisiin puhalltaa lämmitettyä ilmaa. Lämpeneminen voi kestää muutamasta sekunnista muutama minuutti.



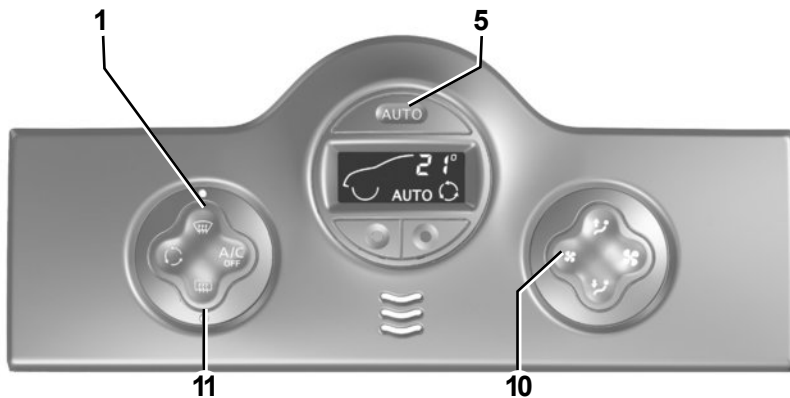
Takalasinlämmitin

Paina painiketta **11**.

Toiminnon avulla poistetaan huurte ja jää nopeasti takalasisista ja, autosta riippuen, sähkötoimisista sivupeileistä.

Toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **11**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (7/8)



39849

”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys”-toiminto

Paina painiketta **1**.

Painikkeen AUTO merkkivalo (näytössä) sammuu.

Tämän toiminnon avulla saadaan tuulilasien, siviikkunoiden ja taustapeilien huurre ja jää nopeasti pois.

Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan, kytkee takalasinlämmittimen ja katkaisee sisäilmankierron.

Paina painiketta **11**, jos et halua kytkeä takalasinlämmittintä.

Huomautus: jos haluat pienentää puhallusilman määrää (kun puhalluksen ääni matkustamossa on häiritsevän kova), paina painiketta **10**.

Lopeta toiminto painamalla:

- joko uudelleen painiketta **1**
- tai painiketta **5** (merkkivalo AUTO syttyy näyttöön).



Sisäilmankierto

Sisäilmankierto kytketään päälle painikkeen **12** kertapainalluksella (näyttöön syttyy vastaava symboli).

Ilmavirta otetaan sisäilman kierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle tai automaattisesti kytkeytyvälle sisäilmankierrolle) painamalla painiketta **12**, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite py- säytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallus- nopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirk- kaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmas- tointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen es- tämiseksi.

Autot, joissa on tilaECO

Aktiivinen ECO-tila voi heikentää ilmas- toinnin toimintatehoa. Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta ”Ajo-ohjeet, ECO- ajo”.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kau- punkiajossa), kun ilmastointilaite on käy- tössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastoin- tilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen mini- moimiseksi ja ympäristön suojelemi- seksi:

Ajattaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulet- taa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huol- tokirjasta.

Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

– Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoin- nin teho laskee.

Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.

– Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.

Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa ta- pauksessa pysäytä laite.

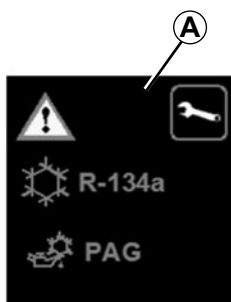
Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yh- täjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.



Älä avaa kylmäainejärjestel- mää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



Kylmäainepiirin sisältämä nestemäinen kylmäaine saattaa sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan **A**, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa **A** ovat automallikohtaisia.



Älä irrota ilmastointilaittejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan.
Aine on vaarallista silmille ja

iholle.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Kylmäaineen tyyppi



Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi



Tulenarka aine



Lisätietoja on käyttöoppaassa.



Huolto

x,xxx kg

Kylmäaineen määrä autossa.

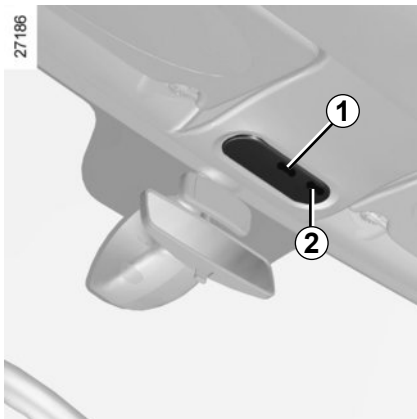
GWP xxxxx

Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO₂-vastaavuus).

CO₂-vastaavuus
x,xx t

Määrä painona ja CO₂-vastaavuutena.

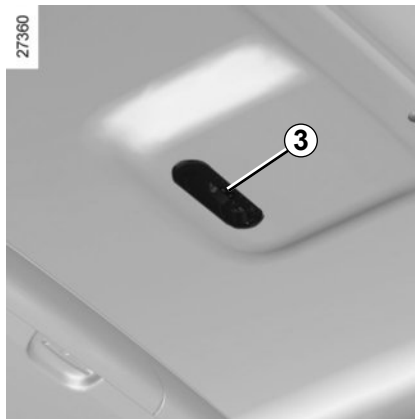
SISÄVALOT (1/2)



Kattovalot

Liikuttamalla painokytkimiä **1** tai **3**:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun ovi avataan. Valo sammuu vain, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo sammuu välittömästi.

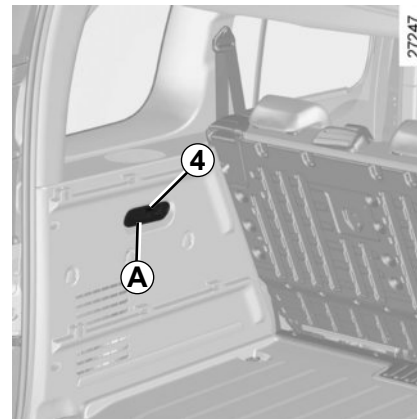


Lukuvalot

(automallikohtainen toiminto)

Kallista katkaisinta **3** saadaksesi valon palamaan pysyvästi.

Etumatkustajan istuimella paina painokytintä **2**.



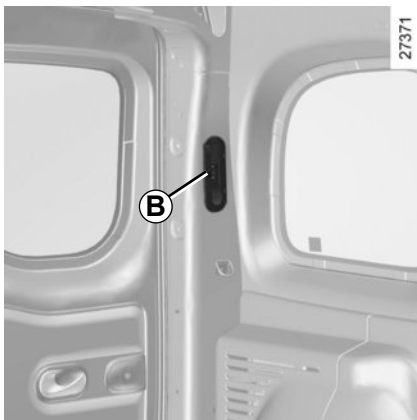
Tavaratilan valo A

(automallikohtainen toiminto)

Kallista katkaisinta **4** saadaksesi valon palamaan pysyvästi.

Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot syttyvät ja sammuvat viiveellä.

SISÄVALOT (2/2)



Tavaratilan valo B
(automallikohtainen toiminto)

Erityispiirteitä

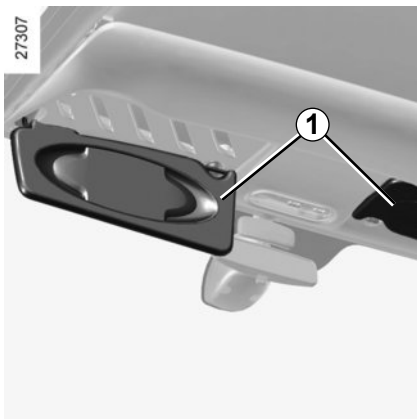
Joissain automalleissa matkustamon sisävalo syttyy palamaan määräajaksi, kun ovien lukitus avataan kaukosäätimellä. Valojen ajastus kytkeytyy uudelleen, kun etu- tai takaovi avataan.

Kattovalo ja tavaratilan valo himmenevät ja sammuvat ajastuksen loputtua.

Valojen ajastus voi loppua monella eri tavalla:

- 15 minuutin kuluttua siitä, kun jokin ovista on avattu
- 15 sekunnin tai, automallista riippuen, 5 minuutin kuluttua siitä, kun kaikki ovet on suljettu
- kytkettäessä virta.

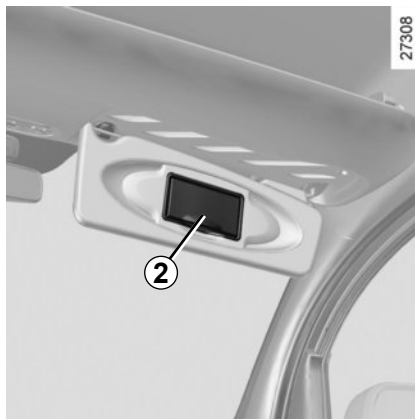
HÄIKÄISYSUOJA / PEILIT



Häikäisysuoja edessä

Käännä häikäisysuoja **1** alas.

Pidikkeeseen voi kiinnittää moottoritien maksukuitit.

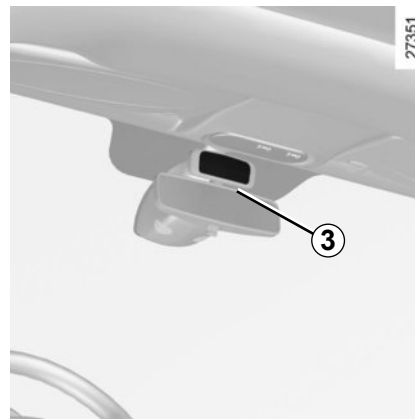


Ehostuspeili 2 (matkustajan puoli)

Kuljettajan puoleisessa ehostuspeilissä on suojakansi.



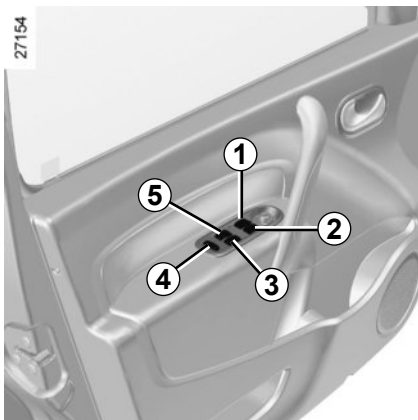
Huolehdi, että peität ehostuspeilit suojakannella ajon aikana. Loukkaantumisvaara.



Lisäpeili 3

Lisäpeilin avulla voit valvoa lastasi, joka istuu takana.

LASINNOSTIMET (1/2)



Sähkötoimiset lasinnostimet

Virta kytkettynä:

- Paina kyseisen ikkunan kytkintä laskeaksesi ikkunalasin haluamallesi korkeudelle.
- Nosta ikkunan painokytkintä, kunnes se on noussut haluamallesi korkeudelle.

Kuljettajan oven kytkimet

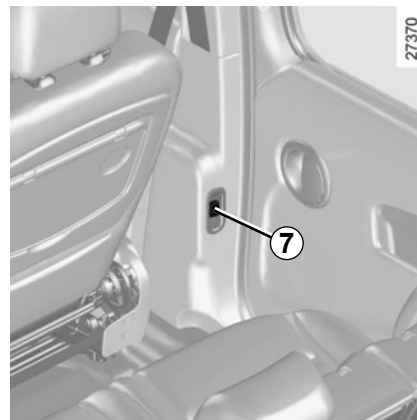
Käytä painokytkintä:

- **1** kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen
- **2** etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- **3 ja 5** takamatkustajien ikkunannostimien ohjaukseen.



Etumatkustajan oven kytkimet

Käytä painokytkintä **6**.



Takaovien kytkimet

Ovien ollessa kiinni liikuta kytkintä **7**.



Takamatkustajien turvavarusteet

Autosta riippuen kuljettaja voi estää takaikkunannostinten toiminnan painamalla kytkintä **4**.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä kaukosäädintä autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Impulssikytkimellä toimiva sähkötoiminen lasinnostin

Impulssikytkentä on edellä kuvattujen sähkötoimisten ikkunannostinten lisätoiminto.

Se on kuljettajan puoleisen ikkunan varuste.

Paina tai vedä lyhyestikytkin 1 pohjaan: ikkuna nousee tai laskee kokonaan. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.



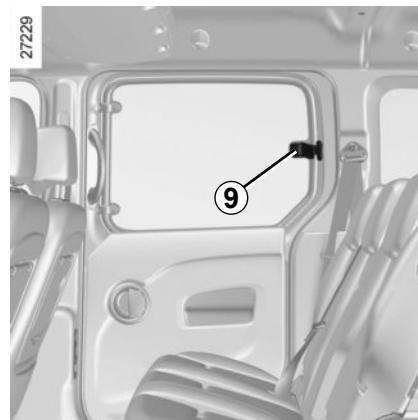
Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.



Käsiikäyttöiset lasinnostimet

Käännä kampea 8.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.



Ikkunan raottaminen

Ikkunaa voidaan raottaa kääntämällä kahvaa 9 nuolen osoittamaan suuntaan. Tämän jälkeen ikkunan salpa kytketään päälle painamalla kahvaa. Varmista suljetessa, että se menee kunnolla lukkoon.

KÄSIKÄYTTÖINEN KATTOLUUKKU



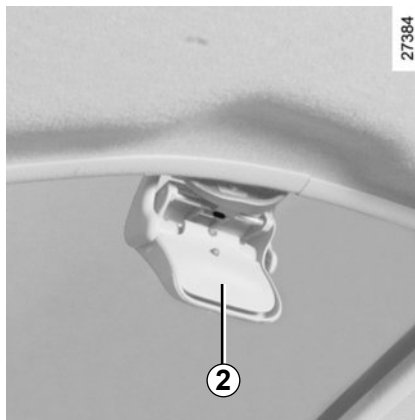
Avaaminen

Ensimmäiseen vasteeseen

Käännä kahvaa **1** eteenpäin kunnes se lukkiutuu.

Toiseen vasteeseen

Paina salpaa **2** ja käännä samalla kahvaa **1**, kunnes kattoluukku lukkiutuu uudelleen.



Sulkeminen

Pidä salpaa **2** pohjaan painettuna ja vedä kahva **1** alkuasentoon.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

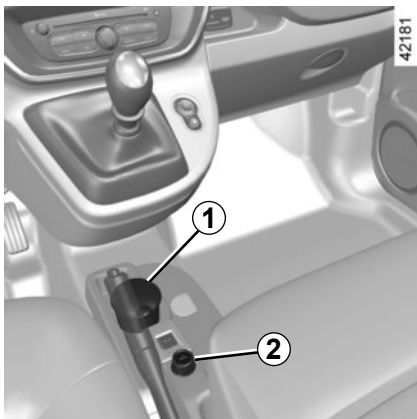
- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.
- **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.
- **Auto, jossa on taakkatelineet**

Yleensä kattoluukkuja ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Ennen kattoluukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/ tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.

Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkkiliikkeestä.

TUHKAKUPIT, AAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



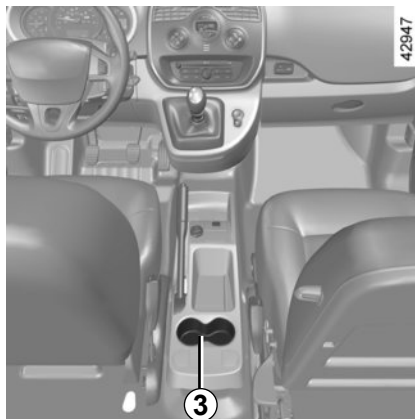
Irrotettava tuhkakuppi 1

Irrotettava tuhkakuppi voidaan sijoittaa juomatölkin pidikkeisiin 3.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta .

Tyhjentääksesi tuhkakupin vedä kokonaisuudesta. Tuhkakuppi tulee ulos asennuspaikastaan.

Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Savukkeensytytin 2

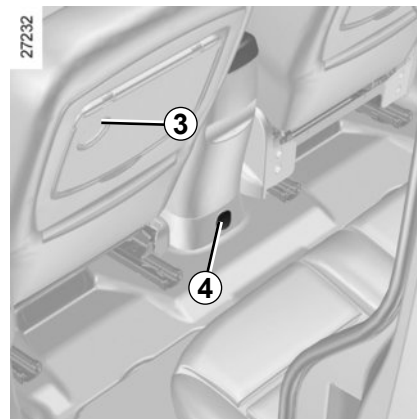
Kun sytytysvirta on kytkettynä, paina se pohjaan. Savukkeensytytin palautuu itsestään takaisin nakshtaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti.

Älä työnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

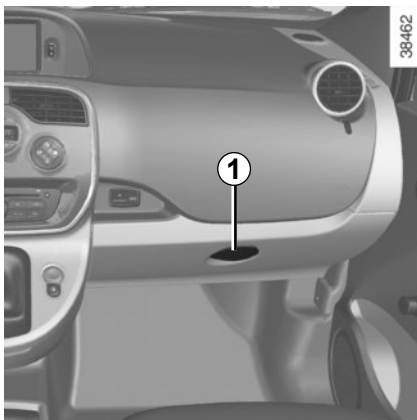


Lisävarusteiden pistorasia

Voit käyttää savukkeensytyttimen 2 paikkaa tai jotain pistorasioista 4 (automalli-kohtainen varuste). Pistorasiat ovat huoltopalvelun hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 120 wattia (jännite 12 V).

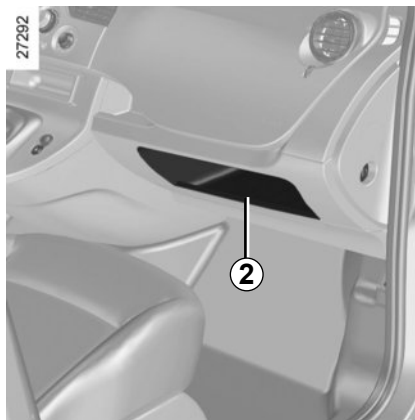
Lisävarusteiden pistorasian toiminta voi lakata, jos akun varaustila sitä vaatii.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/5)



Käsinelokero

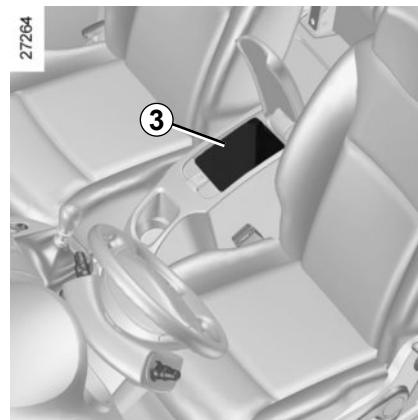
Hansikaslokero avataan nostamalla kahvaa **1**.



Kojelaudan säilytyslokero 2

Keskikonsolin säilytyslokero 3

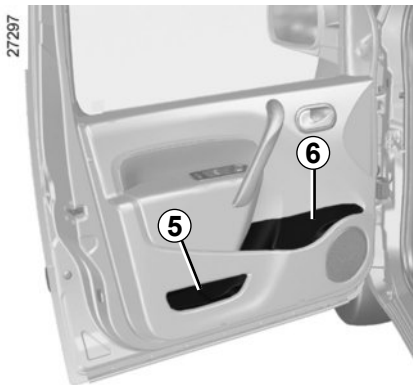
Avaa nostamalla kantta **4**. Voit sijoittaa siihen 1,5 litran juomapullon.



Varo, ettei juomatölkkilaineessä olevasta astiasta valu nestettä yli kaarteessa, kiihdytettäessä tai jarrutettaessa.

Palovammojen vaara, jos neste on kuumaa ja/tai valumisvaara.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/5)

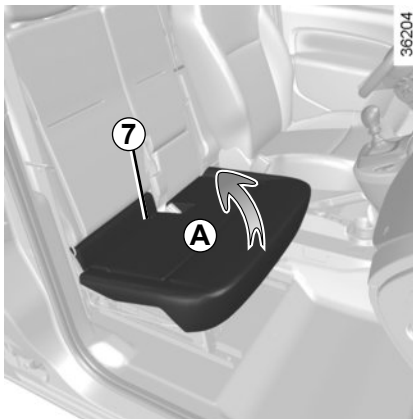


Säilytyslokerot etuvissa 5

Juomapulloteline 6



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

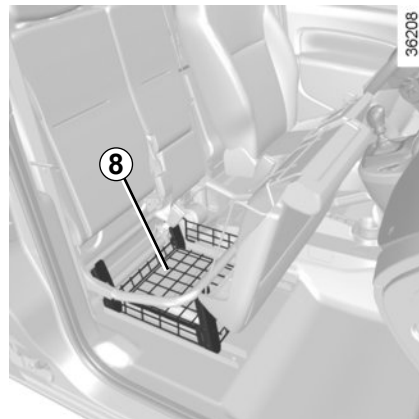


Säilytyslokeron 8 etumatkustajan istuimen alla

(autoissa, joissa on kaksipaikkainen etupenkki)

Päästäksesi siihen käsiksi:

- nosta istuintyynyn etuosaa **A** ääriasentoon,
- nosta sitten tyynyn takaosaa **7** ja käännä istuinta, kunnes saat sen kojelautaa vasten.



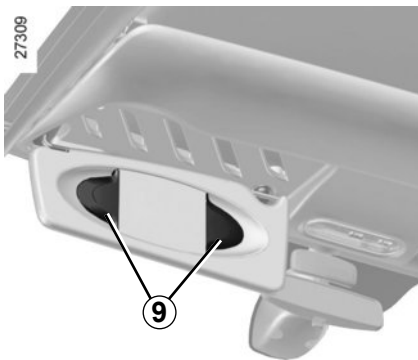
Aseta istuin takaisin paikalleen toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä:

- nosta istuintyynyä **A** niin, että saat sen takaosan **7** selkänojan alle.
- paina sen jälkeen tyynyn etuosaa **Aniin**, että istuin lukkiutuu.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/5)



Pihdit 9

Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.

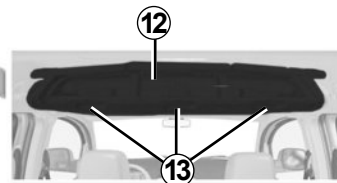
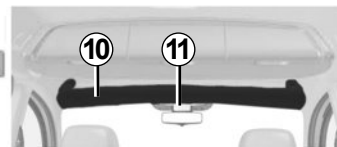


Ohjaamon ylähyllä edessä 10

Älä ota siitä tukea noustessasi autoon tai lähtiessäsi pois tai roiku siinä.

Silmä- ja aurinkolasikotelo 11

Siihen tarkoitukseen oleva säilytyslokero on keskellä.



Säilytystilat ylhäällä keskellä 12

Avataksesi luukut, vedä kahvoista 13.

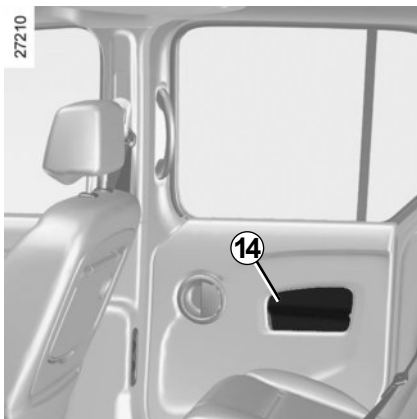
Älä sijoita ylähyllylle painavia esineitä.



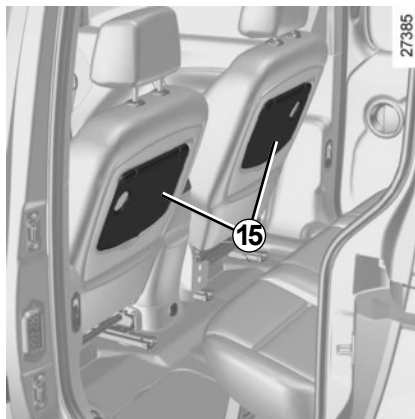
Älä kiinnitä koukkuihin painavaa ja/tai terävää esinettä, joka voi pudota ajon aikana. Loukkaantumisvaara Ennen kuin avaat ylähyllyt, noudata varotoimia, ettei esineitä putoa. **Loukkaantumisvaara**

Ylähyllyt 12 on pidettävä suljettuina ajon aikana.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/5)

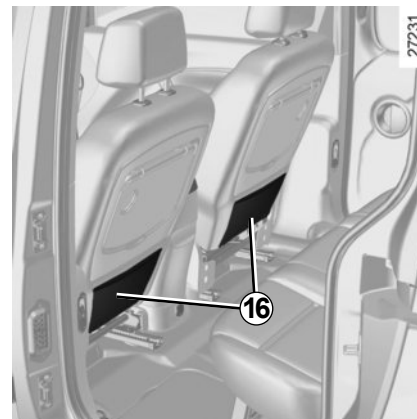


**Säilytyslokerot
sivuliukuovissa 14**



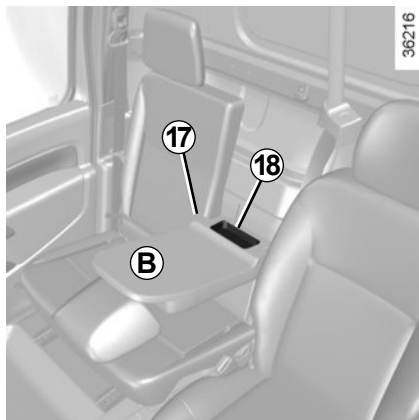
**Etistuimen takana olevat
lentokonepöydät 15**

Sallittu kuorma: 5 kg tasaisesti jakautuneena.



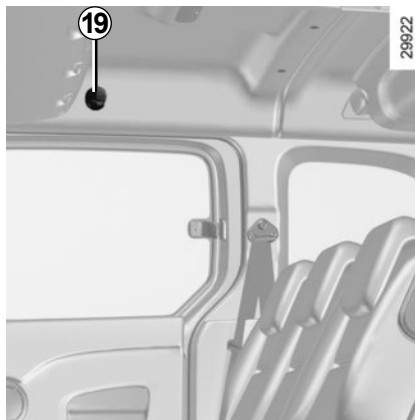
Etuistuinten taskut 16

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (5/5)



Etukuynärnojan säilytyslokerot 18
(autoissa, joissa on kaksipaikkainen etu-
penkki)

Laske selkänoja **B** vetämällä kielek-
keestä **17**.

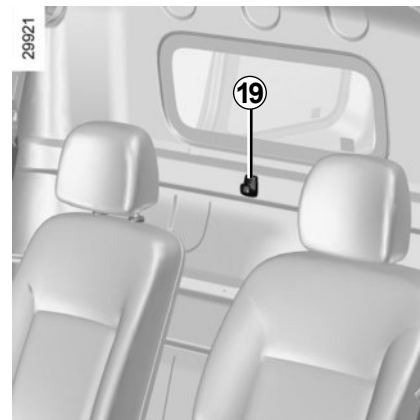


Vaatekoukut 19

Automallista riippuen koukku voi sijaita mat-
kustajanistuimen takana olevassa välisei-
nässä.

Turvallisuussyistä koukkuu saa käyttää ai-
noastaan vaatteiden ripustamiseen.

HUOM.: Suurin sallittu ripustuspaino on
4 kg.



TAKAISTUIN: toiminnot (1/2)

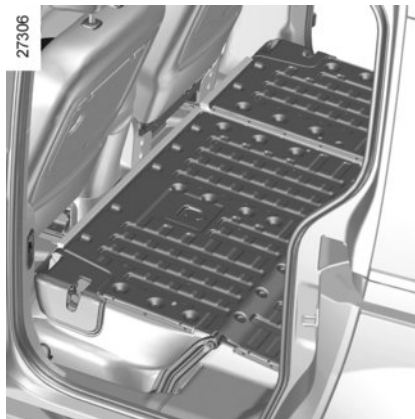


Selkänojan laskeminen alas

Ennen kuin istuinosalle tehdään mitään, varmista, että etuistuimet ovat riittävän edessä, takaistuimen turvavyöt eivät ole kiinnitettynä eikä mikään esine estä toimenpidettä.

Laske takaistuimen pääntuet alas.

Vedä sen selkänojan, jota haluat laskea, valitsinta **1** (istuinosan oikealla tai vasemmalla puolella) ja työnnä selkänoja alas.



Selkänojan nostaminen takaisin ylös

Ennen kuin nostat selkänojan takaisin ylös, varmista, ettei mikään esine (vesipullo, työkalukotelo) estä sen lukkiutumista.

Nosta selkänoja takaisin ylös ja tönäise sitä lopuksi. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Enimmäiskuorma: 300 kg tasaisesti ja-kautuneena.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Kun käsittelet takaistuinta, varmista, että istuinosan kiinnityskohdat ovat puhtaat (niissä ei saa olla soraa, vaatekappaleita jne.).



Kun selkänoja asetetaan paikoilleen, varmista, että se lukittuu.

Jos käytetään istuinpäällisiä, pidä huoli, etteivät ne estä selkänojien ja istuinosien lukkojen kiinnitystä. Aseta turvavyöt ja lukot oikein paikoilleen.

Aseta pääntuet paikoilleen.



Käyttörajoitus

Ajaminen selkänoja tai istuin alas laskettuna on kielletty, kun takaistuimella on matkustaja.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA (1/2)

Sijoita tavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- normaalisti tavarat sijoitetaan takaistuimen selkänöjiä vasten;



- jos tavaroita on erittäin paljon, ne sijoitetaan etuistuimien selkänöjiä vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.



Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.

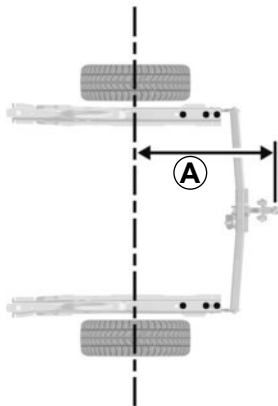
Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä, jos ne kuuluvat auton varusteisiin.

Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa.

Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA (2/2) / HINAAMINEN

27313



Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

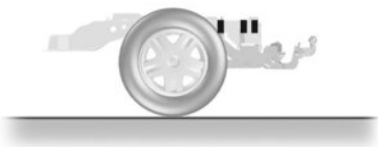
Vetokoukun valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino: 23 kg.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta.

Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

27314



A = 781 mm.

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai sumuvalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.

MATKATAVAROIDEN PEITE



Matkatavaroiden peitteessä on kaksi jäykkää osaa.

Mahdollisia asentoja on kolme:

- yläasento **A**;
- ala-asento **B** (autosta riippuen).

Molemmissa tapauksissa voit taittaa osan **1** osan **2** päälle nostamalla sitä nuolen osoittamaan suuntaan.



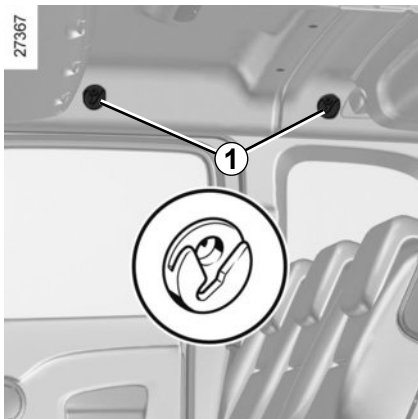
Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteissa.



– Säilytyspaikka **C** (autosta riippuen).

Matkatavaroiden peitettä säilytetään liukukiskossa takaistuimen selkänojaa vasten.

SUOJAJVERKKO



Suojajverkko (automallikohtainen toiminto)

Se sijaitsee tavaratilassa.

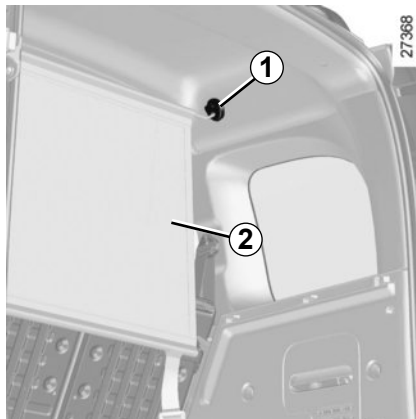
Se voidaan kiinnittää etuistuinten taakse tai takaistuimen taakse.

Koukkuja **1** voidaan myös käyttää vaatekoukkuina.



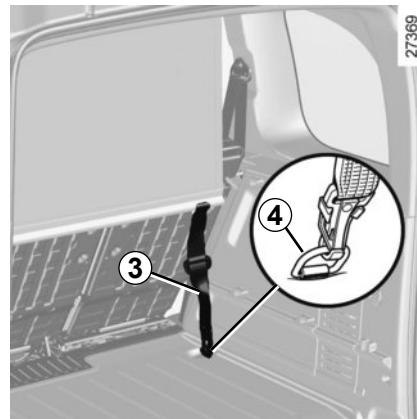
Matkatavaroiden suojajverkillä ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

Loukkaantumisvaara.



Matkatavaroiden suojajverkon asennus 2

- Yläosa: kiinnitä verkon kahden ääripään hakaset koukkuihin **1**.
- Alaosa: kiinnitä hihnat **3** sidontalenkkeihin **4** lattiassa. Varmista, että molemmat alemman koukun hakaset kiinnittyvät kunnolla.
- Kiristä verkko kiristimien avulla.



Tavaratilan kiinnityksiä (renkaita) **4** ei voi käyttää, koska niihin kiinnitetään muita osia (esim.: matkatavaroiden suojajverkko + kuorma tavaratilassa tai turvaistuin + kuorma tavaratilassa).

Lisätietoja saat verkkoon ommellusta etiketistä.

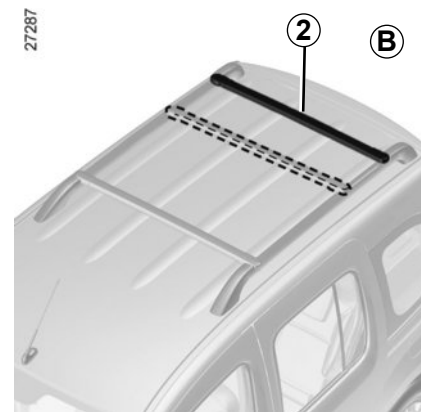
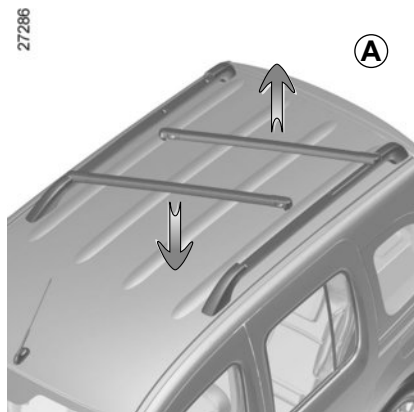
KATTOKAARET (1/2)



Kaarien asettaminen poikittain

- Irrota kiinnikkeistään kahva **1**.
- Nosta kaaria riittävästi, jotta ne voidaan kääntää (kuva **A**).
- Lukitse kaaret poikittaiseen asentoon (kuva **B**).
- Tarkista, että ne lukkiutuvat kunnolla kiinni.

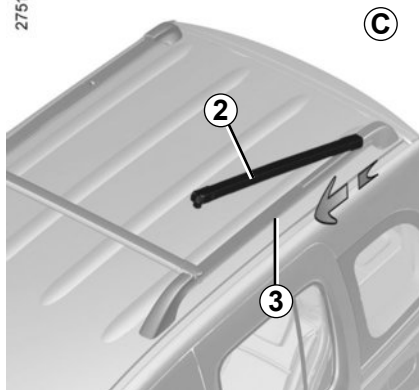
Jokaisen kattokaaren maksimikuorma:
40 kg tasaisesti jaettuna (80 kg yhteensä
kahdessa kattokaarella)



On ehdottomasti kiellettyä asettaa kattokaaret poikittaiseen asentoon (kantoasento), kun auto viedään harjalliseen autopesuun.

KATTOKAARET (2/2)

27516



Kaaren liu'uttaminen

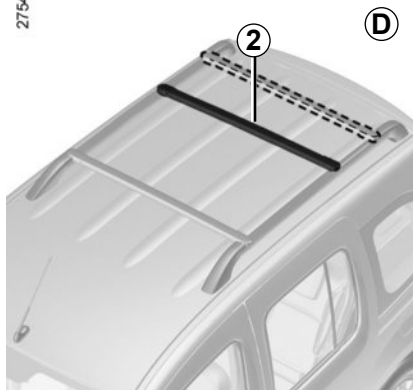
On mahdollista liu'uttaa kaarta **2** lähentääksesi tai loitontaaksesi sitä toiseen kaareen nähden (kuva **C**).

Asentoja on kaksi: keskellä tai takana.

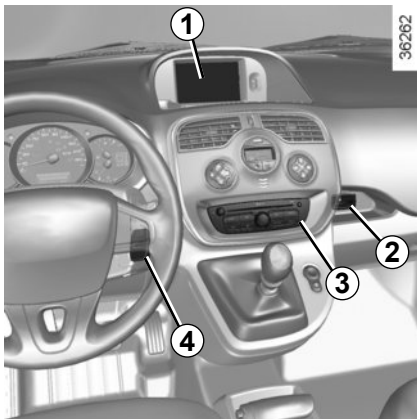
Kun kaari avataan lukituksesta, vedä sitä eteenpäin tai taaksepäin liu'uttaaksesi sitä kiskolla **3**. Kun asento on valittu, käännä kaarta ja lukitse se poikittaiseen asentoon (kuva **D**).

Tarkista, että molemmat kattokaaret lukkiutuvat kunnolla paikalleen.

27546



MULTIMEDIALAITTEET



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimedialaitteista:

- 1 Multimedia-kosketusnäyttö,
- 2 multimediapistorasiat,
- 3 radio,
- 4 ohjauspyörän alla oleva säädin.

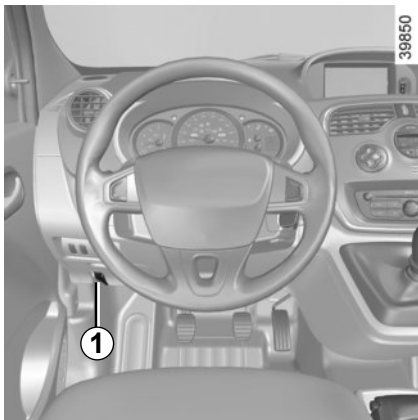
Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



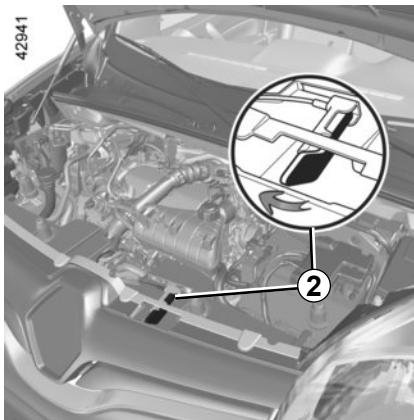
Luku 4: Huolto

Etukonepelti.....	4.2
Moottoriöljyn määrä.....	4.4
yleistä.....	4.4
lisäys, täyttö.....	4.6
Nestetasot.....	4.8
Suodattimet.....	4.10
Akku.....	4.11
Rengaspaineet.....	4.13
Korin kunnossapito.....	4.15
Verhoilun kunnossapito.....	4.18

KONEPELTI (1/2)



Konepelti avataan vetämällä vipua **1**.



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaaminen: työnnä kielekettä **2** vasemmalle, kun nostat konepeltiä ylös.

Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös. Se pysyy ylhäällä toimintasynterien avulla.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara

KONEPULTTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (1/2)

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtyäkseen. Tarpeen tullen öljytasoa on täydennettävä kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkaa. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.

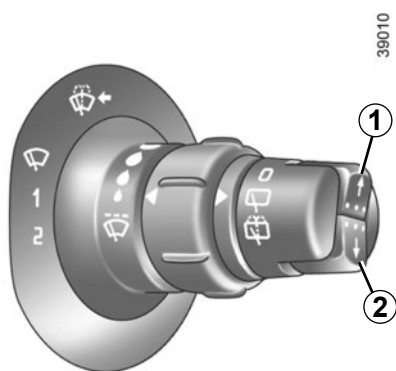


Öljyn minimitason näyttö A

jos taso on yli vähimmäistason

Näyttöön tulee viesti "OIL LEVEL" ja tason ilmaisevat pylväät. Sitä mukaa kun taso laskee, pylväät vaihtuvat viivoiksi.

Ajotietokoneen perusnäyttöön palataan painamalla uudelleen **1** tai **2**.



jos taso on alhaisin mahdollinen

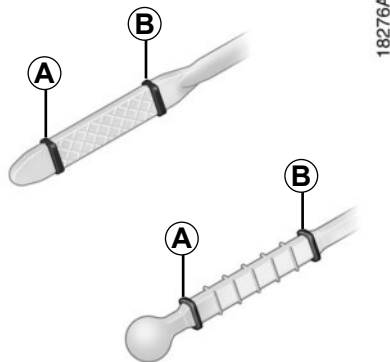
Viesti "TOP-UP OIL LEVEL" ja merkkivalo  syttyvät kojetauluun.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (2/2)



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

Moottori pysähtyneenä:

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka,
- vedä mittatikku uudelleen ulos,
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, upota mittatikku uudeen ääriasentoon.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



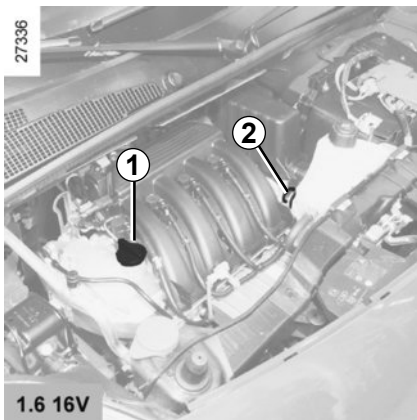
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

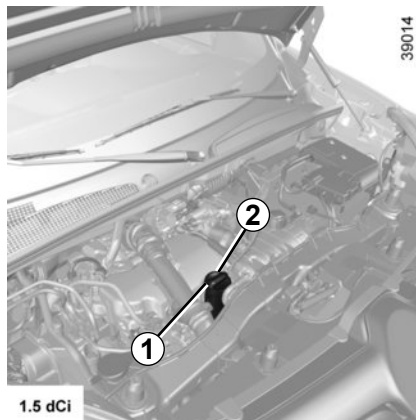
MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (1/2)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

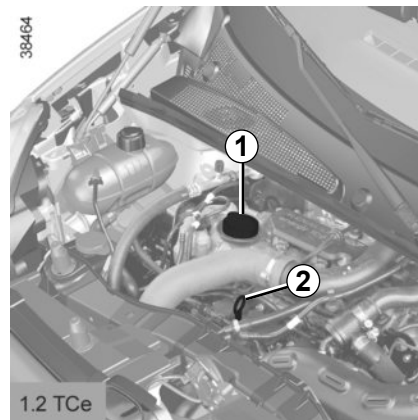
Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Älä ylitä "maxi" tasoa, äläkä unohda laittaa tulpaa **1** ja öljynmittatikua **2** takaisin.



- Kierrä auki tulppa **1**.
- lisää öljyä (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** "mini"- ja "maxi"-merkkien välinen alue vastaa 1,5 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- tarkista taso öljynmittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikka aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: lisäys, täyttö (2/2)/ÖLJYNVAIHTO

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.

TÄYTTÖTASOT (1/3)



27339

Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.

Täyttötaso 1

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”MINI”, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta ”Moottorin käynnistys ja sammutus” luvussa 2).

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



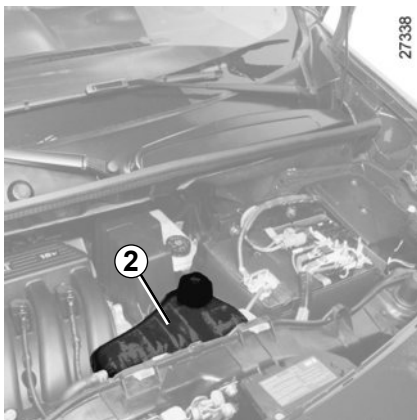
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

TÄYTTÖTASOT (2/3)

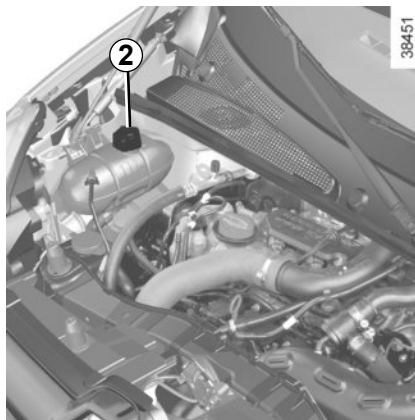


Jäähdytysneste

Kylmän jäähdytysnesteen tason tulee olla merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välillä, jotka löytyvät jäähdytysnestesäiliöstä **2**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuojan,
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.

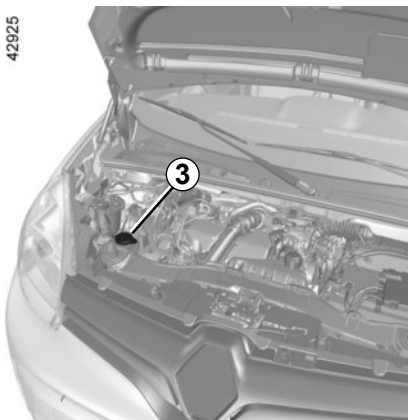
Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET

42925



Lasinpesunestesäiliö

Täyttö

- Avaa tulppa 3.
- Täytä nestettä, kunnes näet nestepinnan.
- Sulje tulppa.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua tuulilasinpesulaitteen suuttimien korkeuden säätämiseen.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

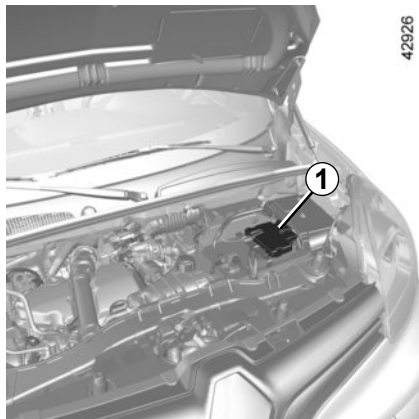
Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



42926

Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä** **äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Pidä avotuli, tulipunaisen kuumana hohtavat kohteet ja kipinät etäällä akkukomponenteista, koska niissä on olemassa **räjähdysvaara**.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa.

Kun sytytysvirta on katkaistu, joidenkin sähköä kuluttavien laitteiden virransyöttö saatetaan katkaista (lähivalot, radio, tuuletus jne.) Kojelaudassa tästä katkaisusta kerrotaan viesteillä "BATTERY MODE : ECONOMY". Kun taso muuttuu kriittiseksi, viestit "BATTERY LOW" ja "START ENGINE" tulevat näyttöön.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja,
- ajat kaupungissa,
- kun lämpötila laskee jne.,
- auto pysähtyneenä, moottori sammutettuna.

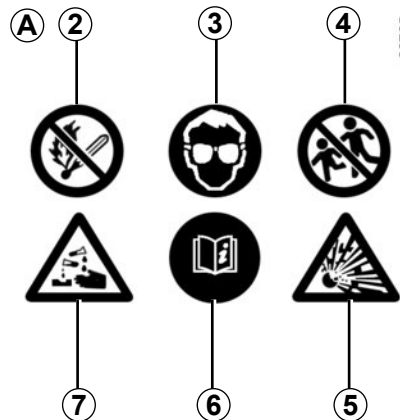


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumiswaara

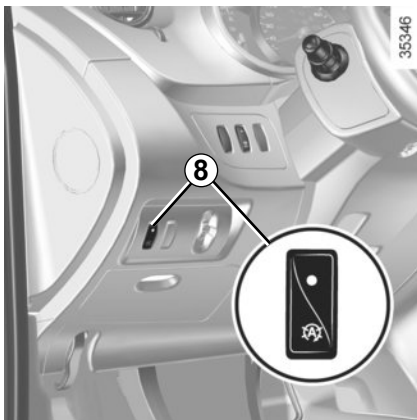


28705

Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** tupakointi ja avotulen teko kielletty,
- **3** käytettävä suojalaseja,
- **4** säilytä lasten ulottumattomissa,
- **5** räjähdysvaara,
- **6** lue käyttöohjeet,
- **7** Syövyttävää.



Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetetään merkkihuollossa.

Auto, jossa on Stop and Start -toiminto

Akun vaihtamisen jälkeen toiminto on alustettava uudelleen. Voit alustaa toiminnon uudelleen painamalla pitkään Stop and Start -toiminnon käyttöönoton/käytöstä poiston painokytkintä **8**, kunnes kuulet äänimerkin.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

RENGASPAINEET MITATTUNA kylmistä RENKAISTA (1/2)

27192

A



Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkkivalo



syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspainevaroitin".



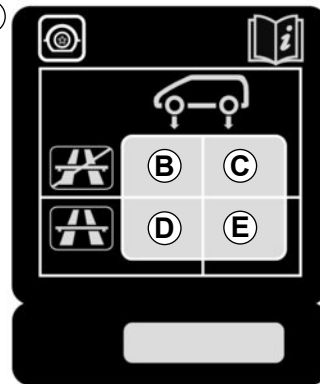
Kun ajoneuvo on kuormattu täyteen (suurin sallittu kokonaismassa) ja vetää perävaunua,

Enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2 baaria**.

Katso kappale "Massat" luvusta 6.

Rengasrikon vaara.

A



27379

B : eturenkaiden ilmanpaine muussa kuin moottoritieajossa tai jos autossa on alle 4 matkustajaa.

C : takarenkaiden ilmanpaine muussa kuin moottoritieajossa tai jos autossa on alle 4 matkustajaa.

D : eturenkaiden ilmanpaine moottoritieajossa tai merkittävällä kuormalla.

E : takarenkaiden ilmanpaine moottoritieajossa tai merkittävällä kuormalla.

RENGASPAINEET MITATTUNA kylmistä RENKAISTA (2/2)

Rengaskoko

Seuraavat koot ovat autokohtaisia:

- 185/70 R 14 88 T
- 195/65 R 15 91 T
- 195/65 R 15 95 T
- 205/55 R 16 91 H.

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö

Katso luvun 5 kohta ”Renkaat”, jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaatimukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

KORIN HOITO (1/3)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuusalueilla),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä)
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerroksen,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,
Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.
- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alustassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkilliikkeistä.

KORIN HOITO (2/3)

Älä tee seuraavaa:

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jäl-
keen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaa-
matta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla,
jotka eivät ole valmistajan suosittelemia,
sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä,
jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-
kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.



Poistaa rasvaa tai puhdis-
taa korkeapainepesurilla tai
tuotteilla, joita valmistaja ei
ole hyväksynyt:

- mekaaniset osat (esim.: moottoritila);
- alusta,
- saranoidut osat (esim.: ovien sisäpuoli),
- maalatut ulkopuolen muoviosat (esim.:
puskurit).

Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimin-
tahäiriöihin.

KORIN HOITO (3/3)

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Älä tee seuraavaa:

Käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus).

Hankaa voimakkaasti.

Käytä autoa harjallisessa autopesussa.

Liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).



Pese autoa painepesulaitteella.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasinpyyhin ja -pesulaite"). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien "lasi" on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä alkoholia sisältäviä tuotteita tai työkaluja (esim.: kaavin).

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtelee kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytää ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Aseta hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä tuuletussuutinten lähelle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



Käytä painepesuria tai suihkeita matkustamossa:

painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko.	5.2
Vararengas	5.2
Renkaan täyttöpakkaus.	5.4
Työkalut.	5.8
Koristekapselit, pyörät.	5.10
Renkaiden vaihtaminen.	5.11
Renkaat.	5.13
Ajovalot: polttimoiden vaihto	5.16
Sumuvalot: lamppujen vaihto	5.18
Takavalot: polttimoiden vaihto	5.19
Suuntavalot: polttimoiden vaihto	5.22
Sisävalot: lamppujen vaihto.	5.23
Akku: korjauksen yhteydessä	5.25
Sulakkeet.	5.27
Lasinpyyhkimet	5.29
Hinaaminen: vian sattuessa	5.31
Radion asennus.	5.33
Lisävarusteet.	5.35
Avain, radiotaajuuskaukosäädin: paristo.	5.36
Toimintahäiriö	5.37

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ (1/2)

Rengasriikon yhteydessä voidaan (automal-
lin mukaan) käyttää varapyörää tai renkaan-
täyttöpakkausta (katso seuraavat sivut).

Varapyörä 2

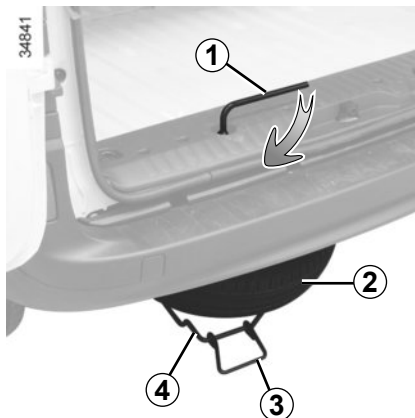
Varapyörää säilytetään takaosan lattian alla
säilytyskoriissa **4**.

Varapyörä otetaan esiin seuraavasti

- Avaa tavaratilan luukku.
- Löysää mutteri pyöränavaimella **1**.
- Irrota säilytyskori kahvasta **3**.
- Irrota varapyörä.



Jos joudut pysäköimään tien
reunaan, sinun on varoitettava
muita tienkäyttäjiä varoitus-
kolmion tai muiden kyseisen
maan lainsäädännön mukaisten välinei-
den avulla.



Pyörä laitetaan säilytyskoriinsa seuraavasti

- Aseta pyörä säilytyskoriinsa venttiili alas-
päin.
- Kiinnitä säilytyskori käyttämällä kahvaa **3**
ja kierrä mutteri takaisin käyttämällä
avainta **1** saadaksesi kokonaisuuden pai-
koilleen.
- Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengas-
rikko, alhainen rengaspaine jne.), merkkivalo



syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja
luvun 2 kohdasta ”Rengaspainevaroitin”.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut pyörät:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut pyörä on suurempi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Jos varapyörän mukana on toimitettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä. Katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taakse ja tarkista rengaspaineet.
- Kojetaulun näyttöön syttyy merkivalo , joka vilkkuu useita sekunteja ja palaa sitten yhtäjaksoisesti.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/4)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

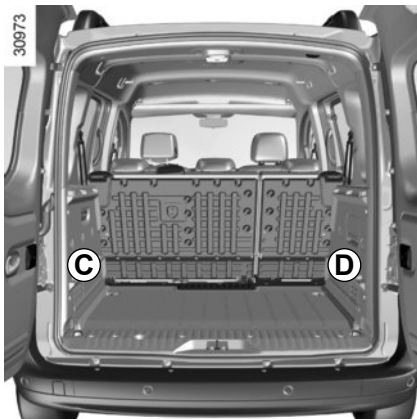
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/4)



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää käsinelokerossa tai tavara-tilassa, takapyöränkotelossa **C** tai **D** olevaa pakkausta.

Rengaspainevaroitimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasriikko, alhainen rengaspaine jne.), merkkivalo



syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspainevaroitin”.

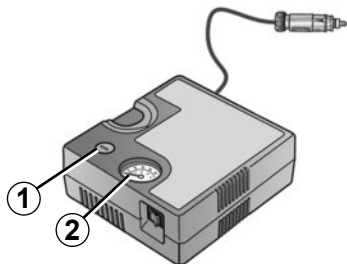


Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoamaan liikennettä.

Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/4)

42172



Moottorin ollessa käynnissä seisontajarru kytkettynä:

- Katso renkaan täyttöpakkauksen kompressorin käyttöohjeet ja noudata niitä,
- täytä rengas suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet"),

- katkaise täyttö viimeistään **15 minuutin** kuluttua ja mittaa paine (painemittarilla **2**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **2** näyttää lyhyesti paineen **6 baaria**, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: lisätäksesi painetta, jatka täyttöä pakkausta käyttäen. Vähennä painetta painamalla painiketta **1**.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/4)

Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: kierrä täyttönokan pää hitaasti irti, jotta ainetta ei pääse roiskumaan, ja säilytä pulloa muovipakkauksessa mahdollisten vuotojen estämiseksi.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus pois.
- ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Käynnistä auto välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettuasi 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä rengaspaineet (katso kuljettajan oven sivuun liimattua tarraa) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon. Rengas on vaihdettava, sitä ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



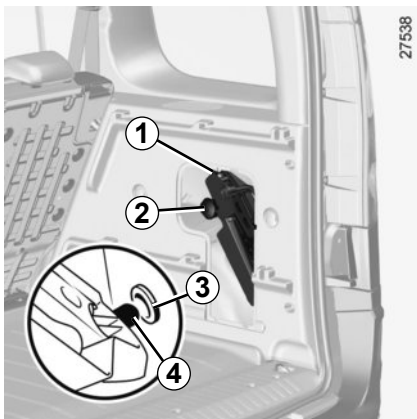
Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUKOTELO (1/2)



Automallikohtaisesti työkalukotelo tai työkalut pitää ottaa pois.

Työkalukotelon 1 poistaminen tavaratilasta

Sen päällä voi olla luukku. Avaa se. Kierrä säätöpyörää 2 ja vedä työkalukotelo itseäsi kohti.

Työkalukotelon asettaminen takaisin

Aseta työkalukotelon tappi 4 kiinnityskohtaan 3. Pidä huoli, että kotelo on asetettu oikein niin, että voit kiertää säätöpyörää 2.

Työkalujen asettaminen paikalleen

Aseta työkalut paikoilleen. Varmista, että kaikki osat ovat kunnolla paikoillaan.

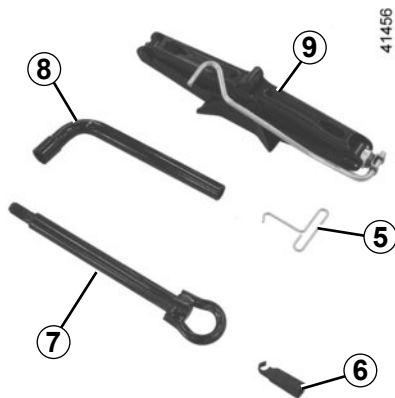


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että asetat työkalut kunnolla kannattimiinsa, ja laitat ne oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos varapyörän mukana on toimitettu pyöränpultit, niitä on ehdottomasti käytettävä, mutta vain varapyörää käytettäessä. Katso lisätietoja varapyörässä olevasta tarrasta.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

TYÖKALUKOTELO (2/2)



Riippuu automallista onko auton työkalukotelossa työkaluja.

Koristekapselin avain 5
Pölykapselin irrottamiseen.

Pulttien ohjain 6
Pyöränpulttien löysäyksen päättämiseen tai niiden takaisinkiristytksen aloitukseen.

Hinausrengas 7
Katso luvun 5 kohta "Hinaus: vian sat-tuessa".

Pyöränmutteriavain 8

Pyöränpulttien ja varapyörän apurungon mutterin avaamiseen.

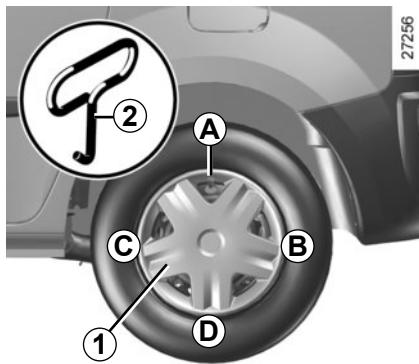
Tunkki 9

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Pyörän vaihtaminen".

Hihnan pidike

Laita hihna takaisin käytön jälkeen ja pidä huoli, että se pitää työkalukotelon paikoil-laan.

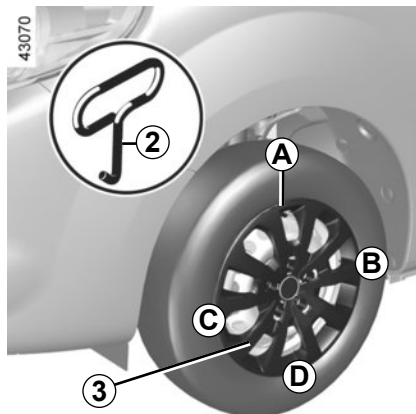
KORISTEKAPSELIT, PYÖRÄT



Koristekapseli 1

Irrota kapseli koristekapselin avaimella **2** (sijaitsee työkalukotelossa) painamalla koukku riittävästi venttiiliin vieressä sijaitsevaan aukkoon (saadaksesi kiinni metallilangasta, joka sijaitsee koristekapselin takana).

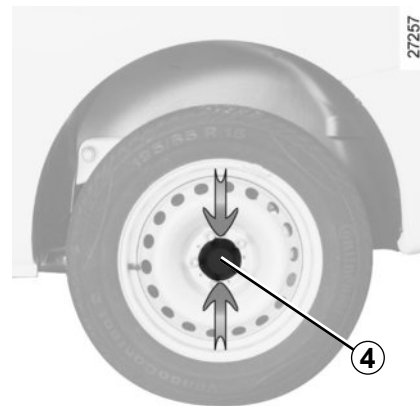
Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta ja sitten kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiiliä **D** vastapäätä.



Koristekapseli 3

Irrota kapseli koristekapselin avaimella **2** (sijaitsee työkalukotelossa) painamalla koukku riittävästi venttiiliin vieressä sijaitsevaan aukkoon (saadaksesi kiinni metallilangasta, joka sijaitsee koristekapselin takana).

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta ja sitten kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiiliä **D** vastapäätä.



Napakapseli 4

Koristekapselin irrottaminen pyörästä: paina nuolien osoittamista kohdista.

Kierrä koristekapselia, kunnes pyöränpulttien takana olevat pidikkeet irtaavat.

Asentaminen: menettele päinvastaisessa järjestyksessä.

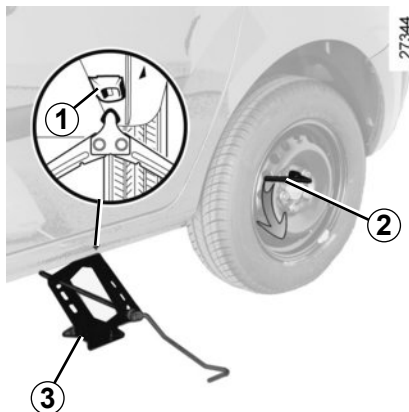


Laita hätävilkut päälle.

Pysäköi auto sellaiselle paikalle, jossa ei ole liikennettä ja jossa alusta on vaakasuora, liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisonajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.



Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää hieman pyöränpultteja pyöränavaimella **2**. Aseta avain niin, että voit painaa sitä alaspäin.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.

Kierrä tunkkia **3** auki ensin käsin sen pään asettamiseksi kunnolla irrotettavaa rengasta lähimpänä olevaan nostokohtaan, joka on merkitty nuolella **1**.

Kierrä tunkkia auki, kunnes sen jalka asettuu kunnolla (sen pitää tulla auton alle ja olla pystysuunnassa yhdensuuntainen tunkin pään kanssa).

Kierrä kampea muutama kierros, jotta pyörä irtaamaasta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.



Nosta tunkkia siten, että vaihdettava rengas on enintään 3 cm:n korkeudella maanpinnasta välttääksesi loukkaantumisen ja ajoneuvon vahingoittumisen.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä. Jos autossa on alumiinivanteet, käytä työkalukotelon pulttien ohjainta pyöränpulttien löysäämisen lopetukseen ja niiden alkukiristämistä takaisin asennettaessa.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Kiristä pultit ja varmista, että pyörä asettuu kunnolla napakeskiölle.

Laske tunkki alas.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta varapyörän pulttien kireys ja ilmanpaine mahdollisimman pian.

Lukkopultti

Jos käytät lukkoruuveja, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkkivalo



syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspainevaroitin".



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa. Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla**.

Kun kulutuspinna on kulunut kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitoky märällä tiellä on huono**.

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra, jonka tiedot on kuvattu luvun 4 kohdassa Rengaspaineet).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- renkaiden pito alenee
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda rengaspaineet käyttöolosuhteisiin sopiviksi (katso lisätietoja kohdasta ”Rengaspaineet”).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspainevaroittimella varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkkivalo



syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspainevaroitin”.

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Varapyörä” ja ”Pyörän vaihtaminen”.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Vaatimukset: Autoon asennettavien renkaiden maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

– Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **ei lumiketjuja voida enää asentaa.**

– Talvirenkaat tai kittirenkaat

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin pyöriin**, jotta pito säilyisi.

Huom.: Ota huomioon seuraavat seikat, kun asennat talvirenkaita:

- pyörimissuunta
- merkintä enimmäisnopeudesta, joka voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

– Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrätynä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeakorjaukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.



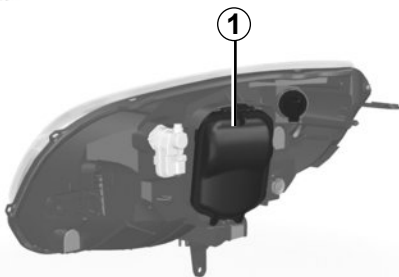
Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Jos haluat käyttää ketjuja, niiden on oltava erikoisketjuja. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

VALOT: lamppujen vaihto (1/2)

38465



Lähivalot/kaukovalot

Avaa peitekansi **1**.

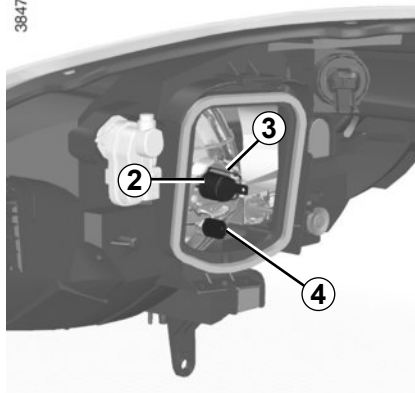
Kytke irti lampunpitiimen johdot **2**.

Irrota jousi **3** kiinnikkeistään lampunpitiimen **2** poistamista varten.



Katkaise sytytysvirta ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa (lisätietoja on luvun 2 kohdassa Moottorin käynnistys ja pysäytys).

38472



Lampun tyyppi: H4

Käytä ehdottomasti UV-suojattuja polttimoja. 55W, jottei valojen muovinen suojuus vioitu.

Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Aseta huolellisesti johdot paikalleen, ennen kuin suljet kannen **1**.

Etuäärivalo

Avaa peitekansi **1**.

Kytke irti lampunpitiimen johdot **4**.

Vedä lampunpidin **4** paikaltaan. Vaihda lamppu.

Lampun tyyppi: W5W

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

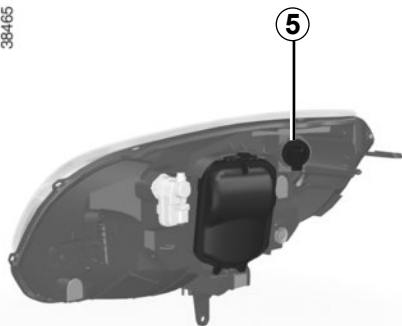


Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

VALOT: lamppujen vaihto (2/2)

38465



Suuntavalot

Käännä lampunkantaa **5** avataksesi sen lukituksen ja ota se ulos kiinnityspaikastaan irrottamatta johtoja. Vaihda lamppu .

Lampun tyyppi: PY21W

Asenna toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

SUMUVALOT: lamppujen vaihto



Etusumuvalot 1

Koska osia tai laitteita (etupuskuri jne.) on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.**
Lampun tyyppi: H16

Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitusvalo moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

27318



Takasumuvalot 2

Koska osia tai laitteita (takapuskuri jne.) on irrotettava, **suosittelemme että annat merkkihuollon vaihtaa lamput.**

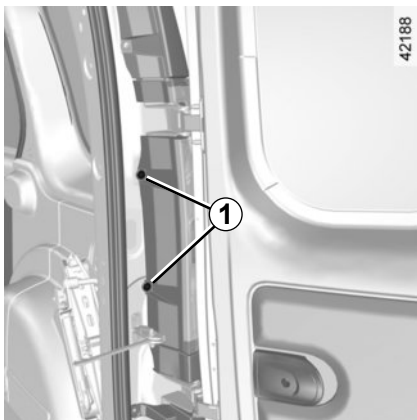
Lampun tyyppi: P21 W



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (1/3)



Takavalot

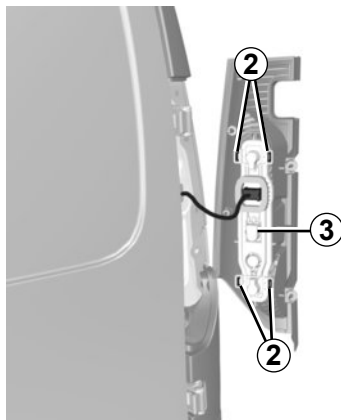
Avaa, autosta riippuen, kaksiosainen taka-ovi tai takaluukku.

Ruuvaa irti ruuvit **1** käyttäen apuna Torx-merkkistä työkalua.

Irrota valon alaosa, sitten yläosa vetämällä sitä itseesi päin.

Vedä kielekkeistä **2** irrottaaksesi lampunkannat **3** kiinnikkeistään.

Vaihda lamppu, sitten toimi päinvastaisessa järjestyksessä asentaaksesi valon.



Lamppujen tyyppi

4 Suuntavallo

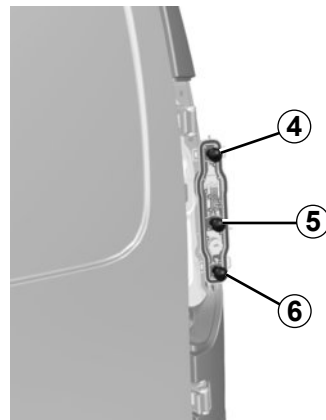
Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu **P Y21W**.

5 Ääri- ja jarruvalo

Soikea, kiinnitysnastoilla varustettu lamppu (kaksi hehkulankaa) **P 21/5W**.

6 Peruutusvalo

Soikea kiinnitysnastoilla varustettu lamppu **P 21W**.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara

TAKAVALOT: lamppujen vaihto (2/3)

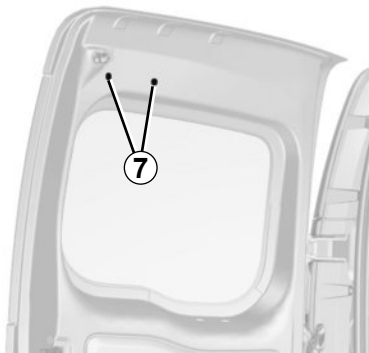


Lisäjarruvalo

- **Versio, jossa takaluukku:** se on takalasin yläpuolella, keskellä.
- **Versio, jossa kaksiosainen takaovi:** se on takalasin yläpuolella, vasemmassa ovesa.

27513

27514



Vedä sisältä päin irti kaksi muovista peitetulppaa **7**. Irrota valo kiinnikkeistään käyttäen apuna ruuvitalttaa painamalla metallikiinnikkeitä.

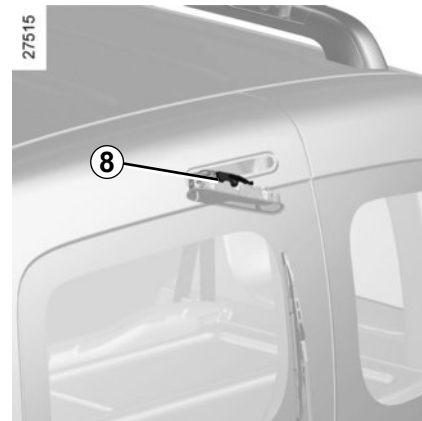
Vedä irti valo **8** ulkoa päin. Vaihda lamppu ilman, että kytket irti johtoja.

Lampun tyyppi: W16W

Asentaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, että kielekkeet lukittuvat kunnolla.

27515



TAKAVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



Rekisterikilven valo

Ruuvaa irti molemmat ruuvit **9** käyttäen apuna Torx-merkkistä työkalua.

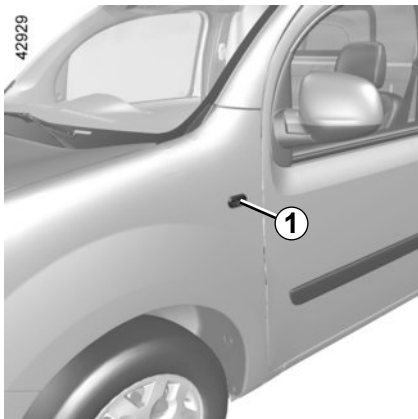


Irrota valo, jotta saat lamput **10** esiin.

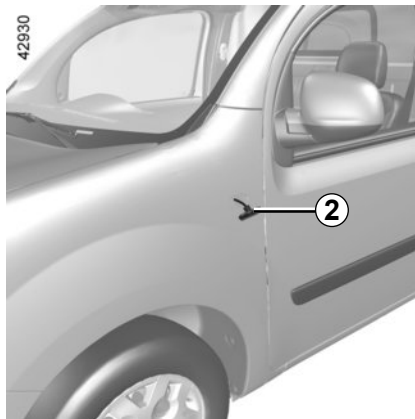
Lampun tyyppi: W5W.

Vaihda lamput, sitten aseta valaisin takaisin paikalleen.

SIVUSUUNTAVALOT: lamppujen vaihto



Irrota suuntavalo **1** kiinnikkeistään oven puolelta käyttäen apuna tavallista ruuvitaltaa.

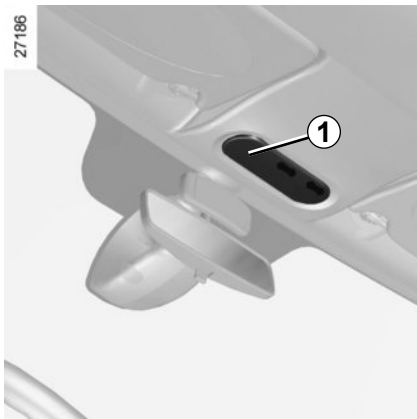


Kierrä lampunkantaa **2** neljänneskierros ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: WY5W.

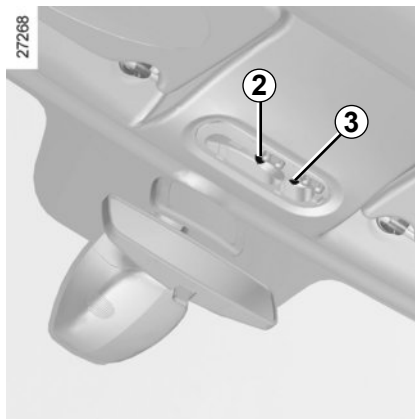
Vaihda lamppu ja aseta suuntavalo takaisin paikalleen.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/2)



Matkustamon valasimet

Irrota lampun lasi **1** käyttämällä esim. ruuvitalttaa.



Vedä lamppuja **2** ja **3** alaspäin saadaksesi ne pois kiinnityspaikastaan.

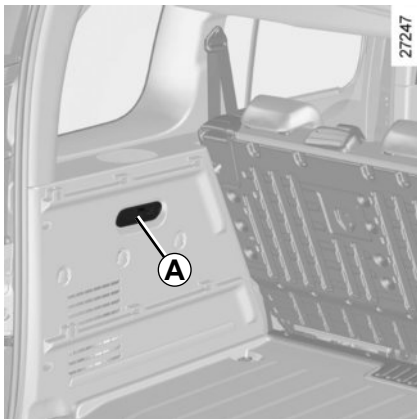
Lampun tyyppi 2: W6W

Lampun tyyppi 3: W5W

Takakattovalon lampun tyyppi: W6W tai mallin mukaan W5W

Vaihda lamput ja laita lampun lasi paikoilleen.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/2)



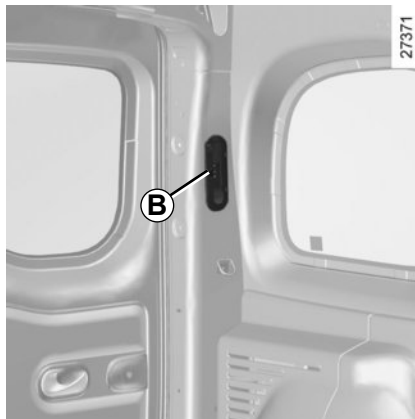
Valo A

Irrota lampun lasi käyttämällä esim. ruuvitalttaa.

Vedä lamppua saadaksesi sen pois kiinnityspaikastaan.

Lampun tyyppi A: W5W

Vaihda lamppu ja laita lampun lasi paikoilleen.



Valaisin B

Irrota lampun lasi käyttämällä esim. ruuvitalttaa.

Vedä lamppua saadaksesi sen pois kiinnityspaikastaan.

Lampun tyyppi B: W6W

Vaihda lamppu ja laita lampun lasi paikoilleen.

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota, kunnes moottorin sammuttamisesta on kulunut vähintään 20 sekuntia ennen akun irrottamista.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Ennen kuin teet mitään toimenpiteitä moottoritilassa, katkaise auton virta (katso lisätietoja kohdasta "Moottorin käynnistys ja sammutus" luvussa 2).



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Huuhtelee tällöin hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisarvo.

Moottorin ollessa sammutettuna irrota kaksi akkunapoihin kytkettyä kaapelia **aloittaen ehdottomasti miinusnavasta**.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



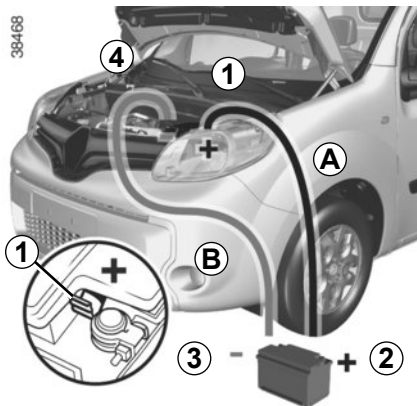
Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitussymboli moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

Loukkaantumisvaara

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)



Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun plusnapaan (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun plusnapaan (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (–) **B** virtaa antavan akun miinusnapaan (–) **3** ja tämän jälkeen purkautuneen akun miinusnapaan (–) **4**.

Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** (+) ole kosketuksessa virtaa antavan auton metalliosiin.

Käynnistä moottori normaalisti. Kun moottori käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4-3-2-1**).

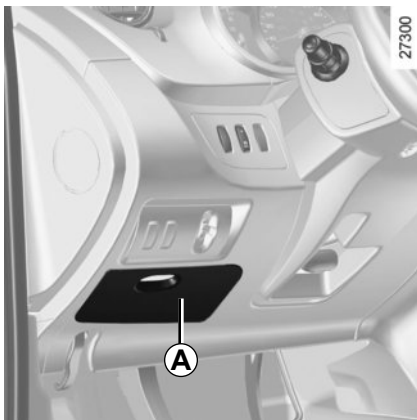


Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinäiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vakavien vammojen riski.

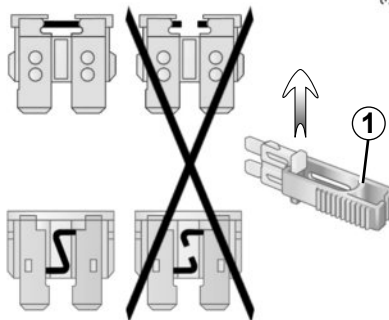
SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota kansi **A**.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä **1**. Pihdit ovat kannessa **A**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Katso lisätietoja sulakkeiden paikoista seuraavalta sivulta.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritelassa olevilla sulakkeilla. Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**



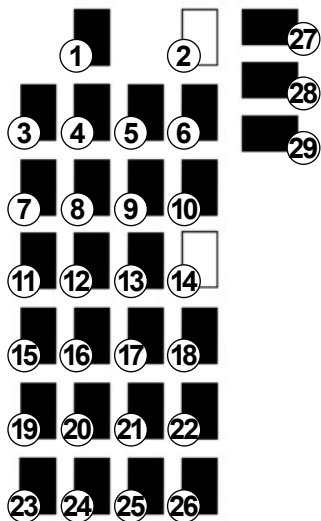
Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

SULAKKEET (2/2)

40550

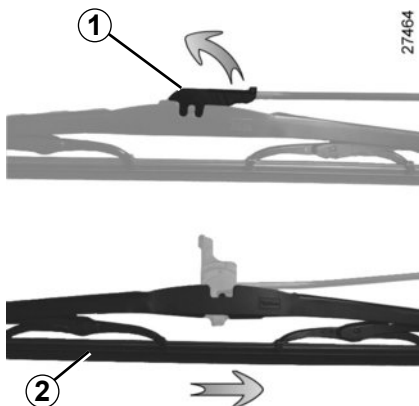


Sulakkeiden suojaamat laitteet
Sulakkeiden määrä riippuu auton varusteiden määrästä.

Numero	Laite
1	Polttoainepumppu
2	Ei käytössä
3	Matkustamon jäähdytimen puhallin
4	Matkustamon jäähdytimen puhallin
5	Takalasinpyyhin
6	Äänimerkki, diagnoosipistoke
7	Istuinlämmitys
8	Sähkötoimiset lasinnostimet takana
9	Matkustamon keskusyksikkö
10	Lasinpesulaite
11	Jarruvalo
12	Matkustamon keskusyksikkö, ABS, ESP
13	Lasinnostin, lasten turvallisuus, ilmastointi, ECO-tila
14	Ei käytössä
15	Käynnistysmoottori

Numero	Laite
16	Jarruvalot, lisävarusteet, navigointi, ABS, ESC, tavaratilan valot, rengaspainevaroitin, sade- ja valoisuusanturi
17	Radio, navigointijärjestelmä, näyttö, hälytin
18	Lisävarusteet
19	Sivutaustapeilien lämmitys
20	Varoitus, takasumuvalo
21	Ovien ja luukkujen keskuslukitus
22	Kojetaulu
23	Lisävarusteiden pistorasia takana
24	ESC, radio, ilmastointi, lämmitettävät istuimet, jarruvalot
25	Lisävarusteiden pistorasia edessä
26	Hinaaminen
27	Sähkötoimiset lasinnostimet edessä
28	Taustapeilin säädin
29	Takalasin ja sivupeilien huurteenpoisto

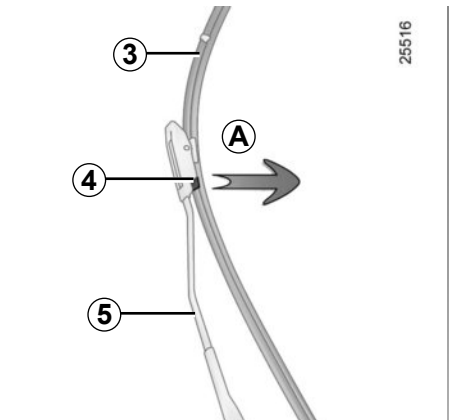
LASINPYYHIN (1/2)



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 2

- **Virta katkaistuna** nosta kevyesti tuulilasinpyyhkimen vartta **2**.
- Vedä kielekettä **1** ylöspäin.
- siirrä sulkaa nuolen suuntaan.

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että sulka on kunnolla kiinni.



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 3

- **Virta katkaistuna** nosta kevyesti tuulilasinpyyhkimen vartta **5**.
- vedä kielekettä **4** (suuntaan **A**) ja paina sulkaa ylöspäin.

Asennus

Liu'uta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla. Palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon.

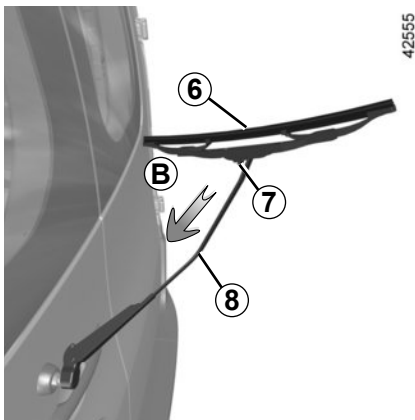
Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti saippuavedellä,
- älä käytä pyyhkimää, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva,
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



Ennen kuin vaihdat lasinpyyhkimen, varmista, että vipu on pysäytysasennossa (poissa käytöstä).

Loukkaantumisvaara

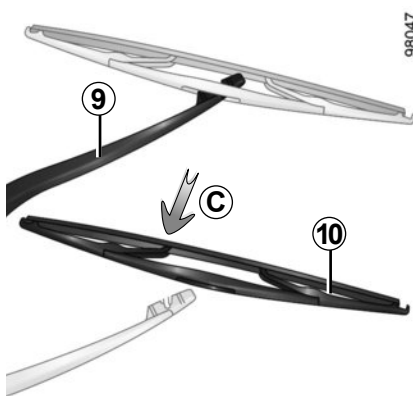


Takalasinpyyhkimen sulan vaihto

Mallit, joissa on kaksiosainen takaovi

- Sytytysvirran ollessa katkaistuna nosta tuulilasinpyyhkimen varsi 8.
- käännä sulkaa 6,
- paina kielekettä 7,
- Irrota pyyhkimen sulka vetämällä siitä (liikkeen B suuntaisesti).

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että sulka on kunnolla kiinni.



Mallit, joissa on takaluukku

- Sytytysvirran ollessa katkaistuna nosta tuulilasinpyyhkimen varsi 9,
- käännä sulkaa 10, kunnes tunnet vastuksen,
- Irrota pyyhkimen sulka vetämällä siitä (liikkeen C suuntaisesti).

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä ja varmista, että sulka on kunnolla kiinni.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet kiinni lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuumentumisen vaara).

– Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (1/2)

Avaa ohjauspylvään lukitus ennen hinaamisen aloittamista: paina kytkinpoljinta, kytke **1. vaihde** (vaihtekeppi **N**- tai **R**-asennossa autoissa, joissa on automaattivaihteisto) ja työnnä avainkortti virtalukkoon.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (**N**-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto)

Ohjauslukon lukitus avautuu, lisätoiminnot saavat virtaa ja voit käyttää valoja (suunta-valot, jarruvalo jne.). Pimeällä autossa tulee olla ajovalot päällä.



Älä ota avainta virtalukosta hinauksen aikana.



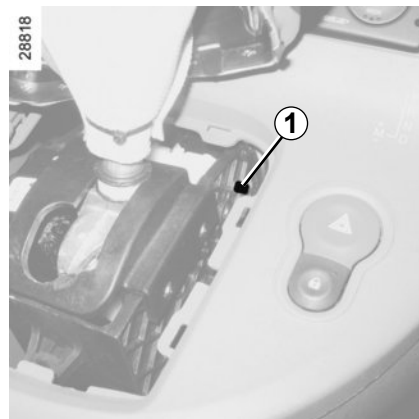
Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Moottori sammutettuna: koska vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, auto on siirrettävä mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti autoa voidaan hinata kaikki neljä pyörää maassa, **mutta ainoastaan eteenpäin, vaihdevipu asennossa N (vapaa-asento) ja korkeintaan 50 km:n pituinen matka.**

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinnattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").

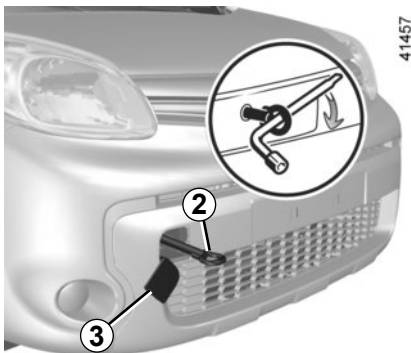


Jos vaihteenvaihtin juuttuu asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan, voidaan vaihtin vapauttaa käsin.

Ilrota tällöin vaihtekepin alaosan suojus.

Paina samanaikaisesti merkkiä **1** ja vaihtekepissä olevaa lukituksen avauspainiketta.

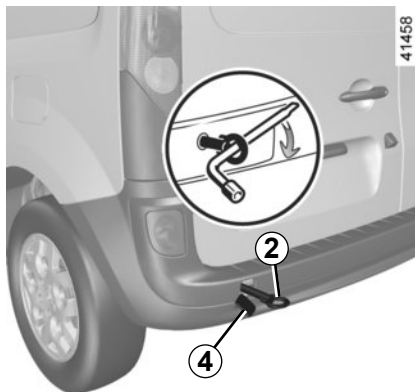
HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (2/2)



Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa ja perässä (älä koskaan vedä vetoakseliputkista). Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota suojus **3** tai **4**.

Kiristä hinaussilmukka 2 loppuun asti: ensin käsin niin pitkälle kuin mahdollista ja lopuksi renkasavaimella.

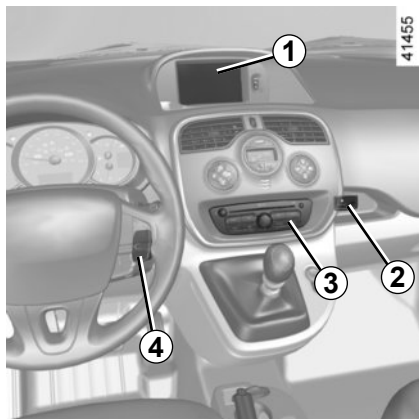
Käytä ainoastaan tavaratilassa sijaitsevassa työkalukotelossa olevaa hinausrengasta **2** ja pyöränmutteriavainta tai kampea (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta Työkalut).



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.

RADION ASENNUS (1/2)

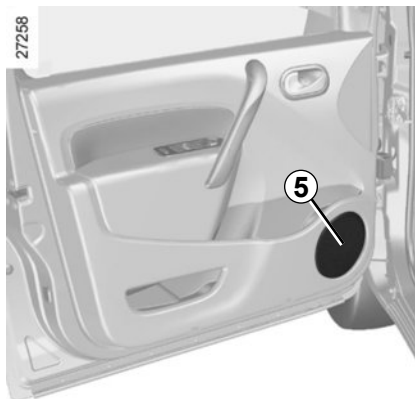


Seuraavat varusteet, niiden liitännät ja paikka ovat automallikohtaisia.

Radion paikka

Irrota peitekansi. Antennin, + ja – virransyötön, kaiuttimien johtojen liitännät ovat takana.

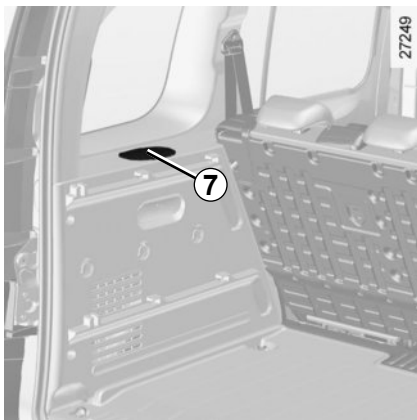
- 1 siirretty näyttöruutu (kellonaika, ulkolämpötila, radio ja navigointi)
- 2 Audiolaitteiden pistorasiat
- 3 radiolaite
- 4 ohjauspyörän alla olevat radion säätimet.



Bassokaiuttimet 5

Katso laitteiden toimintaa koskevat tiedot käyttöohjeesta, jota suositellaan säilytettäväksi muiden auton asiakirjojen kanssa.

RADION ASENNUS (2/2)



Takakaiuttimet 7

- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet vaihtelevat autosi varustetason ja autoradion tyypin mukaan.
Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä; tämä koskee myös autoradion asennusta. Virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytkettyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

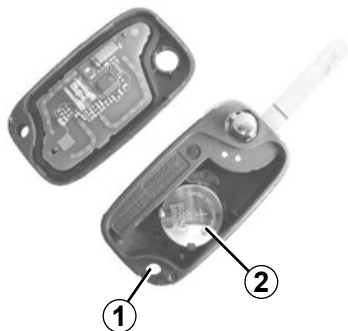
Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

AVAIN, RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristo

27416



Avaimen erityispiirteitä A

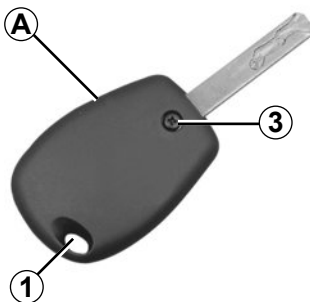
Irrota ruuvi 3.

Pariston vaihto

Avaa kotelo kääntämällä kolikolla kohdasta 1 ja vaihda paristo 2. Ota huomioon kotelon pohjaan merkitty pariston malli ja napaisuus.

Huom.: kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



522A

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

Älä heitä käytettyjä paristoja luontoon. Palauta ne ongelmajätkekeräykseen tai kierrätykseen.

522B



26913



TOIMINTAHÄIRIÖT (1/6)

Kaukosäätimen käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kaukosäädin ei avaa lukituksesta tai lukitse ovia.	Kauko-ohjaimen paristo on lopussa.	Käytä virta-avainta.
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin kaukosäädin (esim. matkapuhelin).	Kytke laitteet pois käytöstä tai käytä virtaa-
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Akku on purkautunut.	vainta. Vaihda akku tai anna vaihtaa se. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus/lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus").
	Auto on käynnissä.	Moottorin käydessä lukitus ja lukituksen avaaminen avaimella eivät toimi. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/6)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akkunavat on kiristetty huonosti, tai ne ovat irronneet tai hapettuneet.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdista, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta "Akku: korjauksen yhteydessä" tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys/sammutus".
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Avaa lukitus kääntämällä avainta ja ohjauspyörää (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja pysäytys").

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn taso- lisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdytetyssä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee. Sähkötoiminen apumoottorin toimintahäiriö. Apujärjestelmän toimintahäiriö.	Aja varovasti alhaisella nopeudella, ja ota huomioon ohjauspyörän kääntämisessä tarvittava voima. Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo ja merkkivalo STOP syttyvät.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan teknisten palvelujemme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/6)

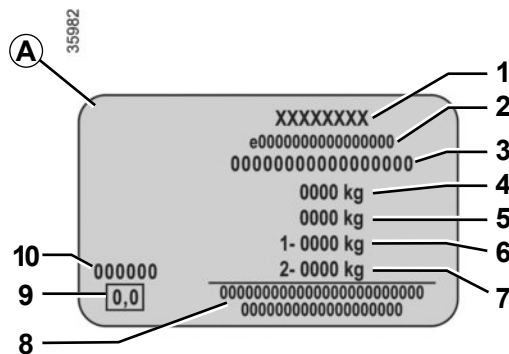
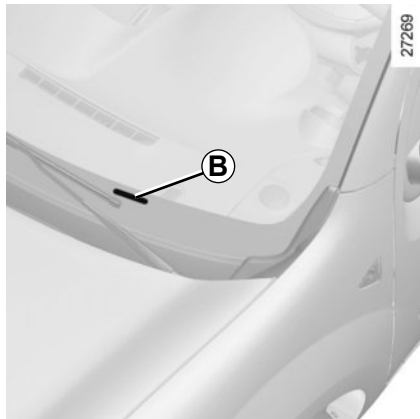
Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuvalot: lamppujen vaihto" tai "Takavalot ja sivuvalot: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".
Valonheittimet eivät enää syty tai sammuu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda tai vaihdata se, katso lisätietoja osion 5 kohdasta "Sulakkeet".

TOIMINTAHÄIRIÖT (6/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Tiivistynyt vesi voi olla luonnollinen ilmiö, joka johtuu lämpötilan ja ilmankosteuden vaihteluista. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilvet	6.3
Moottorin tekniset tiedot	6.4
Painot (kg)	6.6
Mitat	6.7
Varaosat ja korjaukset	6.9
Huoltotositteet	6.10
Ruostevauriotarkastus	6.16



Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

Valmistajan kilpi A

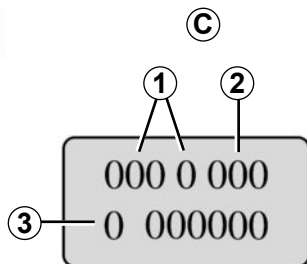
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai
tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa.
- 5 Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.
- 6 Suurin sallittu etuakselimassa.
- 7 Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 8 Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9 Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10 Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET

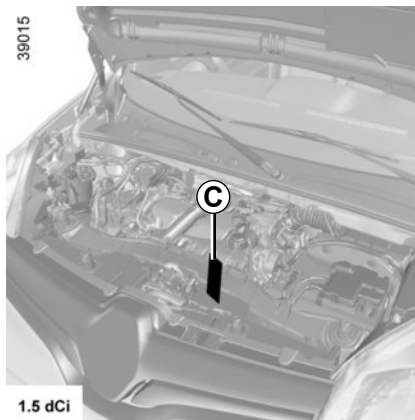
33293



Moottorikilven C tiedot on mainittava autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.
(sijainti riippuu moottorista).

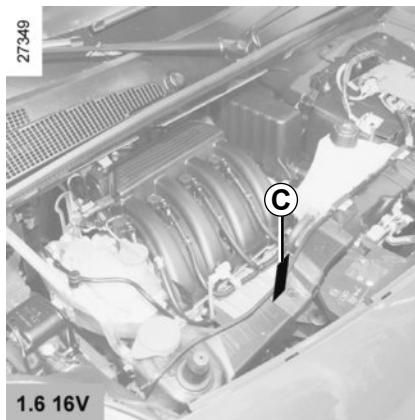
- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.

39015



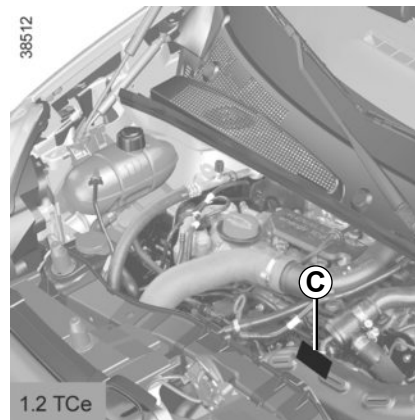
1.5 dCi

27349



1.6 16V

38512



1.2 TCe

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (1/2)

Mallit	1.2 TCe	1.6 16V	1.5 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H5F Turbo	K4M	K9K
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 197	1 598	1461
Polttoaine Oktaaniluku	Bensiini Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritetty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö".		Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoainetta voidaan käyttää.
Polttoainetyypit, jotka täyttävät eurooppalaiset standardit ja sopivat Euroopassa myytyjen autojen moottoreihin (muissa tapauksissa ota yhteyttä merkkihuoltoon).	 Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 5% (tilavuus) etanolia.		 Standardin EN 590 mukainen dieselpolttoaine sisältää enintään 7% (tilavuus) metyyliesteriä.
	 Standardin EN 228 mukainen lyijytön bensiini sisältää enintään 10% (tilavuus) etanolia.		 Standardin EN 16734 mukainen dieselpolttoaine sisältää enintään 10% (tilavuus) metyyliesteriä.

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT (2/2)

Mallit	1.2 TCe	1.6 16V	1.5 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H5F Turbo	K4M	K9K
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 197	1 598	1461
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.		–

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Suurin sallittu kokonaismassa kuormattuna Sallittu yhdistelmämassa	Versio: Pakettiauto	Versio: Break
	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")	
Jarrullisen perävaunun sallittu paino *	saadaan laskemalla: sallittu yhdistelmämassa - suurin sallittu kokonaismassa	
Jarruttoman perävaunun sallittu paino *	610	695
Sallittu akselipaino *	75	
Sallittu yläkuorma	100 (kuljetuslaatikko mukaan lukien)	

* Sallittu perävaunupaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

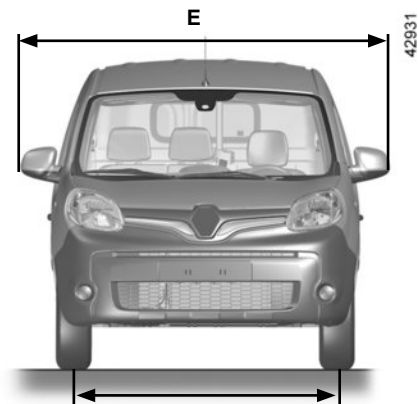
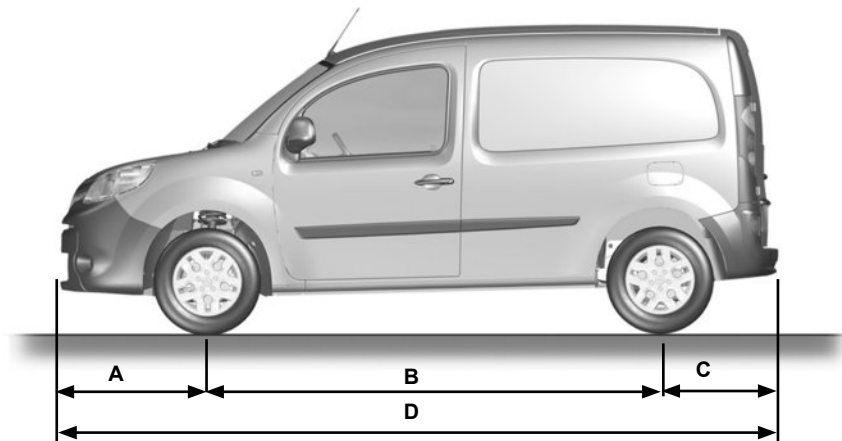
Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata hinauksessa aina sen maan lainsäädäntöä ja tieliikennelakia, jossa ajat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - taka-akselin suurimman sallitun kokonaismassan ylitys 15 prosentilla
 - suurimman sallitun kokonaismassan ylitys kuormattuna korkeintaan 10 %:lla tai 100 kg:lla (sen mukaan, kumpi rajoista ylittyy ensin). Kummassakaan tapauksessa koko ajoneuvon maksiminopeus ei saa ylittää 80 km/h (umpipakettiautomallit) tai 100 km/h (break-mallit) ja renkaaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee sitä mukaa, mitä ylemmäs nousta. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

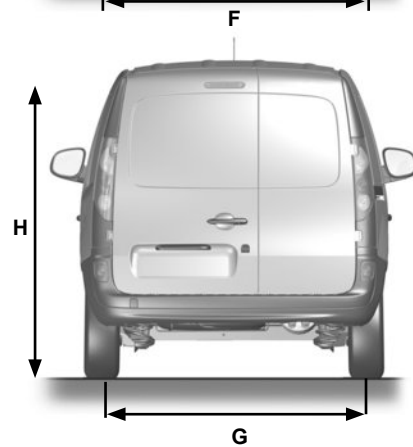
Kuorman jakautuminen farmariautoissa, keskipitkää akseliväli

Paikallisen lainsäädännön mukaan jarrulliselle perävaunulle voidaan suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa siirtää enintään 300 kg, jos ajoneuvon suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa ei saavuteta.

MITAT (metreină) (1/2)



42931



MITAT (metreinä) (2/2)

	Lyhyt	Keskikokoinen	Pitkä
A	0,9		
B	2,3	2,7	3,1
C	0,7		
D	3,9	4,3	4,7
E	2,1		
F	1,5		
G	1,5		
H (tyhjänä)	1,8		

Kääntöympyrän halkaisija pyöristä mitattuna	9,6	10,7	11,9
Kääntöympyrän halkaisija puskureista mitattuna	10,1	11,2	12,4

Huomio: kun autossa on katon kuormaustangot, korkeutta on nostettava 0,070 m (kuormaustankoja ei voi irrottaa).

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

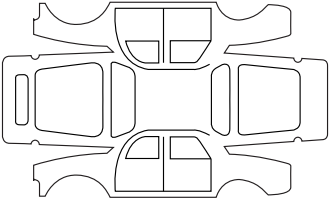
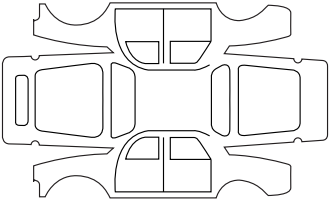
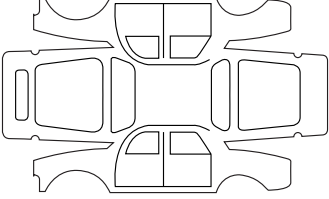
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto ☐ ☐		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

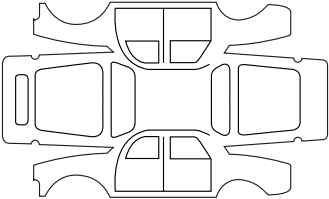
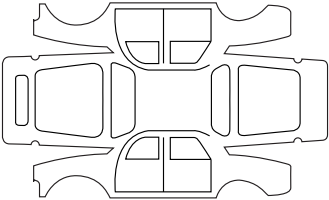
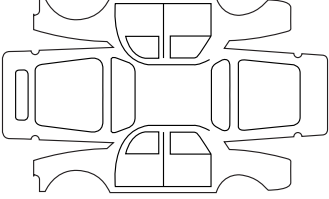
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

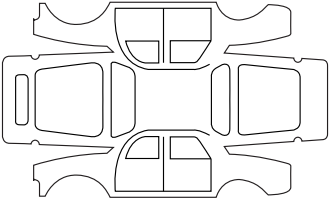
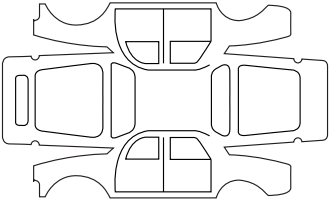
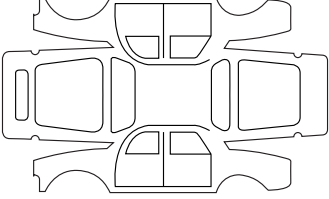
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

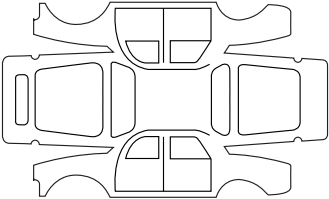
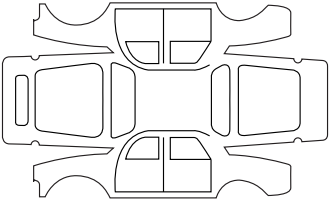
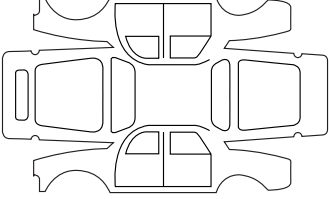
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

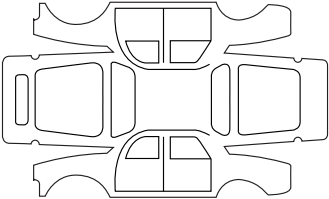
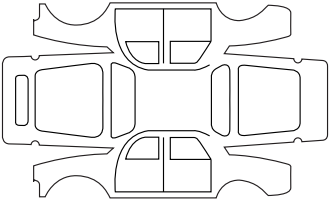
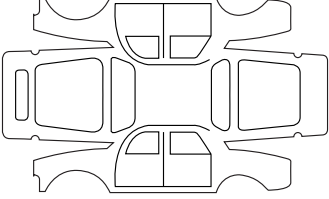
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/5)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

ABS-järjestelmä	1.56, 2.26 → 2.30
ajaminen	2.9, 2.13, 2.17 → 2.25, 2.22 → 2.39, 2.42 → 2.44
ajo-ohjeet	2.11 → 2.14
ajواسento	
säädot	1.25 → 1.28
ajotietokone	1.61 → 1.69
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC	2.26 → 2.30
ajovalojen merkivalo	1.75 → 1.77
ajovalojen säätö	1.78 – 1.79
akku	1.57, 4.11 – 4.12
hinaus	5.25 – 5.26
asuntovaunun vetäminen	6.6
automaattivaihteisto (jatkoa)	2.42 → 2.44
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin	2.42 → 2.44
auton nosto	
pyörän vaihtaminen	5.11 – 5.12
auton tunnistaminen	6.2
autoradio	3.37, 5.33 – 5.34

E

ECO-ajo	2.11 → 2.14
ECO-tila	2.12
ehostuspellit	3.19
erityisohjeita, bensiinimallit	2.9
erityisohjeita, dieselmallit	2.10
erotusseinä	1.24
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä	1.57, 2.26 → 2.30
esikiristimet	1.29
etuistuimet	
säätö	1.19 → 1.21
etuistuinien säätäminen	1.19 → 1.21
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.46 → 1.48
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet	1.29 → 1.31
etuvalot	
lamppujen vaihtaminen	5.16 – 5.17

H

hallintalaitteet	1.50 – 1.51
hätäjarru	2.26 → 2.30

hätäjarrutustehostin	2.26 → 2.30
hinaaminen	6.6
hinaus	5.31
hinausrenkaat	5.8, 5.31
huolto	2.15
huolto:	
kori	4.15 → 4.17
mekaniikka	4.2 → 4.5, 6.10 → 6.15
verhoilu	4.18 – 4.19
huoltotositteet	6.16 → 6.20
huurteenpoisto	
takalasi	3.4, 3.12 – 3.13
tuulilasi	3.5, 3.13
häikäisy suojaus	3.19, 3.25
häiriöt	
toimintahäiriöt	5.37 → 5.42

I

ilmanvaihtosuulakkeet	3.2 – 3.3
ilmastointilaitte	3.4 → 3.16
Isofix-järjestelmä	1.37 → 1.45
istuinlämmitys	1.19 → 1.21
itse tehtävät korjaustyöt	5.34

J

jarruneste	4.8
jarruvalo	
lamppujen vaihtaminen	5.19 – 5.20
jäähdytysneste	1.55

K

kaiuttimet	5.34
kampi	5.8
katalyysaattori	2.9
kattoluukku	3.22
kattolineet	3.35
kattovalo	3.17 – 3.18
kello	1.70 – 1.71
keskuslukituksen avautuminen	1.12 – 1.13
kohdevalot	3.17 – 3.18

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

kojelauta	1.50 – 1.51
kojetaulu	1.54 → 1.69
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.8
koristekapselit	5.10
kulkuvalot	1.76
käsinelokero	3.24
käynnistys	2.3
kääntöympyrän halkaisija	6.7 – 6.8

L

lamppujen vaihtaminen	5.16 → 5.18, 5.22 → 5.24
lamput	
vaihto	5.16 → 5.24
lapset	1.34 – 1.35
lasinnostimet	3.20 – 3.21
lasinpesulaitteet	1.80 → 1.82
lasinpesuneste	4.10
lasinpyyhkimet	1.80 → 1.82, 5.29 – 5.30
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	
sulkien vaihto	5.29 – 5.30
lasten kuljettaminen	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.48
lasten turvaistuimet	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.48
lasten turvallisuus	1.2, 1.4, 1.7, 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.48, 2.3, 3.20
lasten turvavarusteet	1.34 – 1.35
lasten turvavyöjärjestelmä	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.48
lastenistuimet	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.45
lisäilmastointilaite	3.4 → 3.16
lisäpeili	3.19
lisävarusteet	5.35
lisävarusteiden pistorasia	3.23
luistonesto	1.57, 2.26 → 2.30
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.26 → 2.30
lämmitys	3.4 → 3.16
lämpötilan säätely	3.4 → 3.16

M

maalipinnat	
huolto	4.15 → 4.17
suositukset	6.2

massat	6.6
matkatavaroiden peite	3.33
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.74
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.58 → 1.60
vilkut	5.17, 5.22
mitat	6.7 – 6.8
mittaristo	1.54 → 1.60
moottori	
ominaisuudet	6.4 – 6.5
moottorin jäähdytysneste	4.9
moottorin käynnistäminen	2.3 → 2.6
moottorin pysäytys	2.3 → 2.6
moottoriöljy	1.56, 4.4 → 4.7
moottoriöljyn mittapuikko	4.4 – 4.5
moottoriöljyn taso	4.4 → 4.7
moottoriöljyn tilavuus	4.6 – 4.7
multimedialaitteet	3.37, 5.33 – 5.34
muunneltavuus	3.24 → 3.28
muuttuvatehosteinen ohjaus	1.54

N

navigointi	3.37
navigointijärjestelmä	3.37
nestetasot:	
jarruneste	4.8
jäähdytysneste	1.59, 4.9
lasinpesunestesäiliö	4.10
polttoaine	1.59
nopeudenrajoitin	1.57, 2.31 → 2.33
näyttö	1.58 → 1.60

O

ohjauspyörä	
säätö	1.49
ohjaustehostin	2.8
ovet	1.7 → 1.14
ovien avaaminen	1.7 → 1.11
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.14
ovien keskuslukituksen kaukosäädin	1.2, 1.4

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

ovien lukitus	1.6, 1.12 – 1.13
ovien sulkeutuminen	1.7 → 1.11
ovien turvalukitus	1.4

P

paristot	5.36
peruutuskamera	2.40 – 2.41
peruutusvaihte	
vaihtaminen	2.7, 2.42 → 2.44
pesu	4.15 → 4.17
pitoavustin	2.29
polttimot	
vaihto	5.16 → 5.24
polttoaine	
kulutus	2.11 → 2.14
polttoaineen täyttötulppa	1.83 → 1.85
polttoaineenkulutus	2.11 → 2.14
polttoainesäiliö	
tilavuus	1.83 → 1.85
polttoainesäiliön tilavuus	1.83 → 1.85
poltoneste	
laatu	1.83
taloudellisia neuvoja	2.11 → 2.14
tilavuus	1.83
täyttö	1.56, 1.83 → 1.85
puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.18 – 4.19
pysäköintitilka	2.38 – 2.39
pyörän vaihtaminen	5.11
pyöränavain	5.8
pyörät (turvallisuus)	5.13
pääntuet	1.15 → 1.18

R

radion asennus	5.33 – 5.34
radion asennusvalmius	5.33 – 5.34
radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö	1.2, 1.4
rengaspaineet	2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25, 4.13 – 4.14, 5.13 → 5.15
rengasrikko	5.8, 5.11

renkaan täyttöpakkaus	5.4 → 5.7
renkaat	2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25, 4.13, 5.13 → 5.15
ruostesuoja	4.15
ruostesuojatarkastus	6.10 → 6.15

S

saasteenesto	
neuvoja	2.15
saasteenestoneuvoja	2.15
sallittu perävaunupaino	6.6
savukkeensytytin	3.23
seisontajarru	1.55, 2.8
sidontalenkki	1.37 – 1.38
sisävalot:	
lamppujen vaihtaminen	5.23 – 5.24
sivuikkunat	3.21
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.22
sivuturvatyyny	1.32
Stop and Start	1.57
sulakkeet	5.27 – 5.28
sumuvalot	1.77
valonheittimet	5.18
suodatin	4.10
suojavaikko	3.34
suuntavalot	1.54, 1.74, 5.17, 5.22
säilytyslokero	3.24 → 3.28

T

takahylly	3.33
takaistuimet	
muunneltavuus	3.29 – 3.30
takaistuin	3.29 – 3.30
takalasi	
huurteenpoisto	3.2, 3.4
takaluukku	1.11
takavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.19 → 5.21
taustapeilit	1.72 – 1.73
tavaransäilytystilat	3.24 → 3.28

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

tavaratila	3.31 – 3.32
tavaratilan luokku	1.9 → 1.11
tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.31 – 3.32
tekniset tiedot	6.2, 6.4 – 6.5, 6.7 → 6.9
tekniset tiedot: moottori	6.4 – 6.5
toimintahäiriöt	1.54 → 1.57, 5.37 → 5.42
totutusajo	2.2
tuhkakupit	3.23
tunkki	5.8, 5.11
turvatyyny	1.29 → 1.33, 1.56
airbag	1.29 → 1.33
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.46 → 1.48
matkustajan turvatyynyjen toiminnanesto	1.46 → 1.48
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.29 → 1.33
turvavyöt	1.25 → 1.33, 1.57
tuuletus	3.2 → 3.16
työkalukotelo	5.8
täydentävät turvalaitteet	1.33
täyttötasot	4.8 → 4.10

U

ulkolämpötila	1.70 – 1.71
---------------------	-------------

V

vaihteenvalitsin	2.7
vaihteiden vaihtaminen	2.7, 2.42 → 2.44
vakionopeussäädin	1.57, 2.34 → 2.37
valaistus:	
sisävalot	3.17 – 3.18
valmistajan kilvet	6.2 – 6.3
valonheittimet	
edessä	5.16 – 5.17
lamppujen vaihtaminen	5.16 – 5.17
sumuvalot	5.18
säätö	1.78 – 1.79
valot:	
hätävilkut	1.74
jarruvalot	5.19
kaukovalot	1.54, 1.75 – 1.76

lähivalot	1.54, 1.75, 5.16
peruutusvalot	5.19
rekisterikilven valot	5.21
seisontavalot	1.75
sumuvalot	1.54, 1.77, 5.18
vilkut	1.54, 1.74, 5.19
valot päällä -varoitussummeri	1.7, 1.76
varaosat	6.9
varapyörä	5.2
varoituserkkivalot	1.54 → 1.57, 1.61 → 1.69
varoitusta rengaspaineiden alenemisesta	2.17 → 2.25, 2.22 → 2.25
varoitussivut	1.74
verhoilu	
huolto	4.18 – 4.19
vetäminen	
asennus	3.32
viestit kojetaulun näytössä	1.61 → 1.69
virtalukko	2.2

W

warning	1.74
---------------	------

Y

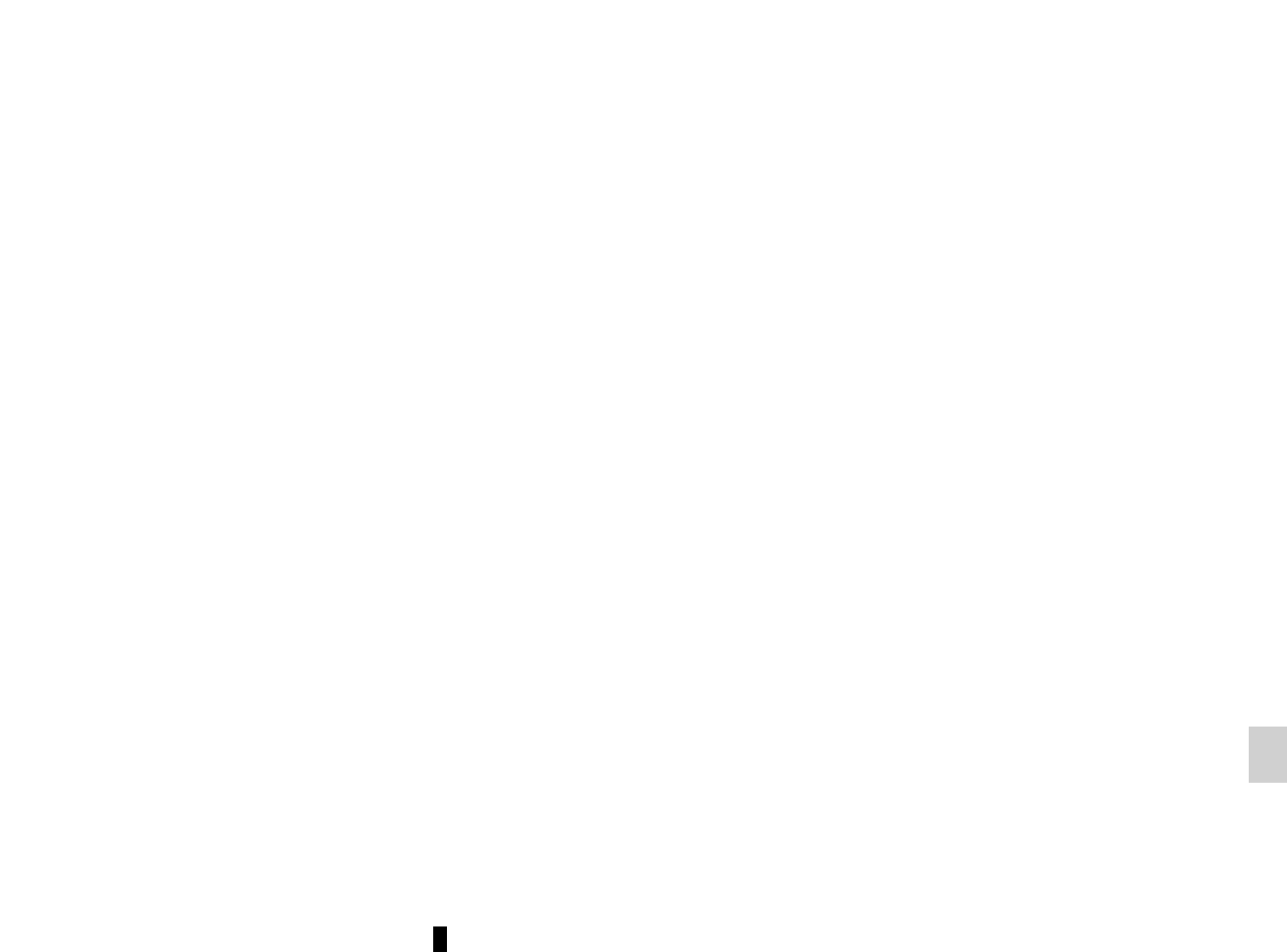
ympäristö	2.16
-----------------	------

Ä

ääni-	
merkki	1.74
valo	1.74
äänitorvi	1.74

Ö

öljynvaihto	4.6 – 4.7
-------------------	-----------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 960-9 – 99 91 007 56R – 10/2017 – Edition finnoise



7N